Les syndiqués "occupent" l'Hôtel de ville

Un groupe d'environ trente travailleurs syndiqués s'est présenté lundi dernier à l'Hôtel de ville, à l'occasion de la réunion du Conseil municipal. Ils venaient manifester contre l'heure tardive a laquelle commencent les assemblées bi-mensuelles du Conseil municipal. Organisée par le Conseil central des syndicats nationaux (C.s.n.), la manifestation avait pour but d'appuyer la revendication du récent mémoire syndical, qui réclame la tenue des assemblées à 8 heures du soir afin de mieux accommoder les citoyens. Arrivé à 8 heures précises, le groupe des manifestants a quitté la salle dès que les membres du Conseil municipal ont pris place à leur siège, à 9 h 45. On sait qu' "en principe" les réunions du conseil municipal commencent à 9 heures. Au premier plan, on remarque M. Paul-Emile Comtois, président du Conseil central, et, derrière lui, M. André Gagnon, son prédécesseur.

LE CLAIRON

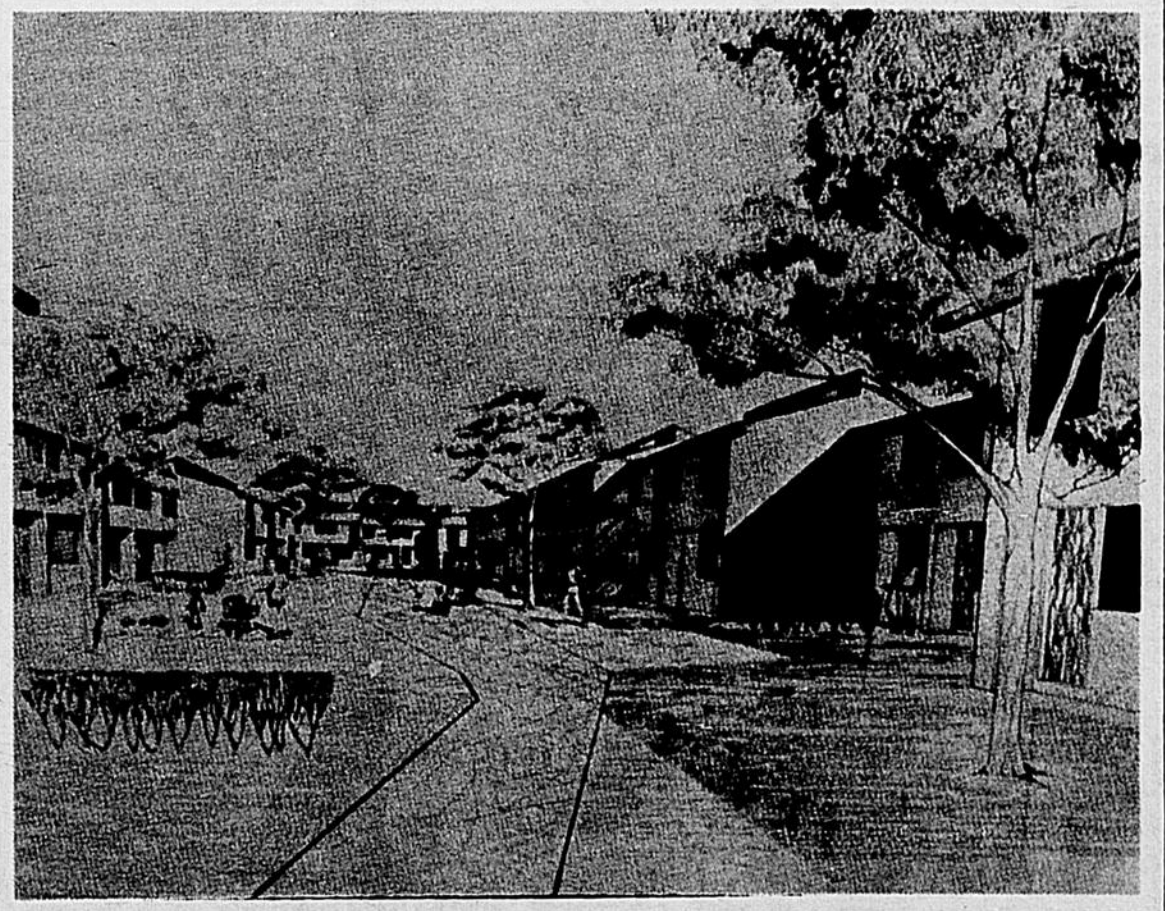
Vol. LVIII No 48 mercredi, 3 décembre 1969 15 cents

Contrat à Osias Lemieux Ltée

"Loyers modiques" de $110

Le Conseil central attaque le Maire

Signature d'un contrat de travail à la GoodYear



EN BREF

m. denis courchesne obtient un "fellow" en assurances

M. Denis Courchesne, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, a reçu le 25 novembre dernier au cours d'un banquet tenu à l'hôtel Reine Elisabeth de Montréal, un diplôme lui décernant le titre de Fellow, de l'Institut d'assurance du Canada.

M. Courchesne est vice-président de Fernando Courchesne Ltée, de La Providence, maison de courtage en assurances générales.

Bachelier ès arts du Séminaire de Saint-Hyacinthe (1960), M. Denis Courchesne poursuivit ses études à l'Institut des hautes études commerciales de Montréal.

Il se joignit au bureau de courtage de son père, M. Fernando Courchesne, en 1961 et poursuivit ses études en sciences économiques et en assurances à l'Institut d'assurances du Canada (Montréal).

Il obtint son diplôme de courtier d'assurances en 1961 et le titre d'Associate de l'I.a.c. en 1966.

M. Courchesne est également représentant en assurance-vie de la Société des Artisans.

LE CLAIRON

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Télesphore-Damien Bouchard, publié tous les mercredis par les Entreprises maskoutaines inc. (774-5375).

Directeur
André Bouchard

Editoriaux
Yves Michaud

Rédaction
Pierre Turcotte, Christian Sasseville, Pierre Borduas, rédacteurs; Claude Saint-Georges, secrétaire de rédaction; Paul Labelle, photographe.

Collaboration : R.P. Nicolas Martel, René Lévesque, J. Raynald Chagnon, Michel Dumaine, Clémence Richard, Juliette Lassonde, Elise, Nicole Daigneault, Yves Chabot.

Publicité
Pierre Neveu, Guy Gagnon, Philippe Fontaine.

Courrier de 2e classe. enregistrement no 0472.
Il est imprimé sur les presses de la Voix de l'Est de la Cité de Granby.

des jeunes gens étaient à l'origine de plusieurs vols

Les détectives de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe ont procédé à l'arrestation de quatre jeunes gens soupçonnés d'être les auteurs de la longue série de 30 vols perpétrés dans la région maskoutaine depuis quelques mois.

Tous mineurs (âgés de 16 à 18 ans), ils ont pu amasser avec l'ensemble de leurs vols la somme de $1 800. L'enquête dirigée par le lieutenant Bernard Sansoucy et les détectives de la Sûreté municipale a permis de mettre fin à cette épidémie de vols de garages ou de restaurants. Les jeunes détenus devront comparaître en cour juvénile sous peu.

marie-france legault animatrice permanente de suco st-hyacinthe

Mlle Marie-France Legault vient d'être nommée animatrice permanente pour le compte de S.u.c.o. (Service universitaire canadien outre-mer), à Saint-Hyacinthe, organisme de coopération internationale.

Ce bureau permanent S.u.c.o. Richelieu-Yamaska, a été reconnu officiellement lors du congrès annuel tenu récemment à Québec.

L'objectif principal de ce Comité est d'informer et servir tous les organismes s'intéressant au Tiers-Monde et faire appel à la population. Il voit aussi au recrutement de personnel désirant travailler en pays en voie de développement.

m. léopold labrèche est élu président du club richelieu

Les membres du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe ont élu M. Léopold Labrèche, gérant de la succursale maskoutaine de la Banque de Montréal, président du Club.

Ces élections eurent lieu à l'issue d'une réunion tenue au Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe.

véritable centre d'étude crée

Le Centre d'éducation populaire, situé au 432 rue Saint-Simon à Saint-Hyacinthe, offrira à partir de jeudi 4 décembre à 20 h des ateliers d'études sur les phénomènes politiques, économiques et sociaux reliés à l'histoire du Québec.

Ces ateliers d'études comprennent : études des différents régimes politiques, économiques et sociaux, du début de la colonisation française à aujourd'hui; bref, une étude du système social actuel à travers les différents phénomènes politiques et sociaux.

Ces cours s'adressent aux ouvriers et ouvrières; ménagères, syndicalistes, étudiants, chômeurs et tous les intéressés de la chose publique.

Les ateliers commenceront donc jeudi le 4 décembre à 20 h; d'autres ateliers commenceront début janvier. Pour plus de renseignements et pour s'inscrire : tél. 773-4455.

le policier comtois est reintégré

Le maire de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, qui, en se servant de ses privilèges de Premier magistrat de la ville, avait suspendu le droit au travail du policier municipal Roland Comtois, le 17 novembre dernier, pour motifs "d'incompétence et d'indiscipline", est intervenu personnellement et a plaidé en faveur de la réintégration de M. Comtois dans le corps policier au cours de la réunion de lundi du Conseil municipal.

C'est donc à l'unanimité que les conseillers ont approuvé le retour au travail de M. Comtois avec compensation monétaire pour ses pertes de salaire.

La suspension du policier a soulevé un tollé de protestations chez ses confrères, qui ont menacé la ville d'un grief syndical advenant le renvoi définitif de M. Comtois.

A l'emploi de la ville de Saint-Hyacinthe depuis 27 ans, M. Comtois a été durant plusieurs années le président du syndicat des policiers.

La suspension de M. Comtois a fait suite à un rapport préparé par le directeur de la police municipale, M. Marcel Frenière et endossé par le maire de la ville, Me Nichols. Il faisait état de divers manquements à la discipline et d'autres points de conflit en lui et ses supérieurs.

Dès l'annonce de la suspension, l'Association des policiers municipaux a formé un comité chargé de la défense de M. Comtois.

Il fut établi, au cours de rencontres entre les autorités municipales et les représentants de M. Comtois, que les accusations portées contre ce dernier ne pouvaient être reliés à des faits précis, dûment décrits selon les dates et les lieux.

Me Nichols déclara que, dans les circonstances "on devait accorder le bénéfice du doute à l' "Accusé".

M. Paul-Emile Lemoyne, gérant de l'usine GoodYear et M. Paul - Emile Comtois, président du syndicat

convention de trois ans chez goodyear

La président du syndicat des employés de l'usine Goodyear de Saint-Hyacinthe, M. Paul-Emile Comtois, qui est également président du Conseil central des syndicats nationaux, ainsi que M. Paul-Emile Lemoyne, gérant de l'Usine, donnaient lundi une conférence d'information à l'intention des journalistes pour annoncer la signature d'une entente collective entre le syndicat et la compagnie pour un contrat de travail d'une durée de trois ans.

Adopté en assemblée générale, par les membres du syndicat, dans une proportion de 88 p.cent, la nouvelle convention prévoit des augmentations moyennes de 16 cents l'heure, la première année; 8 cents, la deuxième année et 12 cents l'heure, la troisième année. Signalons qu'avant la signature de la convention le salaire horaire moyen était de $2.42.

Les employés de l'usine bénéficieront également d'un nouveau régime de retraite, payé entièrement par la compagnie, et d'autres avantages en ce qui concerne les vacances. De sorte que le syndicat et la compagnie évaluent à 54 cents l'heure les concessions faites au syndicat.

L'usine Goodyear de Saint-Hyacinthe emploie environ 400 employés et produit des tissus textiles qui entrent dans la fabrication des pneus.

Fait assez inusité dans les annales des relations patronales-ouvrières, les négociations se sont déroulées à un rythme très rapide et dans une atmosphère qualifiée d'excellente par les deux parties. De sorte qu'il n'a fallu que cinq séances hebdomadaires de négociations pour en arriver à une entente, qui survient un mois avant l'échéance du contrat de travail précédent.

M. Paul-Emile Comtois a commenté : "Ceci prouve que les syndicats n'existent pas uniquement pour faire des grèves, mais également pour collaborer avec les patrons lorsque ceux-ci sont bien disposés à l'endroit des syndiqués."

Paul-Emile Lemoyne, premier Canadien français à occuper la gérance de l'usine maskoutaine de GoodYear, a lui aussi souligné les bonnes relations qui existent au sein de l'usine et il a fait remarquer que, pour la première fois, les négociations se sont déroulées en l'absence de délégués de la maison-mère de Toronto et uniquement en français.

spectacle de création collective au caméléon

Le Centre d'arts, Le Caméléon, situé rue de Vaudreuil, présentera au public maskoutain à partir du 13 décembre un spectacle de création collective, dans une mise en scène de Marthe Mercure.

Intitulé "Aie toué là, cé Noël", il s'agit d'un "show des fêtes" consistant en une suite de sketches sur l'actualité (grève, bill 63, vandalisme, etc).

Le rythme rapide de l'improvisation, basée sur un canevas précis (du style de la commedia dell'arte), facilite la participation du spectateur tout en permettant l'engagement du comédien.

Les décors, simplifiés, sont réalisés par Marie Claire Barrette tandis que l'éclairage a été conçu par Bertrand Petit, le tout dans une musique originale de Maurice Brassard.

Le spectacle sera présenté les 13 et 14 décembre et se jouera chaque samedi et dimanche jusqu'aux 3 et 4 janvier; le samedi le spectacle se jouera à 20 h 30 et le dimanche, à 19 h 30.

journée enfantine

Les loisirs Christ-Roi organisent pour dimanche, le 7 décembre à 13 h 30, au sous-sol de l'église, la deuxième journée enfantine.

Un film en couleurs sur les aventures de Peter Pan sera projeté au cours de cette journée de même qu'un concours chants-musique.

o. lemieux construira 111 logis

coût de $1 200 000

travaux au printemps

La ville de Saint-Hyacinthe s'apprête, en accord avec la Société d'habitation du Québec, à confier aux entreprises Osias Lemieux Ltée la construction de 111 logis sur l'emplacement de l'ancien Patronage des frères Saint-Vincent-de-Paul, rue Girouard.

Une résolution a été adoptée à la dernière assemblée du Conseil municipal recommandant à la Société d'habitation du Québec un projet présenté par la firme Osias Lemieux, selon des plans de l'architecte maskoutain Simon Cayouette, à un coût total de $1 189 000.

Le projet du contracteur Lemieux a été choisi parmi 11 offres, venant de huit contracteurs, par un comité formé le mois dernier par le Conseil municipal.

Les travaux de construction seront probablement autorisés d'ici la fin de décembre et commenceraient au printemps.

Le coût du projet sera subventionné par un prêt de la Société d'habitation du Québec, représentant 95 p.cent du montant total, remboursable sur une période de 50 ans à un taux d'intérêt préférentiel. La municipalité défraiera le 5 p.cent manquant et deviendra propriétaire des immeubles.

La répartition

Le projet conçu par l'architecte Cayouette occupera 200 000 pieds carrés de surface. Il comprendra 21 logis avec cuisine, salle de bains, salon et une chambre; 42 logis avec les mêmes dispositions, et deux chambres; 38, avec trois chambres; 10, avec quatre chambres et une salle de toilette supplémentaire.

Tous les logis de trois et quatre chambres seront des maisons unifamiliales reliées entre elles par des murs mitoyens et isolées par blocs de 6 ou 8 logis. A remarquer que les logis de trois et quatre chambres comprendront la salle de bains, la cuisine et le salon au rez-de-chaussée et les chambres à l'étage.

Neuf blocs domiciliaires comprenant trois logis avec une ou deux chambres compléteront le projet.

Le coût moyen de chaque logis est de $10 711.11.

Il est à signaler que le projet présenté par le contracteur Lemieux n'est pas le moins coûteux présenté au Conseil municipal. Il fut choisi en raison de sa conception humaniste, de sa structure de béton, et également de son coût moindre parmi les projets équivalents.

il en coûtera cher pour vivre dans les h.l.m.

"Je suis prêt à appuyer le projet présenté, mais je suggère que l'on change le nom d'habitations à loyer modique, car il est évident que le montant que l'on devra payer ne sera pas modique du tout." C'est ce que déclarait en substance le conseiller municipal Jean-Louis Morin lorsque le Conseil municipal a été appelé à voter sur la proposition de construction de 111 logis municipalisés sur l'emplacement du Patro.

Comme la majorité de ses confrères, le conseiller Morin venait d'apprendre que le coût du loyer dans le projet municipal sera de $111 par mois.

Le conseiller Morin s'est dit quand même favorable au projet parce qu'il constituera un actif pour la ville. Mais il a invité ses confrères à consacrer autant d'énergies qu'ils en ont dépensées pour la mise en marche de ce projet, lorsqu'il s'agira de rénover le quartier Un et de venir en aide aux plus défavorisés.

Le maire de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, avait déclaré auparavant qu'il était "impensable que ceux qui paient présentement des loyers mensuels de $22.50 dans certains taudis, puissent se permettre d'aller habiter dans les nouvelles habitations municipales". Me Nichols a ajouté qu'il lui plairait d'habiter dans une de ces habitations, dont il admire la conception.

Il fut révélé au cours des discussions que le coût du loyer pourrait varier de $90 à $147 par mois, selon la dimension du logis.

Le conseiller André Gagnon, un des principaux artisans du projet, a fait remarquer que la municipalité pourrait subventionner annuellement les habitations municipales et ainsi diminuer le loyer de $10 ou $20 par mois pour certaines familles défavorisées.

On sait qu'un Office d'habitation municipale sera créé bientôt qui aura pour mission de faire la sélection des demandes de logement et de voir à l'administration des édifices. Le Conseil central des syndicats a exigé d'être représenté dans cet Office.

Il semble cependant que l'opinion majoritaire au Conseil municipal ne conçoit pas le projet comme un moyen de relogement des citoyens les plus défavorisés du quartier un.

les syndiqués sont indignés et veulent contester

le conseil central répond au maire

Un profond sentiment d'indignation s'est emparé du milieu des travailleurs syndiqués, provoqué par la réponse et l'attitude du maire de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, lors de la présentation du mémoire annuel du Conseil central des syndicats nationaux (C.s.n.)

Divers mouvements d'hostilité se sont manifestés à l'occasion de réunions syndicales et il semble qu'une ère de contestation permanente est en train de se créer opposant les travailleurs à l'Hôtel de ville.

Le président du Conseil central, M. Paul-Emile Comtois, à la suite de la présentation du mémoire, a entrepris une vaste consultation auprès des syndiqués et de leurs officiers afin d'établir les politiques à suivre après la rebuffade publique subie par les travailleurs.

On se souviendra qu'à la suite de la présentation du mémoire syndical, le maire Nichols s'est employé à démontrer l'inutilité des recommandations et s'est livré à des attaques plus ou moins directes à l'endroit du Conseil central.

Dans une lettre distribuée aux journaux, M. Comtois apporte au nom du Conseil central des précisions sur la réaction des syndiqués à la réponse du maire.

Suit le texte de la lettre de M. Comtois :

Monsieur le Maire,

Le Conseil central des syndicats nationaux de Saint-Hyacinthe (C.s.n.) en réponse à la déclaration du maire de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, insinuant que seulement deux ou trois personnes ont préparé le mémoire annuel du Conseil central, désire apporter les précisions suivantes :

Le Mémoire du Conseil central a été préparé suivant nos structures, soit par des résolutions que les syndicats lui ont fait parvenir lors de son dernier Congrès, soit à des assemblées au niveau des syndicats qui lui sont affiliés, c'est-à-dire par la participation de tous les travailleurs à leur assemblée générale. Suivant nos structures, ces résolutions ont été envoyées au Conseil central à l'assemblée générale qui a statué sur chaque demande des syndicats. Et, c'est à la suite de ces demandes que le conseil central a préparé le Mémoire présenté au Conseil municipal.

Que l'on cesse de dire que le Conseil central ne représente pas la majorité des travailleurs. Si tel est le cas au Conseil municipal, rappelons les corps intermédiaires ont eux aussi le droit de se faire respecter par les autorités.

De plus, le Conseil central déplore le manque de tact de Me Léon Nichols qui, au cours de la présentation du Mémoire interrompait à tout propos le porte-parole des travailleurs. Ceci faisait contraste avec le silence des syndiqués au moment de la réponse du Maire.

Tous les syndicats au Conseil central sont la base du mouvement syndical.

Le Conseil central est le regroupement des membres pour la défense de nos droits et le bien-être de tous. Notre Mémoire est dans ce sens. Quand le président parle, il est vraiment le porte-parole des travailleurs de Saint-Hyacinthe.

Paul-Emile Comtois
président
Conseil central.

à la première de shakespeare

De nombreuses personnalités rehaussaient de leur présente la première représentation de la pièce Le songe d'une nuit d'été, de William Shakespeare, présentée depuis vendredi par le Centre dramatique populaire, troupe permanente du Collège de Saint-Hyacinthe. En fin de soirée, le Groupe Commerce, compagnie d'assurance de Saint-Hyacinthe, offrait un vin d'honneur aux membres de la troupe et aux invités. Dans l'ordre habituel : M. Benoit Benoit, président du Groupe Commerce; Mme Léon Nichols; le premier magistrat de Saint-Hyacinthe, Me Léon Nichols, et le directeur du Centre dramatique, M. Claude Grisé.

le front populaire fourbit ses armes

La grande croisade est presque en branle. Le Saint-Sépulcre de nos chevaliers de l'industrie anglophile constitue rien d'autre que l'apanage des privilégiés du laissez-faire et de l'assimilation.

Entreprise hardue que la découverte d'un seul atome de raisonnement ou même d'idéalisme dans l'étalage de la chasse-gardée des nababs de la rue Saint-Jacques. Le seul atout que détient "l'establishement", un océan de billets de banque. La logique et les idées humaines manquent à la super-campagne anti-souverainiste qui voudra sévir pendant les prochaines élections générales. Peu importe, on achètera une pensée. Des spécialistes subiront l'enrégimentation au service des larves politiques, désolées de leur départ prochain de la barre du Québec. Cette équipe de marionnettes savantes aura donc pour mission la création de toutes pièces d'une philosophie où l'électeur qui conservera le statu-quo trouvera une justification morale. Aux yeux des mauvais génies de notre économie croupissante les liasses de papier vert ont raison de tout !

L'autre aspect du problème pour les Don Quichote de l'épique lutte pour la survie des prérogatives des éternels "pas bons" appelle lui-aussi à cor et à cri les solutions boiteuses. En effet, cette "majorité silencieuse" que l'on réclame à la marche contre le courant de l'Histoire, n'est-ce point par hasard la même classe de gens qui par son apathie devant la vie politique a légué à ces bonzes décrépis un siège au praesidium de la destiné québécoise. Gare au réveil de la majorité silencieuse, Messieurs les apprentis-sorciers. Car les citoyens éveillés ont gagné le camp de l'avenir, la compétence et l'indépendance réalisées dans l'harmonie.

Les firmes de publicité seront les seules bénéficiaires de tout ce carnaval que médite le "Front impopulaire". Mais, que voulez-vous, nos crassus fédéralistes possèdent les moyens pour se payer un enterrement de première classe...

ANDRE BOUCHARD

as-tu fait ta part ?

par

Bernard Favreau

A la lumière des piètres résultats de la grande campagne de souscription menée, dans neuf comtés, par la Fédération des oeuvres diocésaines, on peut vraiment se demander à quoi rime le sens des responsabilités sociales communautaires chez nous. Une population de 260 000, plus de 800 entreprises, une pléthore de Caisses populaires et de banques, des municipalités, presque à tous les coins de rues, et tout cela n'a pu contribuer les $203 400 indispensables au soutien des vingt-six, bientôt trente, organismes qui dispensent des services sociaux.

Il s'agit de vouloir

Si tous et chacun avait le courage de se demander s'il a vraiment fait sa part, je crains que plusieurs chefs d'entreprises et un grand nombre de nos professionnels seraient gênés. Lorsque ceux qui, individuellement, bénéficient d'un revenu qui équivaut à plusieurs fois celui d'un ouvrier, mesurent leur contribution au soutien des services de bien-être à celle d'un ouvrier, et qui parfois ne l'atteint même pas, il y a certainement lieu de ne pas se gêner pour dire qu'il y a là de l'égoïsme monstrueux. Faudrait-il publier des chiffres illustrant la moyenne de participation au bien-être communautaire des différentes professions ? Ce serait dévoiler certaines formes d'incuries sociales susceptibles de gêner, on peut l'espérer, des gens qui, pour la "galerie", n'hésitent pas à faire étalage d'un luxe et d'une prodigalité qui n'a rien à voir avec l'esprit civique et encore moins avec la charité.

C'est démodé

Un grand nombre de citoyens bien pensants se donneront l'impression de faire leur part pour améliorer le sort des autres en adhérant à des clubs sociaux qui font des campagnes chez les ouvriers pour faire leurs bonnes oeuvres. D'autres se départiront de quelques boîtes de conserves pour préparer un panier de Noël qui sera triomphalement donné à une famille dont le budget sera dans le rouge toute l'année durant. Si une mère, chef de famille, bénéficie d'unepensiondes mères nécessiteuses, il se trouvera des zélés férus de "justice" pour surveiller l'usage qu'elle fera de sa maigre pitance... Lorsqu'il s'agira, pour être plus efficace et plus respectueux de ceux qui, à un moment ou l'autre, sont dans le besoin, d'unir les efforts vrais et sincères de tous, des raisons aussi futiles que rocambolesques seront invoquées pour se récuser complètement ou laisser tomber avec beaucoup de regret une piécette de monnaie dont on surveillera le pouvoir de faire des miracles de multiplication.

Du nouveau pour une reprise

La contribution par retenue sur le salaire est une solution qui s'avère des plus urgentes. Les autres dont les revenus ne sont pas constitués par un salaire devront aussi être appelés à contribuer à la banque des services sociaux communautaires qu'est une fédération d'oeuvres. Une souscription devra alors avoir encore sa place.

As-tu fait ta part ? Si tu en n'a pas encore eu la chance, il est encore temps de le faire. La paix d'une société ne se mesure pas, au contraire, à l'égoïsme de ses citoyens, mais bien à son aptitude à susciter le partage pour une répartition plus juste des biens et des services sociaux.

N.B. : Votre contribution peut être adressée à la Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe, C.p. 426, Saint-Hyacinthe.

éditorial

YVES MICHAUD

le temps de l'oubli

Un aspect qu'il faut retenir des événements qui ont marqué le mois le plus long qu'ait connu l'Assemblée nationale du Québec lors de l'étude du projet de loi No 63, c'est cette coupure presque dramatique qui existe souvent entre les élus du peuple et ceux qu'ils représentent dans les parlements. En toute logique, un parlement devrait être le forum de la nation. Un forum, mais un vrai. Où toutes les vois de l'opinion se font entendre. Les voix de la majorité et de la minorité. Celles du statu quo et du conservatisme, celles de la discordance et de la contradiction. Si le parlement ne remplit pas ce rôle, il tourne au club privé et au cénacle d'initiés, dès lors coupé des forces vives de la nation et des tendances de l'opinion publique.

C'est ce qui aurait pu se produire lors de la discussion autour du projet de loi 63 si une poignée d'hommes ne s'étaient levés pour donner une voix à ceux qui n'en avaient pas. Je répète, à l'intention de ceux qui ne m'auraient pas compris, que je n'ai aucune prédisposition naturelle à la modestie ou à l'héroïsme, et qu'en disant ces choses il ne me vient pas à l'esprit de quémander l'approbation ou la louange. En politique peut-être plus qu'ailleurs, il faut faire son deuil des caresses de l'opinion. Dans ce métier douloureux les flatteries sont rares et les contradictions abondantes. Telle est la loi.

En tout état de cause, je crois que le combat que nous avons mené visière levée et en pleine légitimité démocratique aura ultimement servi les fins de la paix sociale et du bon ordre public. Quand les passions seront apaisées et que l'irritation aura disparue, le gouvernement lui-même admettra que nous avons quelque peu contribué à sortir la légalité de la rue et à lui donner sa vraie place à l'intérieur du forum national. Ce mois n'aura pas été perdu. Il aura peut-être sauvé ce qui nous reste de démocratie dans nos institutions poussiéreuses et nos régimes de fous, paralysés par la tradition et le conservatisme.

Il y a gros à parier, en effet, que n'eut été la "flibusterie" parlementaire que l'opposition "circonstancielle" au projet de loi 63 a volontairement planifiée et orchestrée dans ses moindres détails, le risque était grand que le débat se transporte dans la rue et qu'il se déroule par la suite dans un climat de violence et d'anarchie.

Nous avons donc mené cette bataille avec la seule arme de notre parole, à nos risques et périls certes, mais conscients que nous nous faisions l'écho de secteurs importants de l'opinion publique québécoise. A nos risques et périls, dis-je, parce qu'il n'est pas facile et même téméraire de se libérer du corset de l'orthodoxie majoritaire et de faire cavalier seul, ne serait-ce que le temps d'une opposition circonstancielle. Les injures pleuvent et les coups viennent de toutes parts. A la fois de vos adversaires d'habitude et de vos frères temporairement séparés. Des assauts de ces derniers, il en reste forcément un peu plus d'amertume. Il est plus pénible de recevoir le soufflet d'un e main hier encore fraternelle et amie que d'encaisser une bordée d'attaques d'adversaires depuis longtemps déclarés.

Mais tout cela passera. Le temps panse les blessures les plus vives. M. Bertrand a presque oublié que son ministre des Affaires culturelles a déclaré que son élection avait été rendue possible avec la complicité de la "mafia", tandis que M. Lesage ne tient presque plus rigueur au député d'Ahunstic d'avoir précipité sa démission du parti dont il a été l'infatigable et l'efficace animateur pendant les plus belles années qu'a connues le Québec depuis son histoire.

Heureusement que la mémoire est la faculté d'oublier. S'il fallait que tout s'enregistre et se superpose, nous n'aurions pas assez de logement dans la matière grise pour stocker le nombre incalculable d'injures et d'ingratitudes qui sont le lot inévitable de toute vie publique. Non, il vaut vraiment mieux ne pas trop se souvenir. Parce qu'alors toute action deviendrait impossible et la tentation serait trop grande de s'abimer dans le mépris des hommes.

étude sur l'o.p.e.s. à la c.s.n.

Plus de cent travailleurs syndicalistes participaient en fin de semaine dernière à un congrès d'étude sur l'initiation syndicale et les buts de la mission O.p.e.s. du gouvernement du Québec. Des travailleurs de Trois-Rivières, délégués du Conseil central de l'endroit, participaient aux assises. Au cours de la soirée d'ouverture, on reconnaît, dans l'ordre habituel : M. Paul-Emile Comtois, président du Conseil central des syndicats nationaux de Saint-Hyacinthe; M. Arthur Delage, vice-président du Conseil central et organisateur des journées d'étude; M. Paul-Emile Dalpé, vice-président de la C.s.n., conférencier invité.

De notre correspondant à Ottawa

la politique des années '70

Les années '58, '59 et '60 ont marqué, si l'on se souvient bien, une période de profondes interrogations, dictée par l'inquiétude des gens, sur ce que serait le monde des années '60-'70.

A ce moment, la scène internationale retenait surtout l'attention parce que la guerre froide atteignait son apogée en même temps que les armes à grande portée faisaient leur apparition. Avec en mémoire le souvenir de deux coûteuses guerres mondiales, le monde entier se trouvait traumatisé par l'éventualité d'un troisième conflit.

Cette décennie a fait son oeuvre et l'on se trouve à nouveau dans une période d'interrogation et de réflexion. Cet examen de conscience, ce point d'arrêt avant de reprendre la tâche, ce sont, chez nous, les partis politiques qui l'actualisent le plus en ce moment.

Pour des raisons plus ou moins différentes, les Conservateurs, les Néo-démocrates et plus récemment les Libéraux ont éprouvé le besoin de s'arrêter pour songer à l'avenir.

Mais, à la différence d'il y a dix ans, c'est, non plus l'échiquier international, mais le plan national avec sa masse de citoyens qui pose problème.

Cette réalité est nettement mise en évidence si l'on pense à la contestation des étudiants et de la jeunesse en général, des revendications sans cesse plus exigeantes et plus pressantes des syndicats groupes de pression, réunions de citoyens, etc., de l'éloignement apparent des gouvernements de la réalité politique telle que vécue et perçue par les citoyens.

Ces dernières années ont amené un réveil du peuple qui s'est vu secoué grâce au progrès technologique jusque dans sa souche profonde.

Au cours des années '70, c'est à cette révolution sociologique que le gouvernement canadien, comme celui de tout autre pays, aura à affronter.

Sous peine de voir la société se fracasser d'elle-même, il faudra, dans les années qui vont suivre, que la politique se rende chez le simple citoyen. Il sera impératif à tout gouvernement et même à toute formation politique de réaliser l'adéquation la plus souhaitable entre les idées émises et les solutions élaborées dans un cénacle d'experts ou dans une tour d'ivoire de politiciens et les aspirations du peuple.

Selon les paroles mêmes de Pierre-Elliott Trudeau, la politique devra descendre dans la rue.

L'objectif de tout parti politique est de s'accaparer du pouvoir et de s'y maintenir. Mais, comme se le sont demandé les libéraux réunis à Harrison Hot Springs, cet objectif est-il encore valable ou faut-il le réinterpréter?

La seconde branche de l'alternative paraît plus souhaitable que la première. Les structures des partis politiques devront s'ouvrir largement non plus à de simples militants ou organisateurs chevronnés d'élections, mais à l'ensemble de la population, comprise avec ses revendications et sa contestation, c'est-à-dire avec ses idées.

La participation à la prise des décisions de quelque nature qu'elles soient devient un impératif dont la politique future ne saurait se départir.

La société canadienne des années '70 sera forte et cohérente en autant que le parti au pouvoir acceptera de jouer carte sur table tant avec l'argent des contribuables qu'avec le mandat qu'ils lui ont confié, en autant que le gouvernement et la population ne joueront plus à cache-cache.

La récente réunion des libéraux à Harrison Hot Springs s'est interrogée sur le sujet et elle a pensé au fond que le politicien doit incarner les aspirations de la nation avant la doctrine du parti.

Pierre-Elliott Trudeau a synthétisé le tout en disant : "La force d'une société donnée ne sera plus dans ses effectifs militaires, mais dans la cohésion interne de son système de valeur, dans une rencontre harmonieuse des décisions de l'Etat et des voeux des citoyens."

Il s'agit donc d'instaurer un nouvel esprit dans la façon d'aborder les problèmes, un esprit dans lequel tous les politiciens auront appris au préalable ce qu'impliquent le dialogue et la participation.

Plus spécifiquement, il est entendu que les grandes questions de l'heure devront être résolues durant les années '70. Elles sont déjà connues : révision impérieuse de la constitution canadienne, réorientation de l'économie canadienne, contrôle de la technologie, etc.

En même temps que la solution à ces problèmes devenus presque quotidiens devient urgente, ne doit-on pas déjà songer à créer les outils dont aura besoin la société des années '80 ?

GILLES CHAUVETTE

président honoraire

M. Aurèle Johnson, président et directeur général de Superseal Corporation, accepte de devenir président honoraire de la Jeune Chambre de Saint-Hyacinthe pour le terme 1969-1970. A noter que M. Johnson fut membre Jeune Commerce à Montréal en 1960 puis directeur en 1961 avant de devenir vice-président de cet organisme en 1962-1963. En 1964, il devenait vice-président régional Jeune Chambre de Montréal. M. Johnson est résident d'Otterburn Park, comté de Rouville.

OPTOMETRISTE
Docteur
André
CREVIER o.d.
HEURES DE BUREAU
Le jour 9.30h. à 5h.
Le soir sur rendez-vous
POUR RENDEZ-VOUS
1626 Des CASCADES
SAINT-HYACINTHE
773-7544

m. jean rathé élu président de l'a.m.q.

L'A.m.m.a.q. (Association des marchands des machines aratoires du Québec) tenait samedi dernier une assemblée au cours de laquelle M. Jean Rathé a été réélu président général de l'Association.

Le but de ce congrès, tenu sous les hospices de l'Institut de technologie agricole, était d'étudier les problèmes de la mise en marché des machines agricoles au Québec, la concurrence à soutenir et l'importance de se grouper afin de faire face aux nouveaux besoins de l'agriculture moderne.

Un banquet clôturait cette rencontre, où le conférencier invité était M. Robert Dumais, directeur de l'I.t.a.

chez les libéraux

M. Pierre Laporte, candidat à la succession de M. Jean Lesage à la chefferie du Parti libéral du Québec, rencontrait mardi en matinée les représentants de ce parti dans le comté de Saint-Hyacinthe au restaurant La P'tite Chaumière.

Nous apercevons de gauche à droite : Mme Rodrigue, Me Constant Cordeau, président de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe; Mme Laporte et M. Pierre Laporte.

Peut-on oublier $4,500,000? Y en a-t-il un peu qui vous appartienne?

Si oui, nous serions fort heureux d'en aménager le transfert à un compte à la Banque de Montréal.

Au 31 décembre 1969, la Caisse d'épargne postale du Canada cessera d'exister.
Et pourtant, il reste quelque 4½ millions de dollars dans des comptes non réclamés.
Réfléchissez un peu. Avez-vous, ou quelqu'un de votre famille a-t-il déjà eu un compte à la Caisse d'épargne postale?
N'importe laquelle de nos succursales sera heureuse de vous accueillir et d'ouvrir un Compte d'Epargne Véritable qui vous donnera un intérêt annuel de 6½% sur votre argent.

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: J. LEO. LABRECHE, gérant
Succursale de Mont-Saint-Hilaire: J. W. M. CHARBONNEAU, gérant

Banque de Montréal

la france en recyclage

"Il va falloir apprendre à nouveau à parler de la France sans parler de lui..." Et l'on résiste mal à la tentation d'écrire "lui" avec un L majuscule !

C'est de Gaulle qu'évoque évidemment cette phrase par laquelle débute un article de l'excellent reporter américain Friedel Ungeheuer, dans la dernière livraison du magazine "Harper's". L'auteur intitule son texte "France : A Struggle Against the Second-rate". Traduction libre : "La France a peur de devenir un pays de seconde zone". Mais, en page couverture, les éditeurs y vont plus brutalement : "The Mediocrity of the French", voilà comment ils annoncent l'article de leur correspondant. Inutile de traduire... Et cela rejoint une récente étude où "Time" usait et abusait de la même expression en examinant l'après-gaullisme français. Ce qui a suffi à provoquer, entre autres, la parution d'un numéro spécial du "Figaro littéraire", où toute une pléiade d'éminents collaborateurs répondaient, chacun dans son secteur, à l'angoissante question : Les Français sont-ils vraiment médiocres ?

Jusqu'à la tempête dans un verre d'eau soulevée par la visite au Québec de M. Jean (de) Lipkowki, qui se voit gratifiée de commentaires allant du plus grand sérieux à l'humour teinté d'une certaine inquiétude ! Pas d'erreur possible. Les Français ont quelque chose qui ne va pas, qui commence à ressembler à un complexe d'infériorité... Jamais depuis la défaite de '40 ils n'ont été si sensibles à la critique. Jamais ne les avait-on vus se pencher sur leur présent et sur eux-mêmes avec tant d'incertitude, ni scruter l'avenir avec cette sourde angoisse. Un peu plus et l'on dirait que la France entre dans une période de "survivance"...

Tout cela est venu, en grande partie de la rapide dévaluation qu'a subie l'image du pays depuis le départ du général, et que révèlent sans ménagement les attitudes de l'étranger. On moquait volontiers de Gaulle, plus souvent encore on le conspuait, mais on le craignait; et son prestige personnel de géant du siècle ajoutait indiscutablement à la taille réelle de son pays. Maintenant qu'il est parti, non seulement on ne craint plus la France, mais on s'est mis à la plaindre gentiment. Pour un pays comme pour une jolie femme, il n'est rien de plus horripilant, de plus démoralisant, que de se voir soudain devenir objet de pitié.

De Gaulle s'était toujours fait, disait-il, "une certaine idée de la France..." Cette idée, il la résumait encore en ces termes, en 1965, dans une conversation rapportée par Raymond Tournoux : "La France n'est réellement elle-même que si elle est au premier rang."

le mégaphone gaulliste

Par ses emportements calculés de malcommode et son incroyable arrogance de quêteux-à-cheval, ce petit général démuni et dépendant avait d'abord réussi, miraculeusement, à replacer la France vaincue de '40 dans le quatuor des "Grands" victorieux de '45.

Vingt ans plus tard, parlant de la "légitimité nationale que j'incarne depuis vingt ans", il se promenait à 70 ans bien sonnés de l'U.r.s.s. à l'Amérique latine, tenait la dragée haute au dollar américain, développait mordicus un arsenal de missiles et de bombes-H, faisait sentir son poids au Proche-Orient en attendant de se faire entendre... au Québec, et parvenait même – cicatrisant du coup la vieille plaie indochimoise – à faire tenir à Paris les pourparlers vietnamiens entre les émissaires de Ho-chi-minh et les Américains humiliés à leur tour...

Tout cela tenait de la magie. "De Gaulle, écrit Ungeheuer, c'était Churchill et Mao en une seule personne. L'homme qui avait sauvé l'honneur national en temps de guerre, et en même temps celui qui tâchait d'injecter une vision presque mystique dans la conduite des affaires publiques... D'autres hommes d'Etat parlent des peuples qu'ils représentent, ou en leur nom. De Gaulle, c'était la France même parlant, la France incarnée dans le Verbe..." Il en fallait de la vision, et de la magie verbale, pour oser évoquer par dessus les fossés de haine et les murs de régimes hostiles, une Europe unie de "l'Atlantique à l'Oural", capable alors de jouer avec "sa fille Amérique" le rôle qui lui revient auprès du milliard d'hommes qui ont besoin d'être aidés...

Mais de Gaulle est parti. Il se tait avec obstination, et la France n'a plus de voix. Ou plutôt, elle n'a plus qu'une voix normale, le timbre de sa puissance mineure, comme si lui avait tout à coup échappé un énorme mégaphone qui donnait à ses propos une résonnance gigantesque, démesurée... Et les autres n'ont pas mis grand temps à s'en apercevoir.

De Gaulle n'était heureux que lorsqu'il croyait que "la Nation française était vraiment digne de la France". Maintenant, la Nation se repose, soulagée, de cet épuisant effort. Mais elle s'inquiète aussi de se trouver désormais si comparable à d'autres qui ne sont pas au premier rang, si loin de cette grandeur dont de Gaulle maintenant à lui seul l'illusion.

Elle est même portée à se sous-estimer. A oublier par exemple, qu'avec la Caravelle suivie du Concorde, sans compter le Mystère, le Mirage, et le "Falcon Jet", elle demeure championne de l'aéronautique; qu'avec Truffaut, Resnais, Chabrol (et même Jean-Luc Godard pour ceux qui peuvent l'endurer...), elle n'a pas cessé de compter au cinéma, art par excellence de notre époque; que ses concepteurs de barrages-centrales et de T.V. – sinateurs de Citroën et Renault lui gardent à tous le moins une place honorable dans le monde techno-industriel; que ses vins et ses liqueurs, ainsi qu'une bonne partie de l'hégémonie en art culinaire et en mode féminine, ne sont pas soudainement devenus des atouts négligeables; qu'elle possède encore plus de terre disponible et plus de potentiel de développement que tous les autres pays européens; qu'en dépit de la supériorité écrasante de l'Allemagne en sidérurgie et en production automobile, son produit national brut "per capita" n'en est pas moins égal à celui de son impressionnante voisine...

l'inquiétude existentielle

Bien des "puissances moyennes" se contenteraient d'un tel tableau. L'Allemange, justement, jouit de sa miraculeuse renaissance économique sans trop se soucier de son rayonnement politique... Mais l'Allemagne fut vaincue et non victorieuse, l'Allemagne n'avait ni empire ni vraiment rien à perdre... Et l'Allemagne na pas eu un de Gaulle à qui s'égaler à perte de souffle...

C'est plutôt à l'Angleterre post-churchillienne qu'il faut comparer la France. Et alors s'étonner vraiment de la différence de comportement. Dans son article de "Harper's", Ungeheuer décrit fort bien ce contraste entre les deux vieilles mères-patries impériales :

"Le seul autre pays où j'aie rencontré cette curieuse nostalgie de la gloire en allée, c'est la Grande-Bretagne. Heureusement pour eux, les Britanniques s'en sont tirés d'une manière quelque peu différente, vers la fin des années '50, lorsqu'ils ont fini par s'adapter furieusement à l'image morbide qu'ils s'étaient fabriquée d'eux-mêmes, celle d'un "pays de deuxième classe". C'est ainsi qu'ils désignaient ce que les Français de leur côté, appellent médiocrité, et qui les préoccupe si fortement. A l'époque, il m'apparut que les Britanniques s'étaient tout simplement résignés à la fin de leur puissance politique, sans s'en faire outre-mesure ni s'accrocher à des mirages. Je me rappelle que Malcolm Muggeridge allait alors proclamant que c'était le "fun" d'être de deuxième classe, comme puissance, et qu'une multitude de ses compatriotes semblaient également s'en rendre compte. Aujourd'hui, il y a partout des gens qui m'ont l'air d'avoir beaucoup de "fun" en Angleterre...

le défi américain

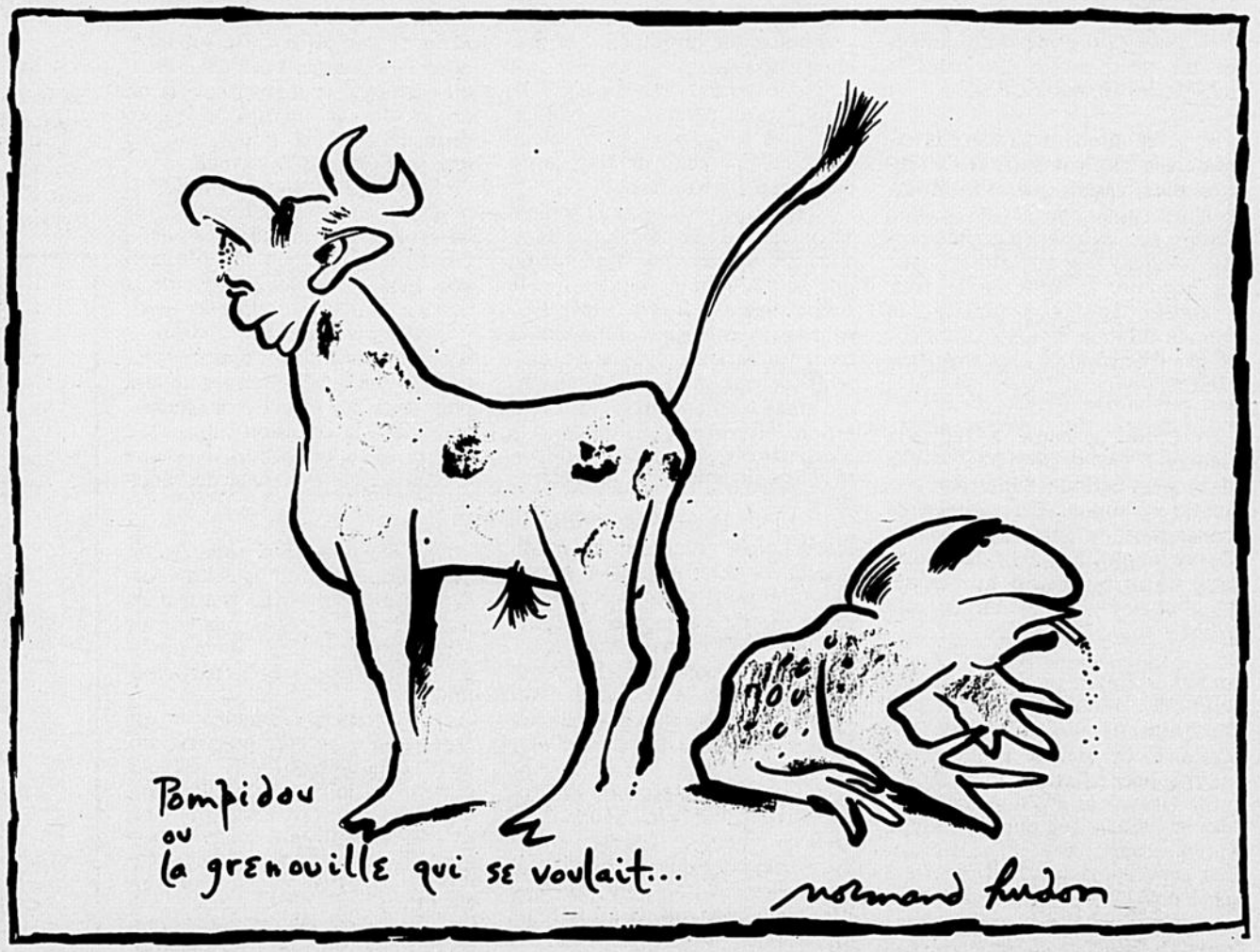
"En revanche, les Français me paraissent obsédés, pour ne pas dire affolés, par le spectre de la médiocrité. C'est comme si de Gaulle le leur avait caché pendant des années derrière un somptueux nuage oratoire, et qu'on n'attendait plus, depuis son départ, que la morne révélation d'un réel étriqué, non seulement dans les sphères politique et économique, mais même dans le secteur prestigieux entre tous du vieux rayonnement universel de la culture..."

Il n'est, sur ce dernier point, que de songer à la subite inquiétude qu'a ressentie l'Académie française au sujet d'une régression du rôle de la langue...

Mais au fond, là comme dans la plupart des événements d'Occident, c'est aux Etats-Unis qu'il faut chercher l'explication de ces attitudes divergentes. Nous vivons tous le chapitre américain de l'histoire. Si la Grande-Bretagne en a pris son parti avec un certain détachement, c'est qu'elle se sent continuée, sûre de se survivre en quelque sorte, grâce au succès présentement colossal de son héritière américaine. Elle n'est plus qu'un "junior partner", mais la vieille star peut doucement rentrer dans l'ombre, sachant que sa fille est grande vedette à son tour et que "l'anglophonie" n'est pas en danger.

C'est en France, pas en Grande-Bretagne, qu'on est traumatisé par le "défi américain", qu'on songe avec effroi à la perspective de n'être plus qu'une annexe des U.s.a., d'être emporté culturellement aussi bien qu'économiquement et politiquement. C'est le début d'une angoisse existentielle, que de Gaulle lui-même ressentait sans doute à l'occasion, mais n'aurait jamais avouée.

Sur ce plan, le Québec a quelque expérience. S'il pouvait enfin se brancher, montrer une bonne fois qu'on peut non seulement survivre longuement, mais même vivre à plein tout en osant relever amicalement le fameux défi, ce n'est pas qu'à lui-même qu'il rendrait service, mais aussi à un vieux pays aux prises avec un recyclage que l'impression d'être seul rend encore plus malaisé.



m. j.-j. dragon fait un parallèle entre 1837 et aujourd'hui

La manifestation du 23 novembre 1969 à Saint-Denis-sur-Richelieu commémorait le 132e anniversaire de la victoire des patriotes de 1837 contre les troupes britanniques.

A cette occasion, M. Jean-Jacques Dragon, de Saint-Hyacinthe, dont un des ancêtres maternels avait participé aux événements de 1837, prenait la parole devant les "patriotes" venus rendre un hommage à ceux qui ont défendu leurs droits par une journée neigeuse comme celle-là il y a plus d'un siècle.

Se voulant un rappel historique des événements, M. Dragon a établi un parallèle entre les événements d'alors et ceux d'aujourd'hui, lançant un appel au même esprit de solidarité face à l'ennemi qui se déguise maintenant en "envahisseur économique". "Quant à l'hémorragie de notre argent vers l'étranger de notre propre pays, elle est tout aussi mortelle que ne l'était l'hémorragie sanguine pour les patriotes".

(Le texte de la conférence de M. Dragon sera publié dans une prochaine édition.)

gilles caisse nommé à québec

M. Gilles Caisse, ancien journaliste au Courrier de Saint-Hyacinthe, a été nommé chef du service de publicité d'un organisme étatique : La Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Cet organisme récemment créé annonçait récemment la nomination de ses membres et procède actuellement à la structuration de ses cadres supérieurs.

la chambre de commerce veut 300 membres

La campagne de recrutement de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe aura lieu durant tout le mois de décembre.

Quoique cette campagne s'échelonne sur toute l'année, les membres de cet organisme ont décidé de pousser davantage leurs efforts durant cette période.

L'objectif est le chiffre de 135 nouveaux membres qui porterait le nombre total de membres à 300.

L'organisme fait donc appel aux membres désireux de faire de la Chambre un mouvement dynamique qui soit le reflet même de leur dynamisme.

Dégustation

La Chambre de Commerce organise, parmi ses activités terminales de l'année, une dégustation de vins et fromages jeudi le 4 décembre au restaurant La P'tite Chaumière.

soirée d'étude sur l'alcoolisme à domrémy

L'unité de réadaptation Domrémy, organisme membre de la Fédération des oeuvres de Saint-Hyacinthe, invite le public à assister à une soirée d'étude sur l'alcoolisme mercredi le 3 décembre à 20 h 30, dans ses locaux, sis au 1750 des Cascades.

Le conférencier sera M. Raoul Authier, de Sainte-Madeleine, et sa conférence aura comme thème : "L'alcoolique qui désire se réhabiliter."

Solidarité chez les policiers

Plusieurs membres du syndicat des policiers de Saint-Hyacinthe assistaient à la réunion du Conseil municipal lundi dernier. Ils venaient appuyer le policier Roland Comtois, récemment suspendu par les autorités municipales. Dans la seconde rangée, au centre, on reconnaît M. Comtois, qui a été réintégré dans ses fonctions, à la suite de la réunion (Voir article en page 2).

film projeté dans l'église

Les citoyens du Christ-Roi ont vécu une expérience unique jeudi soir dernier, lorsqu'ils ont assisté à la projection d'un film dans l'église paroissiale. Le film, intitulé "L'école des autres" traite des problèmes scolaires et humains dans les quartiers défavorisés. Des discussions au sous-sol de l'église suivirent la projection. Sur la photo, dans l'ordre habituel : M. l'abbé André Leclerc, vicaire; M. le curé Jodoin et M. Léo Bibeau, organisateur de la soirée.

SPECIAL

LAVEUSES ET SÉCHEUSES

automatiques BEATTY

$249

Réfrigérateurs

Congélateurs

Laveuses

Sécheuses

Cuisinières électriques

Fournaises à l'huile

A PRIX COUPES

EXPERT en RÉPARATIONS

de laveuses et sécheuses

de toutes marques

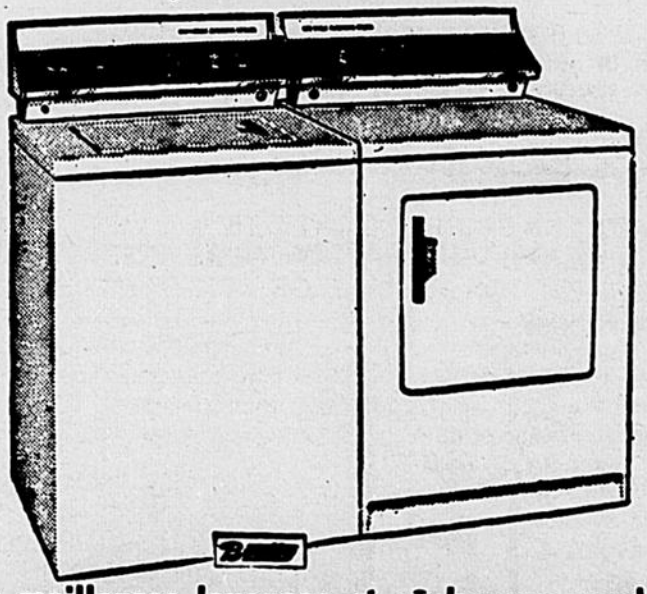
Tél. 774-6177

890, rue des Cascades Saint-Hyacinthe

LALIBERTÉ

AGENT EXCLUSIF

Beatty



Les meilleures laveuses et sécheuses vendues

CHEZ LALIBERTÉ

À SAINT-HYACINTHE

carrefour de sobriété : un succès

Un carrefour de Sobriété, comprenant conférence et partie récréative organisé par les Cercles Lacordaire de Saint-Hyacinthe, avait lieu samedi dernier au sous-sol de la cathédrale. Devant le succès de la soirée les organisateurs ont manifesté l'intention de poursuivre ces "carrefours" à tous les samedis soirs. De g. à dr., première rangée : Mme Louisette Letarte, Mme Thérèse Laplante, M. Denis Belval; seconde rangée : M. Raymond Laplante, Mme Armosa Lassonde, M. Léo Purcel, conférencier, responsable national de l'Association Lacordaire et M. Jean-Marie Chagnon, président du Carrefour. Derrière : MM. Lucien Brouillette et Jean-Guy Rodrigue.

rencontre de la c.c.c.

Mgr Arthur Douville et Mgr Albert Sanschagrin ont participé, la semaine dernière, à la réunion de l'Episcopat canadien, à Ottawa.

M. l'abbé Bernard Cournoyer, directeur de l'Office diocésain du clergé, a participé, à Orléans, près d'Ottawa, à une rencontre des représentants d'Offices diocésains du clergé, pour étudier la situation des prêtres aujourd'hui; par la suite, ces représentants rencontrèrent les Evêques en atelier de travail.

Mgr Sanschagrin participa, en compagnie de Mgr Alexander Carter, à une conférence de presse mardi midi, le 25 novembre. Il accorda aussi une entrevue au représentant du "Canadian Register", sur l'effort missionnaire canadien en Amérique latine.

La Commission pour l'Amérique latine a accordé une allocation d'étude aux deux religieuses de Saint-Joseph parties, cette année, pour notre mission du Brésil.

M. l'abbé Jean-Paul Fortier, de Sherbrooke, a été choisi pour représenter la province ecclésiastique au sein du Conseil national missionnaire.

Mariés de 1970

pour votre album de

PHOTOS-COULEURS

Si vous désirez

. La meilleure qualité de photos couleur
. Un choix de 48 épreuves
. Caméra et négatif 2- 1/4 professionnel
. Photos conventionnelles et originales
. Aucun mimi minimum de photos a acheter
. Un léger dépot pour réservation
. Une garantie de satisfaction totale
. Des prix très raisonnables

ALORS VENEZ VOIR LES ALBUMS DE PHOTOS DE NOS MARIES 1969, ET RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE GARANTIE DE SATISFACTION TOTALE.

FIANCÉS DE NOËL

UNE PHOTO EN STUDIO "GRATUITE" DE VOS FIANCAILLES, SI VOUS FAITES VOTRE RESERVATION POUR VOS PHOTOS DE MARIAGE 1970 DANS LE MOIS DE DECEMBRE

Studio l.p.b.

TÉL. 773-8068

leo-paul barbeau

696, rue BOURDAGES
SAINT-HYACINTHE, Qué.

création d'un conseil et d'un office diocésains des religieux

Dans une circulaire pastorale (No 89) adressée la semaine dernière aux Religieux et Religieuses du diocèse, Mgr l'Evêque annonçait la création d'un Conseil diocésain des Religieux, composé de trois religieux et de onze religieuses représentant les diverses Congrégations du diocèse. De plus, il désignait, sur recommandation du Comité provisoire et après autorisation de sa Supérieure générale, Soeur Marie-Claire Côté, des Soeurs de Saint-Joseph, comme secrétaire de l'Office diocésain des Religieux.

Ces organismes de collaboration pastorale sont demandés par le Concile et ont été préparés dans le diocèse par l'étude et la recherche d'un Comité provisoire. à l'oeuvre depuis un an.

le mari sans-dessein

La vie conjugale, quand elle est réussie, est une des plus belles aventures humaines. Le couple alors s'épanouit, se dépasse, développe des potentialités inouies. L'homme est plus homme, la femme plus femme, ce qui ne se serait jamais produit s'ils ne s'étaient pas rencontrés.

Il y en a de ces couples heureux; mais ils demeurent trop souvent inconnus, dans le même sens qu'on dit qu'un peuple heureux n'a pas d'histoire. Le mariage est basé sur l'amour, mais pas sur un amour tout fait d'avance, préfabriqué, où l'on assemble des morceaux découpés comme dans un casse-tête chinois. C'est une remise en question de chaque instant. Un peu comme celui qui porte des lunettes doit se rendre chez son oculiste parce que sa vision change. Très souvent même, il devra chaque jour essuyer ses verres, en enlever la poussière.

Prenons un cas où, dans un ménage, un défaut apparemment sans gravité peut aboutir à gâter un bonheur. Il se peut que ce soit l'épouse qui en soit la cause. Mais ici, nous relaterons le cas de Paul : un mari sans-dessein. Cette vilaine manie se traduit de bien des manières, soit dans la tenue, le travail, soit dans le domaine des responsabilités.

Dans sa tenue vestimentaire, Paul ne montre aucun souci des apparences : bas ravalés, pellicules sur son collet de veston, cravate dénouée, chemise ouverte, lacets détachés. Jamais il ne s'assied sans s'affaler dans son fauteuil en laissant tomber nonchalemment ses souliers et traîner les feuilles de son journal.

Quant il rentre de son travail, au lieu de ranger son linge dans le placard, l'étendre sur le ceintre ou l'accrocher sur la patère, il le jette sur le dossier d'une chaise, casquette et gants par dessus. En marchant, il se traîne les pieds et a le don de retrousser du bout de son soulier le tapis de la cuisine ou du salon.

Son linge sale, il le garroche littéralement dans le coin de la chambre. Quand il se met au lit, il laisse tomber son pantalon en accordéon, sans le ramasser.

Ses mégots de cigarettes, il les écrase dans les pots à fleurs, par non chalance ou sous prétexte que la potasse fait un excellent engrais. Rarement, il prend son bain. S'il a une sortie en perspective avec son épouse, il se contente d'un peu de désodorisant sous les aiselles avant d'enfiler sa chemise blanche.

Souvent, il a la manie de fureter à la fenêtre, tachant ainsi de ses mains sales les rideaux en les froissant de ses doigts malpropres quand il ne s'aperçoit pas qu'il les brûle du bout de sa cigarette.

Au point de vue responsabilité, c'est la même attitude de laisser-aller et d'abandon. Il n'a pas de consistance. Il n'a pas d'épine dorsale. En affaires, c'est une nullité. N'ayant pas de budget, il ignore tout à fait où va l'argent.

Les choses pressantes retardent depuis des mois. Le tuyau de la cave coule, le robinet fait défaut, la corde à linge est trop flasque, les chaises boitent, la cendre s'accumule dans la cheminée.

A son travail, s'il ne manque tout de même pas de vaillance, on l'exploite outre mesure. Ses compagnons ambitionnent sur lui, lui font exécuter des occupations qui ne relèvent pas de son domaine, mais il n'a pas la force de protester. Il se laisse manger la laine sur le dos.

Pauvre Monique qui doit passer sa vie avec un homme d'un tel acabit. Elle ne peut nullement compter sur lui pour l'éducation des petits et les remontrances des plus grands. Que les enfants crient, se chamaillent, jamais il ne les reprend ou ne les oriente. Il lui faut se débrouiller seule.

Elle qui avait pourtant rêvé d'un homme fort, responsable, à l'ordre, méticuleux, rangé, sur qui elle aurait pu s'appuyer, trouver la sécurité dans les moments difficiles. Elle se voit obligée constamment de tout lui suggérer, de lui pousser dans le dos... et malgré tout, ça tiraille. Elle a nettement l'impression de vivre à côté d'une nouille, d'une pâte molle.

Elle se casse la tête pour prévoir, prendre des décisions importantes qui l'écrasent, organiser, planifier. Rien de surprenant si les enfants la fatiguent et si elle est à bout de nerfs. C'est à elle que revient le soin de donner des permissions, de fixer l'heure de rentrée des adolescents. Ces derniers n'oseront jamais s'adresser à leur père. Ils s'en fichent, s'en moquent, le bougonnent et souhaiteraient même qu'il disparaisse du paysage. Entre eux, ils l'ont surnommé d'un qualificatif bien connu : "Amable" !

Il faudrait peut-être dire, à sa décharge, que l'éducation première qu'il a reçue dans sa famille ne l'a guère aidé. Sa mère l'a couvé, parce que seul garçon coincé entre deux filles. Maladif, elle ne tarissait ni de petits soins ni de dorlotteries à son égard. De son côté, son père n'a jamais osé lui confier un travail d'importance et, conséquemment ne lui a jamais fourni l'occasion d'exercer une responsabilité personnelle. Quand Paul se risquait à un travail domestique, son père l'accablait de reproches : "Tu ne sauras rien faire dans la vie".

Marié sous les instances de sa mère qui adorait sa future bru, il se voit aujourd'hui avec la lourde charge d'un foyer et cinq enfants à nourrir. C'est trop pour ses frêles épaules... A moins que Monique s'arme de patience, qu'elle l'accule au pied du mur, qu'elle dialogue, l'habitue graduellement à prendre ses responsabilités, lui redonne confiance en lui-même. – On ne sait jamais. Il y a des femmes qui sont capables de miracles. Si Monique essayait un bon jour ! .. Cela vaudrait vraiment la peine. Il y va de son bonheur et de celui de ses enfants.

Père Nicolas Martel, O.P.

Le bill 85

la s.s.j.b. pose des questions aux libéraux

Communiqué de presse de la Fédération diocésaine des S.s.j.b.

En regardant le programme politique du Parti libéral du Québec, adopté le 22 avril 1966, nous retrouvons à la page 10, ce qui suit :

Le Québec français

"Pour conserver au Québec son caractère français, des mesures seront prises qui garantiront la vitalité de la langue en même temps qu'elles permettront à la majorité de la population de vivre en français où que ce soit sur le territoire québécois.

Des mesures seront prises qui assureront au Québec un visage français et à la langue française la place prioritaire qui lui revient dans l'administration et les services publics, dans les relations industrielles, le commerce et, de façon générale, dans tous les secteurs de l'activité humaine.

Donc, sans porter atteinte aux droits indéniables de la minorité anglophone **la langue française deviendra au Québec la principale langue de travail et de communication.**

De plus, pour que le Québec ait véritablement un visage français **l'affichage public sous toutes ses formes devra accorder une place prioritaire à la langue française."**

Devant cette résolution, les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe se demandent comment le parti libéral pourra expliquer à la population son appui au projet de loi 63; projet de loi qui laisse aux parents le libre choix de la langue d'enseignement à leurs enfants et nous savons fort bien qu'au Québec, l'anglais est plus rentable économiquement que le français ?

Comment M. Lesage pourra-t-il conserver au Québec son caractère français alors qu'il s'appuie, avec quelques amendements, de points et virgules, le projet de loi 63 ?

Comment les libéraux pourront-ils faire pour que la langue française devienne au Québec la principale langue de travail et de communication; pour que l'affichage public dans toutes ses formes accorde une place prioritaire à la langue française alors qu'ils ont appuyé le projet de loi 63 ?

Le 28 octobre dernier, M. Lesage dans une intervention en 2e lecture disait : "On se rappelle la discussion mouvementée, véhémente même, lorsque fut présentée en Chambre, en l'absence du Premier ministre, la fameuse motion de référence du bill 85, ou bill Bertrand, à la Commission de l'éducation, avant sa deuxième lecture.

L'Union nationale revient maintenant avec un nouveau projet de loi qui, à toutes fins pratiques - du moins dans les principes, est la réplique du bill 85, - le Bill Bertrand - dont le gouvernement a été à la fois le père et le fossoyeur, sauf que le bill 63, le bill Cardinal, fait disparaître les dispositions visant à encourager les immigrants à faire instruire leurs enfants dans les écoles reconnues par le ministre de l'Education comme étant de langue française.

Le volte-face du gouvernement sur ce point nous laisse fort perplexes. Cela nous amène à nous interroger sur les raisons qui, au mois de décembre 1968, motivaient l'action du groupe minoritaire de l'Union nationale qui ne comme autre distinction entre les deux projets le changement de titre du projet de loi. Depuis quand, M. le président, le titre d'un bill influence-t-il son contenu ? A moins que nous retournions aux jours sombres du duplessisme ! Ce qui est important, ce sont les principes qu'il contient et les articles qui les définissent."

"Il est clair que les membres du gouvernement ne se sont pas entendus sur une politique linguistique. Depuis plus de trois ans, s'opposait au Bill 85, au bill Bertrand.

En fait, le bill 63, bill Cardinal, et le bill 85, bill Bertrand, c'est du pareil a même; et c'est tellement vrai que le ministre de l'Education n'a trouvé rien de mieux pour expliquer la différence entre les deux projets de loi que de dire qu'il y avait une marge de 22 numéros entre le bill Bertrand et le bill Cardinal. Quelle farce insignifiante ! Le ministre est tellement superficiel qu'il donnos amis d'en face se gargarisent de francophonie et parlent de faire du français une langue nationale; or, ils n'ont pas réussi à accoucher d'une seule mesure concrète et précise qui puisse influencer directement le monde des affaires, du commerce et de l'industrie pour que le français devienne la véritable langue de travail au Québec. Autrement dit, l'Union nationale n'a rien fait pour que le français soit la langue de travail des Québécois comme l'anglais est la langue de travail des Ontariens.

Quoi qu'il en soit, l'attitude des députés libéraux en cette Chambre ne peut être différente de celle qu'ils ont prise l'an dernier lors du fameux bill 85. Nous voudrions être en mesure, M. le président, d'analyser un projet de loi beaucoup plus complet que ce bill "statu quo" dont le gouvernement nous propose l'étude. Il s'agit bien, en fait, d'un bill qui consacre le "statu quo ante", puisque le bill Cardinal ne fait que confirmer, à toutes fins pratiques, un droit qui a toujours existé au Québec jusqu'à la décision majoritaire des commissaires d'école de Saint-Léonard. La seule différence, c'est que le ministre de l'Education devra parfaire l'étude du français dans les écoles où l'anglais est la langue d'enseignement."

M. Lesage, Messieurs les députés libéraux en dehors de votre caucus, en toute liberté, sans aucune pression, sans aucune menace de part et d'autre, comment pouvez-vous expliquer votre position sans toutefois jouer sur les mots. Plusieurs d'entre vous pensent peut-être comme Yves Michaud. Mais la peur d'être chassé du parti, rend sûrement muet. Peut-être qu'un jour M. Michaud donnera à la population le nom de ceux qui pensent comme lui au sein du Parti libéral

activités de mgr l'évêque

Mgr Sanschagrin, les Vicaires généraux et le personnel de l'Evêché recevront à souper, dimanche soir prochain, le 7 décembre, le T.r.p. Léo Deschâtelets, Supérieur général des Oblats, de passage au Canada; assisteront à ce souper Mgr Arthur Douville et Mgr Marc Lacroix. o.m.i.

Mgr l'Evêque présidera, lundi le 8 décembre, à 2 h p.m., la huitième réunion du Conseil presbytéral.

Mgr l'Evêque prendra le souper, samedi le 6 décembre, à la Cave à Mgr, sous-sol de la Cathédrale, avec les membres du Conseil diocésain des Foyers Notre-Dame; il portera la parole à cette occasion.

Jeudi soir, le 4 décembre, il sera l'hôte des Commissaires de la Régionale Yamaska, à un souper intime, où il sera question de sujets d'intérêt commun.

NOUVEAU

Bar-Anex

Venez célébrer avec nous votre anniversaire.

AU GRENIER

7590 RUE CASCADES EST

Ouvert tous les jours 12 h a.m. à 2 h a.m.

Dimanche Midi à minuit

Salle à manger

LICENCE COMPLETE

LE PÈRE PRIEUR EST TOUJOURS LA! LE SAMEDI

ROLAND DAUDELIN

MANUFACTURIER DE MONUMENTS FUNERAIRES

Maison établie en 1895

Vendeur autorisé ROCK OF AGES

Lettrage et ouvrage garantis

Bureau

1395 Saint-Antoine

Tél. 774-7607

PERMAMUR QUEBEC LTÉE

FINI L'ENTRETIEN EXTÉRIEUR

grâce à notre revêtement d'aluminium "ALCAN"

corniches d'aluminium — portes — auvents — fenêtres

Revêtement Alcan

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX D'AUTOMNE

MAIN D'OEUVRE SPECIALISEE DISPONIBLE

Estimation gratuite

Termes faciles

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE

GARANTIE ENREGISTRÉE DE 20 ANS

Service rapide *Travaux garantis*

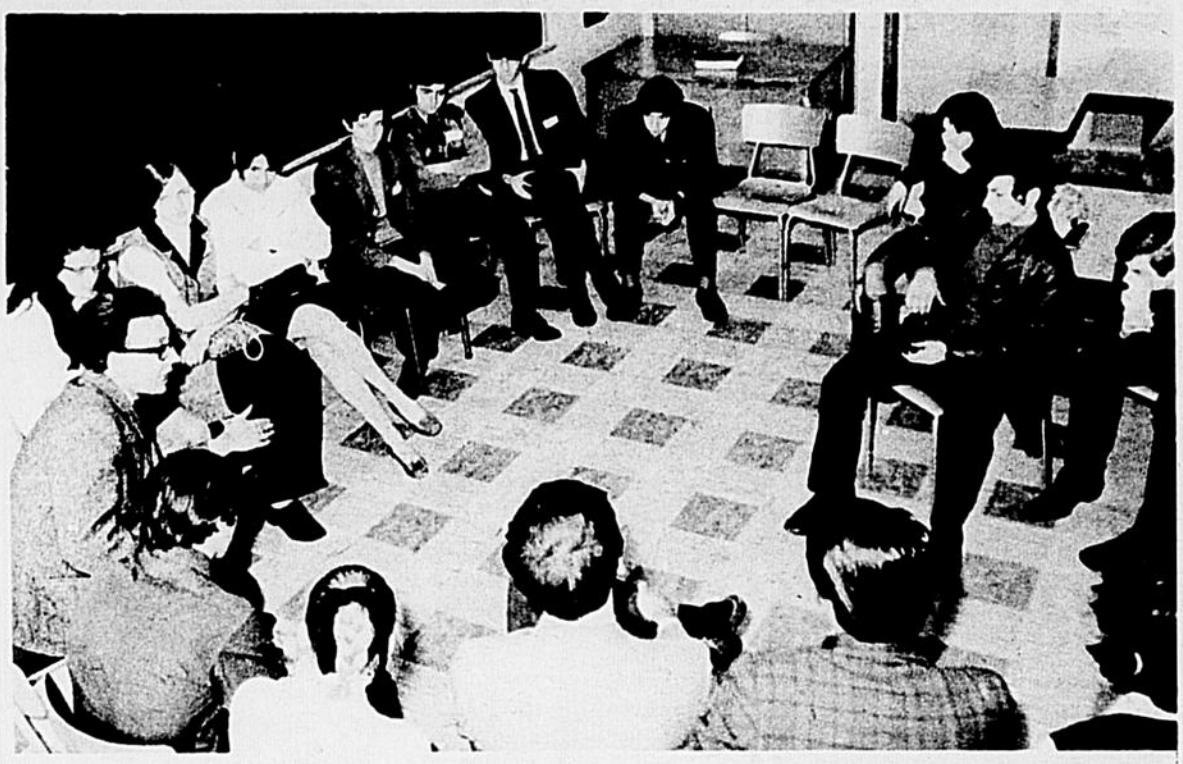
2 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR

FRAIS VIRES ACCEPTES (Pour les deux succursales)

SHERBROOKE 965 Galt.O. 562-8585

SAINTE-THERESE (Montréal) 510 Ducoteau 435-9504

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DE MONTREAL



Un groupe d'étudiants de Fadette écoutent ici avec attention l'opinion d'un professeur de français, M. Pierre Boissonnault.

l'école fadette adopte une politique de participation

Les étudiants et les professeurs de l'école secondaire Fadette se réunissaient jeudi dernier afin de discuter d'un sujet dont l'importance n'est plus à établir : la participation. Pour les uns, il s'agissait de faire valoir des nouveaux principes, pour les autres, il s'agissait parfois d'accepter toutes les implications difficiles de la participation.

Quelques jours auparavant, les professeurs eux-mêmes s'étaient réunis afin d'éclaircir certaines notions de la participation. Tout en rejetant toute fausse facilité, nous dit-on, on affirme que l'autorité en a profité pour se remettre totalement en question. On posa le problème : qu'est-ce que la participation ? Deux tendances diamétralement opposées se dessinèrent au départ : l'idée qui veut que la participation se situe à partir d'un schème de délégation de pouvoirs de l'autorité, et l'idéologie qui exige que le pouvoir vienne de la masse. L'assemblée en arriva cependant à un consensus, où on accepta la participation totale.

L'effort fourni par le corps professoral devait porter ses fruits. On lança dans toute la population scolaire le thème de la participation sous le slogan "A Fadette on est pas un numéro". L'amorce véritable de ce mouvement se fit ainsi jeudi dernier, quand les classes de l'après-midi furent supprimées. A 13 h 20, les étudiants se réunirent dans la salle de récréation et les conseillers scolaires, les directeurs, les professeurs et les élèves entreprirent ainsi leurs discussions.

Collaboration

MM. Charbonneau et Auger, respectivement président et directeur général de la Régionale de l'Yamaska, s'adressèrent aux participants. On forma ensuite des comités de discussion, ou ateliers de travail. On souligne le sérieux et l'ardeur des interventions, surtout de la part des élèves, et on attribue cet intérêt marqué au fait que les étudiants sentaient, peut-être pour la première fois, qu'il n'était plus question de paternelle bienveillance mais de collaboration véritable.

On avait réservé la soirée à des fins récréatives, soirée qui fut organisée par les élèves et orchestrée par M. Gabriel Yared, professeur de théâtre. Dans un enthousiasme débordant, on joua **Madame Lupin** de Montenailles et **La perle de la cannebière** d'Eugène Labiche, pièces sans prétention mais qui surent dérider un public déjà bien disposé. On interpréta enfin quelques poèmes et chansons. M. Conrad Daigneault, directeur de l'école Fadette, se réserva le mot de la fin, et lança un retentissant "vive Fadette"

Dr. JEAN-PAUL GEOFFRION
CHIRURGIEN DENTISTE
DENTAL SURGEON

SUR RENDEZ-VOUS
TÉL.: 467-0721

ÉDIFICE PLACE LAURIER
365, BOUL. LAURIER, SUITE 204
BELOEIL, QUÉBEC

Le Comptoir du Livre
1391 Cabana-Lavallee
Tel 773-4411

collections générales
livres scolaires
pour les étudiants
du niveau collégial

Les livres que vous cherchez, nous les commandons partout au Canada, aux Etats Unis et dans quelques pays européens (Angleterre, Ecosse, France, Suisse)

OUVERT
Lundi au Jeudi 9 à 21 h
Vendredi 9 à 22 h 30
Samedi 9 à 18 h

le monde | les affaires | la finance | et vous

par J. Raynald CHAGNON B.A., L.S.C.

DU PEUPLE CANADIEN–FRANCAIS... ET SA REUSSITE

L'Heure est à la critique

Il semble que beaucoup de personnes se soient donné la mission de critiquer leur frère canadien-français en leur répétant sous différentes formes leur insuccès et leur manque de connaissances scientifiques, techniques et économiques.

Il faut se rappeler cependant que le critère qu'emploient ces gens pour piger les canadiens-français est relatif. Ils peuvent se tromper de différentes façons :

1- En donnant des objectifs et des buts que le peuple n'a peut-être pas ou qu'il ne serait pas sage d'acquérir. Je m'explique : pourquoi nous lancerions-nous dans l'industrie lourde, dans l'électronique, dans la découverte scientifique alors qu'il nous est impossible de rattraper ou même d'approcher les E.U., le Japon et l'Allemange de l'Ouest. Nous ne sommes pas les seuls à agir ainsi, la France, la Belgique et la Suisse ont conclu que dans le domaine de l'informatique les E.U. étaient trop avancés pour tenter de les rattraper, c'est pourquoi ils louent ou achètent des appareils américains.

2- En ignorant la réalité qui veut que d'une façon générale nous ne sommes pas des chercheurs et des inventeurs. La réussite de l'un n'est pas nécessairement la même pour un autre.

3- En posant des comparaisons boîteuses. Ces mêmes comparaisons pourraient être à notre avantage si elles étaient faites avec des pays moins avancés que nous.

4- En laissant entendre que la situation monétaire actuelle est particulière au Québec : elle est la même partout. Là où ces gens se trompent, c'est en ne voyant pas nos points de force qui sont nombreux.

Nous avons réussi !

1- En survivant : ce qui est important.

2- En obtenant un niveau de vie qui fait l'envie de tous les pays d'Europe.

3- En donnant aux Québécois une sécurité sociale très avancée. Notre système de rente a été une révélation pour plusieurs, il sera un sujet d'admiration pour tous dans quelques années.

4- Dans le domaine de l'assurance-vie, nous sommes à notre place; l'Ontario vient en tête avec une moyenne de $19,720 par famille alors que le Québec possède une moyenne de $19,490 pour nous placer bon deuxième de toutes les provinces canadiennes. Au point de vue mondial, le Canada vient en troisième place à la suite des E.U. et du Japon. Les pays d'Europe possèdent des populations plus denses que la nôtre et n'occupent pas notre rang.

5- Au point de vue épargne et bancaire, nous avons comparé il y a quelques semaines notre position par rapport au reste du Canada. L'actif de nos banques Canadienne Nationale et Provinciale avec celui des Caisses Populaires sans compter la caisse de dépôt et les caisses de crédit nous donne une proportion supérieure à celle de notre population.

6- Dans aucune partie du Canada vous ne voyez les gens se porter acquéreurs d'Obligations de municipalités. Cette façon de procéder est une protection pour nous car la dette est détenue à même ses citoyens.

7- Le système de représentants de courtier en valeurs est unique au Québec et permet la diffusion de l'épargne et du placement sur une grande échelle.

Pour tout cela je dis que nous avons réussi.

Parce qu'on dit sans cesse :

1- Nous avons les salaires les plus bas avec ceux des Provinces de l'Atlantique.

2- Nous avons bon goût. Les statistiques montrent que les Québécois achètent les plus grosses voitures, les vêtements de plus de qualité, et qu'en plus ce sont les gens qui se récréent le plus dans leurs sorties hors de la maison.

Pour conclure il faut être bon car avec des petits salaires, un goût pour la belle vie, nous avons une épargne solide et une vue considérable sur l'avenir par l'assurance-vie.

Une chose est certaine, le peuple québécois est en bonne posture, c'est ce qui compte. Les gouvernements changent, les hommes disparaissent, le peuple suit une tradition et une ligne de vie dont il peut difficilement se détacher.

Cachons nos faiblesses, montrons nos points de force et l'avenir qui est la force de l'espérance sera la compagne d'un peuple dont le rêve est le bonheur de tous ses citoyens.

Sainte-Rosalie — M. et Mme Lucien Giard (Adrienne Saint-Pierre) ont célébré leur quarante ans de mariage. Ils sont résidents de Sainte-Rosalie.

Les jubilaires s'épousèrent en 1929 en l'église Notre-Dame du Rosaire. De leur union naquirent trois fils. Pour marquer cet anniversaire, une messe d'action de grâces fut célébrée dans la matinée à Sainte-Rosalie, célébration qui fut suivie d'une réception au Domaine du Relais où 300 personnes s'étaient rendues pour marquer cet événement. On lut une traditionnelle adresse aux jubilaires et on leur présenta aussi une gerbe de fleurs et une bourse.

SYLVESTRE & MATTE
Avocats
JACQUES SYLVESTRE BENOIT MATTE
1600 rue Girouard Suite 236 Tél. 773-8444

journée du brésil le 7 décembre

Dimanche, le 7 décembre, la mission diocésaine du Brésil fera son appel annuel dans toutes les paroisses. Il importe donc de souligner le travail des missionnaires et de faire connaître le but qu'ils poursuivent dans cette région de l'Amérique latine (N.d.l.r.)

On définissait jadis le missionnaire comme "celui qui va planter l'Eglise là où elle n'existe pas". On découvre aujourd'hui que ce peut être aussi celui qui va rendre service à une Eglise déjà organisée mais qui manque provisoirement de personnel. Et à l'intérieur même de ce service on constate une évolution.

Après une période de tâtonnements et de recherches, les missionnaires pionniers de la mission de Cururupu ont défini les besoins matériels, intellectuels et moraux de la population tout en tenant compte de ses traditions et de sa culture originale. Les missionnaires actuels s'appliquent maintenant à la mise en exécution d'un programme de développement touchant tous les secteurs de la vie humaine. On peut s'en douter, le travail à accomplir est immense et les ressources locales bien modestes. Pour relever le niveau de vie humaine de millions d'habitants répartis sur un territoire immense, il faut plus que parler ou promettre, il faut poser des gestes concrets et efficaces.

L'éducation

L'éducation, par exemple, problème d'actualité chez nous, l'est aussi au Brésil. Mais là-bas il ne s'agit pas tant de réformer que de créer tout un réseau de structures pour éduquer à la fois les jeunes, les adolescents et les adultes. Soixante-dix pour cent de la population étant illettrée, l'alphabétisation est une tâche urgente. Avec l'aide financière du diocèse, les missionnaires ont déjà bâti des écoles, formé des professeurs et poursuivent un programme d'éducation populaire intensif.

Les besoins plus matériels de logement et d'alimentation sont également extrêmes. En ce domaine, notre mission au Brésil contribue au progrès de ce peuple en lui organisant des cadres sociaux. Animés par nos missionnaires, des Brésiliens assument déjà la responsabilité de leurs frères dans l'exploitation des ressources naturelles locales, l'amélioration de la santé publique et le développement de l'artisanat.

Dans la mesure où leurs besoins primaires seront satisfaits les Brésiliens du Maranhaô pourront accorder une attention plus grande aux besoins plus fondamentaux de justice, d'amour et d'éternité. C'est l'objet propre de la catéchèse et de la pastorale. Faire vivre aux Brésiliens le message évangélique demeurera toujours le but primordial de la mission. Mais comme avant de meubler la maison il faut d'abord la bâtir, apaiser les affamés est une première étape d'évangélisation.

Nos missionnaires du Brésil ont fait découvrir à des milliers d'êtres humains un sens à leur vie, leur ont donné le goût de vivre avec décence et leur aident à s'aider. Il importe de continuer le travail si bien engagé jusqu'à ce qu'ils puissent se passer de nous. Même s'il n'est pas possible à tout le monde de servir personnellement en pays étranger, chacun a le devoir de contribuer de quelque façon à la paix et au bonheur des pays en développement.

L'entraide fraternelle compte sur vous, sur votre collaboration concrète, le 7 décembre, jour de la quête diocésaine pour la mission de Saint-Hyacinthe au Brésil.

La Commission du Brésil.

coup de main pour le brésil

C'est dimanche, le 7 décembre, que s'offre à tous l'occasion de contribuer à l'oeuvre de la Mission de Saint-Hyacinthe au Brésil. Le 7 décembre : un coup de main pour le Brésil !

(Office des communications sociales du diocèse de Saint-Hyacinthe)

réunion du camp de santé de saint-hyacinthe

Le camp de santé de Saint-Hyacinthe tiendra mercredi le 10 décembre son assemblée annuelle à 19 h dans les locaux du Groupe Commerce de Saint-Hyacinthe.

L'une des principales oeuvres du club des Francs, le Camp de santé de Saint-Hyacinthe, est réalisée en collaboration avec différents autres clubs sociaux de la ville. Il sera question lors de l'assemblée de l'état financier et des améliorations à apporter à ce camp.

Laurent Pion

Entrepreneur couvre-plancher

tuiles - prélarts - tapis

7835, Bernard **Tél.: 773-0001**

Saint-Hyacinthe

LA CAISSE POPULAIRE

de Saint-Hyacinthe

1697 rue Girouard
Téj. 773-9751

GILBERT DRAGON, gérant P.E. LEMOINE, président

TROIS FAÇONS DE MIEUX VOUS SERVIR

de : 9 heures et 30 minutes à 20 heures

LOCAL PRINCIPAL : (TOUS LES SERVICES DE VOTRE CAISSE)

1697 rue Girouard
tél. 773-9751

- Lundi au vendredi : 9 h 30 à 15 heures
PLUS
- Jeudi : 16 h 30 à 17 h 30
- VEndredi : 18 h 30 à 20 h

LOCAL GUICHET–PIETONS : 1675 rueGirouard

- Lundi, mardi, mercredi, jeudi : 15 à 20 heures
Vendredi : 15 à 18 h 30

GUICHETS–AUTOS : entrée rue Girouard

- Lundi au vendredi : 9 h 30 à 20 heures

S'UNIR POUR SERVIR

TOUS AVEC RENÉ LÉVESQUE

POUR LE FRANÇAIS

* Extraits du programme du Parti Québécois

SEULE LANGUE OFFICIELLE :

"Le Québec souverain sera un Etat où la langue française sera la seule langue officielle. La langue française sera celle de l'Etat, des municipalités, des conseils scolaires et de l'ensemble des institutions de caractère public."*

LANGUE DE TRAVAIL :

"L'Etat légiférera pour que le français devienne effectivement la langue du travail et des communications dans toutes les entreprises, y compris les communications entre le personnel et les cadres. Les conventions collectives seront négociées et rédigées en français." *

LANGUE DES IMMIGRANTS :

"Tous les nouveaux immigrants devront envoyer leurs enfants dans des écoles publiques françaises." *

ET L'ANGLAIS ?

"Dans le secteur public anglophone de l'éducation les écoles primaires et secondaires seront subventionnées au prorata de la population. Ces écoles dispenseront selon les normes du ministère de l'éducation et sous son contrôle un enseignement efficace du francais." *

TOUS AVEC LE PARTI QUÉBÉCOIS

CONTRE LE BILL 63 ET LES VIEUX PARTIS

POUR DEVENIR MEMBRE, REMPLISSEZ ET RETOURNEZ CE BULLETIN D'ADHÉSION

NOM (9)
PRÉNOMS (26)
NÉ LE JOUR MOIS AN (46) M. MME MLLE
OCCUPATION
TÉLÉPHONE AFFAIRE (66)
1ère ADHÉSION
RENOUVELLEMENT
COTISATION MINIMUM $3.00
DON ADDITIONNEL $ (9) (14)
COMTÉ (20)
ADRESSE (23) NO. CIVIQUE (26) RUE
(46) VILLE APP. (66)
SIGNATURE
DATE 19
À L'USAGE DE LA PERMANENCE
TÉLÉPHONE RÉSIDENCE (72)

1535 RUE SAINT–ANTOINE, SAINT–HYACINTHE, QUEBEC

décès

Mme Eugène Sicard

Mme Eugène Sicard, née Rose Bernard, de Saint-Hyacinthe, est décédée jeudi le 20 novembre à l'âge de 83 ans.

Outre son époux, la défunte laisse deux frères et trois soeurs : Oliver, de Saint-Hyacinthe; Wilfrid, de La Présentation; Mmes Gérard Frédette (Clérinda), de La Présentation; Emile Bouvier (Flore-Emma) et Albany Frédette (Yvonne), de Saint-Thomas d'Aquin.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi à Saint-Thomas d'Aquin.

M. Albert Tourigny

M. Albert Tourigny, de Saint-Hyacinthe, est décédé le 22 novembre à l'âge de 53 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse un fils et quatre filles : Gilles, de Saint-Hyacinthe; Mlles Monique et Suzanne de Montréal et Lorraine et Marcelle de Saint-Hyacinthe.

Lui survivent aussi deux frères et trois soeurs : MM. Rolland de Saint-Hyacinthe et Jacques, de Saint-Bernard de Michaudville; Mmes Noël Nault (Germaine), de Saint-Hyacinthe; Albert Richard (Flore) de Saint-Hyacinthe et Raymond Guertin (Yvonne), de Saint-Denis.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu mardi le 25 novembre à l'église du Saint-Sacrement.

Cinéma FAMOUS PLAYERS
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE,

SAMEDI Ā 1.00 H. P.M

SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE

DEUX GRANDS FILMS

COWBOY DANS LA BROUSSE

au même programme en couleur

LA DOUBLURE DU GENERAL

ADMISSION: Enfants: 50 cents Adultes: 75 cents

On aperçoit ici M. Claude Hayes, en compagnie des visiteurs étrangers, au Centre d'insémination artificielle de Saint-Hyacinthe.

des éleveurs de la race ayrshire de passage dans notre ville

Un groupe d'éleveurs étrangers spécialisés dans la race Ayrshire, étaient de passage dernièrement à Saint-Hyacinthe pour visiter le centre d'insémination artificielle, ainsi qu'une ferme de la région.

Ces éleveurs venaient de participer à la conférence mondiale Ayrshire, qui se tenait à Toronto. Deux taureux du Centre d'Insémination de Saint-Hyacinthe ont concouru à l'exposition qui se tenait pour la première fois au Canada. Cette conférence mondiale avait pour but principal d'établir le meilleur programme possible d'élevage.

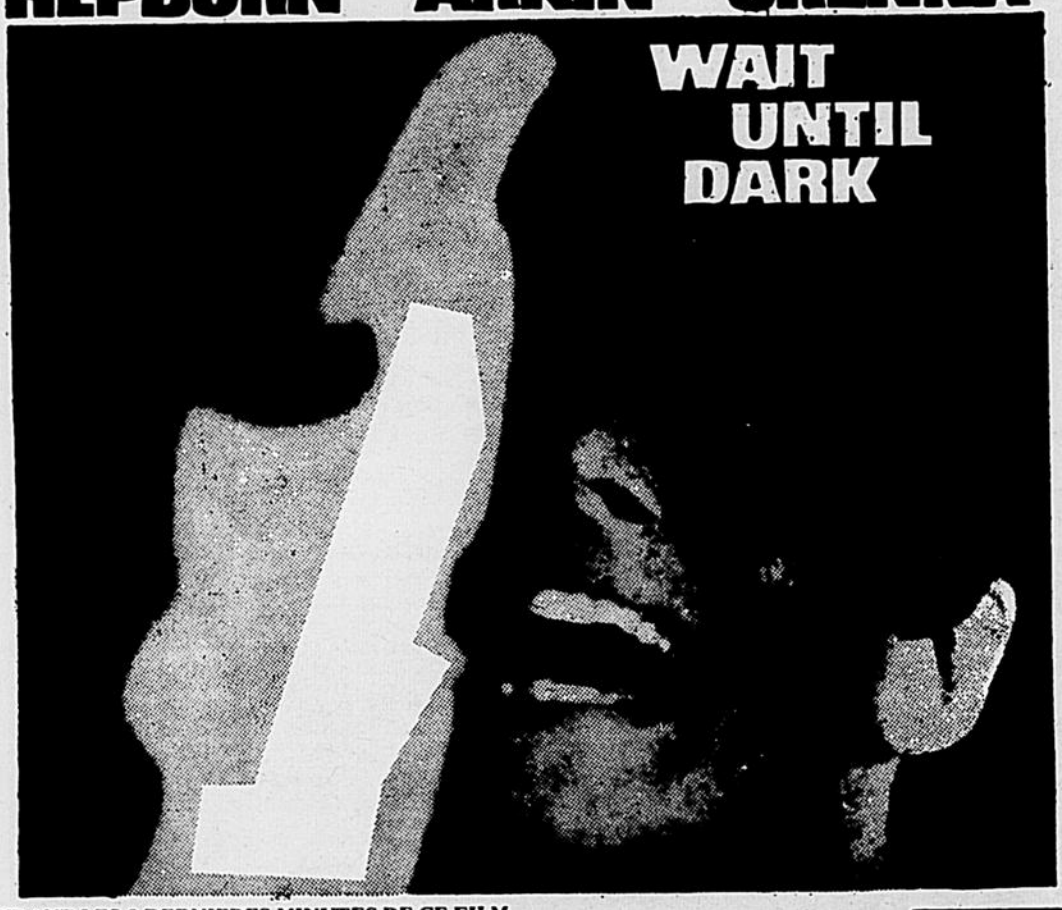
A partir de ce programme, les éleveurs pourront s'appliquer à développer ce qu'il y a de mieux dans les caractéristiques de la vache Ayrshire de demain. Ils ont d'ailleurs constaté que, même dans les meilleures conditions, les progrès sont très lents chez la race bovine. Toutefois, la conférence elle-même ne visait pas à établir des normes spécifiques universelles.

Le groupe qui est venu à Saint-Hyacinthe était composé de gens des Etats-Unis, de la Finlande, du Canada, de l'Angleterre et de l'Ecosse. Ils étaient dirigés par M. Clément Beauchemin, propagandiste pour la race Ayrshire. Ils ont d'abord visité le Centre sous la direction de M. Claude Hayes et se sont ensuite rendus à la ferme de M. Jean-Paul Lagacé, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, en compagnie de M. Louis-N. Saint-Pierre, directeur des services de l'amélioration du bétail et de l'insémination artificielle.

Commencant samedi le 6 déc

Cinéma FAMOUS PLAYERS
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE,

AUDREY HEPBURN ALAN ARKIN RICHARD CRENNA



DURANT LES 8 DERNIERES MINUTES DE CE FILM, PERSONNE NE SERA ADMIS DANS LE CINEMA ET LA NUIT LA PLUS COMPLETE SERA FAITE A L'INTERIEUR DU CINEMA.

Seule dans la nuit

14 ans et plus

— 2e FILM —

ANTHONY NEWLEY
SANDY DENNIS
THEODORE BIKEL

L'AMANT DE NOVEMBRE

A L'AFFICHE DES MERCREDI LE 3 DEC.

Cinéma FAMOUS PLAYERS
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE,

2 Belles histoires
2 Drames vécus!

18 ANS Adultes

Ces 2 films vous relateront 2 histoires authentiques

le FRANCISCAIN de BOURGES avec HARDY KRUGER

un film de CLAUDE AUTANT-LARA

2e film

DU SANG sur la TERRE

COULEURS

Alexandre Lagoya, guitariste réputé, donnera le second concert inscrit au programme des Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe demain soir (jeudi 4 décembre) à 20 h 30 à la salle des spectacles de l'Institut de technologie agricole. Les mélomanes de la région maskoutaine ne voudront pas manquer ce récital exceptionnel. Pour ceux qui le désirent, on pourra se procurer sa carte de membre J.m.c. à l'entrée de l'Institut le soir du concert.

Matinée pour les jeunes
samedi à 1h p.m.

TOUJOURS
2
GRANDS
FILMS

TIRAGE D'UN
BAS DE NOEL
GEANT

FESTIVAL JERRY LEWIS
EN COULEURS

UN CHEF DE
RAYON EXPLOSIF

JERRY
SOUFFRE-DOULEUR

souper mixte du c.d.i.

Le Club d'administration industrielle, région de Saint-Hyacinthe, tiendra son prochain souper au restaurant La P'tite Chaumière le 8 décembre prochain, alors que le notaire Gilles Morier donnera une conférence ayant pour thème : "Testament et assurance."

Ce souper, pour l'occasion, sera mixte.

le conseil de notre-dame fete sa reelection

Les membres du Conseil municipal de Notre-Dame invitent la population à venir fêter leur réélection samedi le 6 décembre à 20 h 30, au Manoir du Rapide, sis au sud de la rivière Yamaska.

Cet appel du maire de Notre-Dame, M. René Bélisle, invite plus particulièrement la population de la municipalité de Notre-Dame à venir se réjouir avec leurs magistrats.

Les Cyniques ont obtenu un éclatant succès lors de leur récent passage à Saint-Hyacinthe. Ci-dessus, on aperçoit l'un des membres du quatuor imitant le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand.

LE PARIS
Saint-Hyacinthe
2340 AVENUE ST-JOSEPH
TEL.: PR 3-9492

Commencant samedi
jusqu'a vendredi inclus

UNE EXPÉRIENCE ÉMOUVANTE
QUI VA DROIT AU COEUR !

LE RÉCIT PASSIONNÉ
d'ALBERTINE SARRAZIN

L'ASTRAGALE

EN COULEURS

MARLÈNE JOBERT
HORST BUCCHOLZ
un film de GUY CASARIL

18 ANS
RÉSERVÉ
AUX ADULTES

2e
GRAND FILM

EN COULEURS

LA MORT

L'ENFER AVANT

HORAIRE:
6H.30 SUR SEMAINE
DIMANCHE 1HEURE, CONTINUEL

Le syndicat régional de la construction (C.S.N.)

de Granby, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Cowansville

VOUS INFORME

INFORMATION

*Travailleurs de la construction, vous avez jusqu'au dix (10) décembre, encore deux semaines pour changer d'union (Bill 290, Article 33).

*Soyez sur vos gardes et informez-vous de ce que vous offrent l'une et l'autre des deux centrales. Car après le 10 décembre il vous sera impossible de changer d'union avant trois (3) ans.

*Depuis le 28 novembre tous les travailleurs de la construction sont tenus d'appartenir à un syndicat.

Votre choix est facile:

Avec un syndicat de la C.S.N. qui a ses bureaux dans votre région, pour tous les métiers vous profitez de:

*Service d'agents d'affaire qui voient à faire respecter vos conditions de travail et salaire.
*Service sur place concernant des accidents de travail.
*Service légal d'un avocat à plein temps pour réclamer vos droits.
*Service d'information complète sur l'assurance-chômage.
*Service d'une caisse d'économie au sein du conseil central. Pour vous éviter des intérêts exhorbitants dans les compagnies de finance.

Dans un Syndicat de la C.S.N.

*Des assemblées générales des membres sont tenues régulièrement afin que les travailleurs se prononcent eux-mêmes sur le contenu de leur décret, avant et pendant les négociations. Ce qui est très important car le "décret" ce sont vos conditions de travail.
*Le travailleur ne paye sa cotisation syndicale que lorsqu'il est au travail. Lorsqu'il est en chômage il bénéficie de tous les avantages offerts par son syndicat sans avoir à payer sa cotisation et sans accumuler d'arrérage.
*Collaboration du Syndicat (C.s.n.) avec L'A.c.e.f. (Association coopérative d'Economie familiale) pour dépanner le travailleur, régler et récupérer des intérêts illégaux, saisies de salaire, saisies de meubles (souvent illégales) etc...

SYNDICAT REGIONAL DE LA CONSTRUCTION
Cowansville, Granby,
Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (C.S.N.)
Secrétarait général: 2425 Dessaules Saint-Hyacinthe

NOM _____
ADRESSE _____
TELEPHONE _____

CEUX QUI DESIRENT DEVENIR MEMBRE, PEUVENT REMPLIR ET NOUS FAIRE PARVENIR CETTE FORMULE.

La grande bataille / celle de la sécurite d'emploi

C'est la C.s.n., avec l'appui des travailleurs de la construction, membres d'un syndicat C.s.n. qui l'a gagnée ! (Entente signée le 10 juillet 1969).

A l'intérieur de votre région, avant de faire appel à des gens qui viennent de l'extérieur, un employeur doit utiliser toute la main-d'oeuvre disponible dans la région.

Si vous voulez d'autres informations:

GRANBY ET COWANSVILLE	SAINT-HYACINTHE	SAINT-JEAN
371, Saint-Jacques	2425 Dessaulles	290 Cousin
Tel, 378-9929	Tel, 774-5363	Tel. 348-4965

Bureaux ouverts de 9h. a.m. a 9h. p.m

regard sur l'actualité

la philharmonique a 90 ans d'existence

La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe fêtait samedi dernier son 90e anniversaire de fondation. A cette occasion, une soirée avait été organisée à la salle Bourg-Joli où plusieurs organismes ont remis à la Société des instruments de valeur.

On aperçoit de gauche à droite : M. Robert Boutin, donateur; M. Robert Beauregard, vice-président de la Société; M. Benoit Benoit, président du Groupe Commerce, donateur; M. Arthur Massé, président de la Société Philharmonique; M. Gaby Dion, directeur-adjoint et M. Mandus Bienvenue, ancien membre de la Société.

la bière de
Léo Théroux,
Labatt y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

regard vers l'avenir à l'occasion de la prochaine semaine du cultivateur

Plusieurs des productions agricoles importantes ou prometteuses des régions de Saint-Hyacinthe et de Sainte-Martine seront à l'ordre du jour à l'occasion de la "Semaine du Cultivateur" qui se déroulera les 9, 10, 11 et les 16, 17 et 18 décembre prochain à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

Sous le thème général de "l'agriculture et ses innovations en 1970", l'événement donnera lieu, notamment, à l'étude des problèmes économiques communs aux différents producteurs des comtés de Richelieu, Verchères, Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Iberville, Missisquoi, Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Napierville, Laprairie, Saint-Jean, Vaudreuil, Soulanges, et à ceux des comtés adjacents.

Mardi, le 9 décembre

Sous le thème de "femme rurale - vie agréable", la journée du mardi 9 décembre sera réservée à l'étude de la participation de la femme rurale à l'entreprise agricole. L'auditoire féminin se verra ensuite entretenir sur le rôle de la conseillère en économie familiale agricole et sur l'évolution de la société. Enfin, une conseillère de l'Hydro-Québec prononcera une conférence illustrée de diapositives et intitulée : "Madame reçoit".

Mercredi, le 10 décembre

Le 10 décembre sera la journée du maïs-grain. En accord avec le thème : "pour plus de succès", plusieurs spécialistes y viendront exposer différents aspects de la production et de la mise en marché du maïs-grain. Les participants pourront aussi assister à une démonstration de semis et d'arrosage. Plusieurs conférences traiteront, notamment, de la détection et de la correction des déficiences en azote, phosphore et potasse, de la vitesse de semis, des herbicides, des erreurs dans les semis et les arrosages, du coût de séchage et d'entreposage, ainsi que de la situation actuelle de la mise en marché. Enfin, il y aura proclamation des gagnants et remise des prix du concours provincial du maïs-grain.

Jeudi, le 11 décembre

Le jeudi, 11 décembre, donnera lieu à la poursuite simultanée de deux programmes distincts, l'un ayant trait à l'aviculture et l'autre à la pomme.

Pour la première fois dans le cadre de cette semaine, le point sera fait sur la situation de l'industrie avicole et sur ses problèmes de mise en marché. Il y sera aussi question de régie de troupeau, d'alimentation et de commercialisation. Enfin, les participants pourront assister à la torréfaction de fèves soya, une opération qui rend le produit digestible par les porcs et les volailles.

Par ailleurs, les pomiculteurs se verront entretenir sur la lutte contre la tavelure, contre les mites ainsi que sur les progrès dans le domaine des porte-greffes. La mécanisation de la cueillette et l'écoulement de la récolte 1969 feront également l'objet d'exposés.

Enfin, la semaine suivante sera réservée à l'étude des productions de viande bovine, de fraise et de porc à l'occasion des trois dernières journées de la "Semaine du Cultivateur" les 16, 17 et 18 décembre prochain.

REPRESENTANT DE J.L. Lévesque et L.G. Beaubien Ltée

GILLES CHARTIER

J.L. Lévesque et L.G. Beaubien Ltée, courtiers en valeurs mobilières, sont heureux d'annoncer la nomination de M. Gilles Chartier comme représentant attaché à leur succursale de Saint-Hyacinthe.

tirage d'auto-neige

Le Club Optimiste de Saint-Hyacinthe organise un tirage d'un auto-neige afin de trouver des fonds pour ses oeuvres. Le tirage aura lieu quelques jous avant Noël.

Parmi les oeuvres importantes mises sur pied par le Club Optimiste, qui s'intéresse davantage aux problèmes des jeunes, signalons la chrorale optimiste bien connue dans la région maskoutaine.

Pour tout renseignement tél. 773-0194.

exposition au caméléon

Le potier Pierre Legault, de Pierrefonds, expose présentement de ses travaux au Centre d'arts le Caméléon, situé au 470 rue Vaudreuil. On voit ici M. Legault en compagnie de son épouse et de M. René Jean-Charles, directeur du Caméléon (à droite), admirant une oeuvre de M. Legault. Il est à signaler que l'on trouve à l'intérieur du Caméléon une boutique d'artisanat québécois, où l'on peut se procurer des émaux, de la céramique, de la poterie, des pendentifs, etc.

"Ce n'est pas ce que je veux dire quand je te dis de concentrer sur ton travail."

Votre concessionnaire

MERCURY METEOR MARQUIS

CORTINA

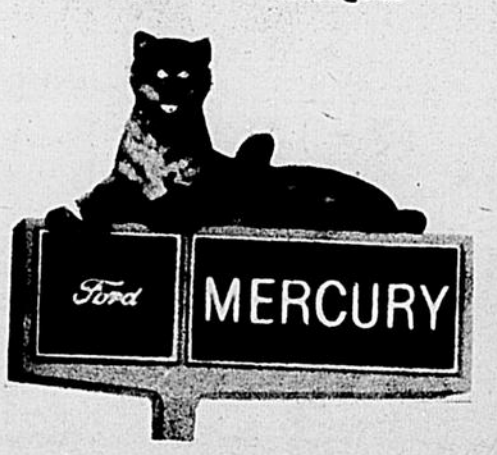
MONTEGO

FALCON

COUGAR

MAVERICK

CAMION FORD



JEROME AUTOMOBILE INC

7780 CASCADES EST TEL 773-6647

" NOUS FAISONS LE SERVICE "
OUVRAGE GARANTIE

A Noël, votre affaire est dans le sac si vous postez tôt.

Pour destinations au Canada postez avant le 13 déc.

Pour destinations locales postez avant le 17 déc.

Demandez cette brochure à notre représentant

M. Jean Longpré

qui sera au

Motel Saint-Hyacinthe

à Saint-Hyacinthe

de 9 h a.m. à 4 h p.m.

le 11 décembre 1969

Si vous désirez un emprunt à terme pour établir, développer ou moderniser votre entreprise nous vous invitons à prendre rendez-vous avec notre représentant.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

901, carré Victoria, Montréal

Tél. 866-2701 Poste 246

UNITED

VOTRE MAGASIN A RAYONS FAMILIAL

DÉCOREZ VOTRE ARBRE DE NOËL!

FAITES QUE CE NOËL SOIT LE PLUS BEAU ET POUR CELA, VOYEZ VOTRE MAGASIN "UNITED" TOUT SCINTILLANT DE DÉCORATIONS À PRIX AVANTAGEUX.

ARBRES DE NOËL ARTIFICIELS

A. MAJESTUEUX SAPIN BLEU

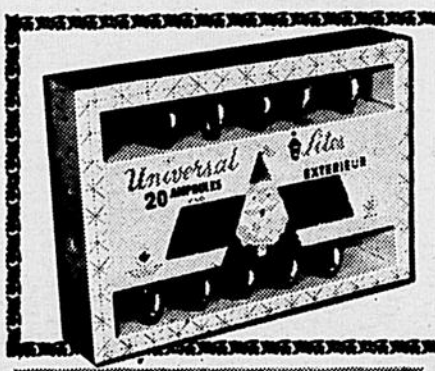
Une reproduction fidèle du sapin naturel, ininflammable, dure très longtemps. Fourni de 114 branches de 3½" de large. 7' de haut. Prix rég. 18.99 . . . . . **14.97 ch.**

B. PIN SYLVESTRE ENNEIGÉ

Chaque branche est recouverte d'une légère couche de neige d'un blanc brillant. Une très belle imitation. 114 branches de 3½" de large. 7' de haut. Prix rég. 18.99. . . . . **14.97 ch.**

Prix rég. 18.99

A ou B **14.97** ch.



JEU D'ÉCLAIRAGE POUR L'EXTÉRIEUR

7.57

Une valeur exceptionnelle ! 20 lumières avec pinces en acier à ressorts. Cordon rallonge. Ampoules opaques ou transparentes au choix. Couleurs variées. Fabrication canadienne.

JEU D'ÉCLAIRAGE D'INTÉRIEUR

Jeu de 12 lumières avec cordon rallonge épais. Pinces solides. Choix d'ampoules opaques ou transparentes de teintes diverses. Fabriqué au Canada par "Universal". **2.99**

ÉCLAIRAGE "MIDGET CARILLON"

20 petits points lumineux clignotants comme des étoiles, avec ampoules de rechange à éclairage constant. **Choix de** teintes assorties ou incolore. Prise pour rallonge, cordon, ampoules. **1.99**

12 ORNEMENTS DE 1¾" DE DIAMÈTRE

Merveilleusement décorés à la main. Comprend: boules rondes, ovales, réflecteurs. 12 modèles différents par boîte. Couleurs diverses. **79¢ bt.**

3.99 ens.

CRÈCHE DE 11 PIÈCES

4 modèles différents au choix avec 11 personnages miniatures décorés à la main. Rehausse encore plus l'atmosphère de fête.

77¢ ch.

GUIRLANDES ÉTINCELANTES

30 pieds de long, extra large, dans un assortiment de merveilleuses couleurs. Rég. 99¢ . . . . . **77¢**

GLAÇONS DÉCORATIFS

Chatoyants, donnent vie et beauté au sapin. Argent ou teintes variées. Rég. 87¢ . . **77¢**

59¢ ch.

DIVERSES DÉCORATIONS DE NOËL

A. Pendants de teintes unies assorties. Boîte de 6.. **59¢**

B. Boules de teintes unies, 1¾" de diam., Boîte de 12 de même couleur ou variées. . . . . **59¢**

C. Neige magique en bombe aérosole de 10 oz. Non toxique. . . . . **59¢**

A VOTRE MAGASIN UNITED SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

UNITED

1684 RUE CASCADES
ST-HYACINTHE P.Q.

CHARGEX

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTÉ

horaire T.V.

mercredi, 26 novembre

7.30
10-Les bonshommes
12- Mont. Bull. Board
7.45
10- C'est parti
8.00
12- Univ. of the Air
8.30
6- Standby Six
7- Cousins-Cousines
12- Ed Allen
8.45
10- 36-24-36
9.00
6-mer. ven.
Quebec School Tel.
jeudi, Time for Music
10-Madame est servie
12- Romper Room
9.15
2- Les Oraliens
9.30
2- Zéro un Londres
jeudi Histoires sans paroles
ven. Chasses et pêches
6- jeudi Que. School Tel.
7- Avec un grain de sel
12- Magic Tom
10.00
2-7- Roman de la science
jeudi Télévision scolaire
6- Quebec School
jeudi Canadian Schools
ven.: Educational Youth Pro.
10- Bonheur du jour
12- Hercules
10.20
2- jeudi Télévision scolaire
10.30
2-7- En mouvement
6- Friendly Giant
10- Leçons de beauté
12- Bewitched
10.45
2-7- M. Surprise
6- Chez Hélène
10-mer. ven.
Santé dans votre assiette
jeudi : Pause Café
11.00
2-7- La souris verte
6- Mr. Dress-Up
10- Réponse à tout
12- Mike Douglas
11.15
2- Cinéma
7- Théâtre des petits
11.25
6- Double Exposure
11.30
7- Extravagante Lucie
jeudi Les Arpents verts
10- Eternel amour
11.55
6- CBC TV News
12.00
6- Dick Van Dyke
7- Minirama
10-Les bonshommes
12-The Flinstones
12.10
10-Première édition
12.15
10-Ciné-mercredi
12.30
6-Search of Tomorrow
7-Deuxième édition
12- In Town
12.45
7-C'est mon opinion
12.50
7- Midi sport
1.00
2- Cinéma
6- Luncheon Date
7- Vive les femmes
12-John Manolesco
1.30
6-As the World Turns
12-Magistrate's Court
1.45
7-Les Oraliens
2.00
6- Strange Paradise
7- Sur deux notes
10- Ciné-mercredi
12- Peyton Place
2.30
2- Oui ou non
6- Coronation Street
7-C'est beau la vie
12-People in Conflict
3.00
2-7- Femme d'aujourd'hui
6- Take Thirty
12- A Doctor's Diary
3.30
6-Edge of Night
12-The Money Makers
10-Madame s'amuse
4.00
2-7- Bobino
6- Galloping Gourmet
10- Cabane à Midas
12- Batman
4.30
2-7- Picolo
6-10- Banana Split
12- Star Trek
5.00
2-7- Walt Disney
6- Skippy
10- Le 5 à 6
5.30
6-Beverly Hillbillies
12- Pierre Berton
6.00
2- Les 2 D
6-The Ghost...
7- Troisième édition
10- Studio 10
12- Pulse
6.15
7- C'est mon opinion
6.20
7- Edition sportive
6.30
2- Téléjournal
7- Jinny
6- Hour Glass
6.40
2- Nouvelles du sport
6.45
2- 24 heures
7.00
2- Format 30
7- La soeur volante
10-Le 10 informe
12- Gomer Pyle U.S.M.C.
7.30
2- La bohême
6- The Nature of Things
7-Faites comme chez vous
12-The Flying Nun
10-Grandes productions
8.00
2-7- Hockey
12- NHL Hockey
6- Green Acres
8.30
6-Wed. Night Movies
9.30
10- Réal Giguère
10.20
2-7- La paire gagne
10.30
12- Le Caf' Conc.
10-Le 10 informe
6- Irish Coffee
11.00
2-7- Le point
6- News
12-National News
10- En pantoufles
11.20
6- Viewpoint
12- Pulse
11.25
6- Night Report
11.30
2-Nouvelles du sport
7- Cinéma 7
11.40
2-Médecine d'aujourd'hui
6- Cine-Six
11.45
12- Pajama Playhouse
12.30
2-Les incorruptibles
10- Dernière édition

jeudi, 27 novembre

matinée: voir mercredi

12.00
7- Minirama
6- Dick Van Dyke
10-Les bonshommes
12-The Flinstones
12.10
10-Première édition
12.15
10- Cinéjeudi
12.30
6- Indian Wallah
7-Deuxième édition
12- In Town
12.45
7- C'est mon opinion
12.50
7-Midi sport
1.00
2- Cinéma
6- Luncheon Date
7-Vive les femmes
12- John Manolesco
10- Ciné-jeudi
1.30
6- Eye on New York
12-Magistrate's Court
1.45
7- Les Oraliens
2.00
6- Strange Paradise
7- Sur deux notes
12- Peyton Place
2.30
2- Ni oui ni non
6-Coronation Street
7-Le monde au féminin
12-People in Conflict
2.45
7- Cercle de couture
3.00
2-7-Femme d'aujourd'hui
6-Take Thirty
12-A Doctor's Diary
3.30
6- Edge of Night
12-The Moneymakers
10-Madame s'amuse
4.00
2-7- Bobino
6-Galloping Gourmet
10- Cabane à Midas
12- Batman
4.30
2-7- Major Plum Pouding
6- Banana Split
10- Fusée XL-5
12- Star Trek
5.00
2- Bidule
6- Arthur and...
7- Perry Mason
10- Le 5 à 6
5.30
2- Chevaliers du ciel
6- Beverly Hillbilles
12- Pierre Berton
6.00
2- Thibaud
6-Reach for the Top
7- Troisième édition
10- Studio 10
12- Pulse
6.15
7- C'est mon opinion
6.20
7- Edition sportive
6.30
2- Téléjournal
7- Cher oncle Bill
6- Hour Glass
6.40
2- Nouvelles du sport
6.45
2- 24 heures
7.00
2- Format 30
7- Avec André Guy
10- Le 10 informe
12- News Special
7.30
2-7- Les grands films
6- Doris Day
10- Cinéma Kraft
12- Tom Jones
8.00
6- Bill Cosby
8.30
6- Time for Lovin'
12- Dean Martin
9.00
10- Elle et lui
6- Bonanza
9.30
2-La part du Lion
10-Ca prend un voleur
7- Mission impossible
12- Mannix
10.01
6-Thursday Night
10.30
2-7- Dossiers
10- Le 10 informe
12- Diamond Lil's
11.00
2-7- Le point
6-12- News
10- En pantoufles
11.19
12- Pulse
6- Viewpoint
11.25
6- Night Report
11.30
2-Nouvelles du sport
7- Cinéma 7
11.40
2- Cinéma
6- Grey Cup Today
11.45
12- Pajama Playhouse
12.00
6- Cine-Six
12.30
10-Dernière édition
1.00
6- Final Report
2- Téléjournal
1.30
12-Univ. of the Air
6- Final Report
2.00
12- Mont. Bull. Board

vendredi, 28 novembre

matinée: voir mercredi

12.00
6- Dick Van Dyke
7- Minirama
10-Les bonshommes
12-The Flinstones
12.10
10-Première édition
12.15
10-Ciné-vendredi
12.30
6-Search for Tomorrow
7- Deuxième édition
12- In Town
12.45
7- C'est mon opinion
12.50
7- Midi sport
1.00
2- Cinéma
6- Luncheon Date
7-Vive les femmes
12-John Manolesco
1.30
6- As the World Turns
12- Magistrate's Court
1.45
7- Les Oraliens
2.00
6- Strange Paradise
7- Sur deux notes
10- Ciné-vendredi
12- Peyton Place
2.30
2- Oui ou Non
6-Coronation Street
7- C'est beau la vie
12- People in Conflict
3.00
2-7- Femme d'aujourd'hui
6- Take Thirty
12- A Doctor's Diary
3.30
6- Edge of Night
12-The Moneymakers
10-Madame s'amuse
4.00
2-7- Bobino
6- Galloping Gourmet
10- Cabane à Midas
12- Smart Alec
4.30
2-7-La Ribouldingue
6- Hi-Diddle Day
10- Marine Boy
12- Star Trek
5.00
2- Yogi l'ours
6- Aeronauts
7- Destination danger
10-Le 5 à 6
12- Batman
5.30
2-Tour de terre
6-Beverly Hillbillies
12-Pierre Berton
6.00
2- Les 2 D
6- Tween Set
7- Troisième édition
10-Studio 10
12- Pulse
6.15
7- C'est mon opinion
6.20
7- Edition sportive
6.30
2- Téléjournal
7- Mystères de l'Ouest
6- Hour Glass
6.40
2-Nouvelles du sport
6.45
2- 24 heures
7.00
2- Format 30
12- Andy Williams
10- Le 10 informe
7.30
2-La Soeur volante
6- Julia
7-Sans cachotterie
8.00
2-7- D. Lautrec "chaud"
6- Rowan and Martin
12- Frid. Night Movie
8.30
2- Les règles du jeu
7- Le 7e Art
9.00
6- Singalong Jubilee
9.15
10- La clef d'or
9.30
10-Vrai de vrai
6-Mission impossible
10.00
2-7- Format 60
12- F. B. I.
10- Brigade criminelle
10.30
10- Le 10 informe
6- Teleplay
11.00
2-7- Le point
6-12- News
10- En pantoufles
11.19
6- Viewpoint
12- Pulse
11.25
6- Night Report
11.30
2-Nouvelles du sport
7- Cinéma 7
11.40
2- Cinéma
6- Grey Cup Today
11.45
12- Pajama Playhouse
12.00
6- Cine-Six
12.30
10- En pantoufles
1.15
2- Téléjournal
1.20
2- Ciné-nuit
1.30
12-Univ. of the Air
6- Final Report
2.00
10- Dernière édition
12-Mont. Bull. Board

samedi, 29 novembre

7.30
12-Mont. Bull. Board
8.00
10- Ciné-jeunes
12- Uncle Bobby
8.30
12- Laff Time
9.00
2-7- Cours universitaire
12- The Flinstones
9.30
6- Rocky
10- Les bonshommes
12- Laff Time
9.45
2-7-Cours universitaire
10.00
6- Max Museum
10- Cap. Bonhomme
12- Roger Ramjet
10.30
2-7- Défilé Coupe Grey
6-12- Grey Cup Parade
11.00
10-Jeunesse en forme
12.00
2-7- Festival Grey
6- Klahanie
12- Joe Go
12.30
2-7- Si jeunesse pouvait
6- Tween Set
12- Lassie
1.00
10- Cinéma
6- Tracks
12- Animal World
1.30
7- Fusée XL-5
12- Liberty Mutual
2.00
2-7- Irlande
6-12- 1968 Game
2.30
2-7- Roquet
3.00
2-7- Lassie
3.30
10-Sur le matelas
2-7- Robin-fusée
4.00
2-7- Plein feu
6-Champ. Lacrosse
12- Sports Hot Seat
4.30
10-La rampe sportive
2-7- L'armée rouge
5.00
2- D'Iberville
6- Bugs Bunny
10- Arrivé cette semaine
5.30
7- Rall. des Créditistes
10-Les joyeux naufragés
2-Heure des quilles
7-Rall. des Créditistes
5.45
7-Parti québécois
6.00
6- CBC TV News
7-Edition du samedi
10-Terre des jeunes
12- Like Young
6.15
7- Edition sportive
6.30
2- Téléjournal
7- Papa a raison
6.35
2- Atome et galaxies
7.00
12- Jackie Gleason
2- Oncle Bill
7-Soirée canadienne
6-Beverly Hillbillies
10-Jeunesse d'aujourd'hui
7.30
6- Comedy Crackers
2- Jinny
8.00
2-7- Soirée du hockey
10- Grands spectacles
6- Hockey in Canada
12-Academy Performance
10.00
12- The Survivors
10.15
6- Week end
2-7- Couche-Tard
10.30
10-Le 10 informe
11.00
2-7- Téléjournal
10- En pantoufles
6-12- News
11.15
12- Pulse
2- Nouvelles du sport
7- Dernière édition
6- Night Report
11.30
2- Cinéma
6- Ciné-Six
7- Cinéma 7
11.45
12- Pajama Playhouse
12.30
10- Pour adultes seulement
1.15
2- Ciné-nuit

dimanche, 30 novembre

8.15
12-Tomorrow Today
8.30
12- Oral Roberts
9.00
12- Hercules
2-7- Cours Univ.
9.30
12-Barbie and Friends
9.45
2-7- Cours univ.
10.00
6- Reach for the Top
10-La plus belle musique
10.30
2-7-Jour du Seigneur
12- Teledomenica
6- This is the Life
10-Regards sur le monde
11.00
6. Church service
11.30
2. Francophonissime
10. Le temps s'ouvre
7- Sel de la semaine
12.00
2-7- Travaux et jours
6- Let's Talk Music
10- Bon dimanche
12.30
12- Continental min.
2-7- La Coupe Grey
6- Segue
1.00
2-7- Travaux et jours
12- Alfred Hitchcock
6- Spotlight on Film
1.15
6- Gardening
1.30
12- Talk-In
10- Ciné-dimanche
6- Country Calendar
2.00
12- Mr. Chips
6- CBC Classic Seria
2-7- Football
2.30
12- mr. Gardener
3.00
12-The World Tomorrow
10- Télé-quilles
3.15
10- Parti québécois
3.30
12- Pollution
2-7- Langue vivante
4.00
12-It's a Small World
2-7- D'hier à demain
4.30
10- Conquête de l'espace
6- Champ. Horse Race
12- Question Period

5.00
10- L'éducation
2-7- 5e D
6- Audubon
12-Untamed World

5.30
10-Le Saint
12-I Dream of Jeannie
6-Hymn Sing

6.00
2-Au pays des géants
7-L'éducation
6-Walt Disney
12-Pulse

6.30
10-Music Hall des jeunes
12-Marcus Welby, M.D.
7-Sur la corde raide

6.55
2-7- Téléjournal
7.00
2-7- Quelle Famille!
6- Undersea World
10- Le rideau s'ouvre
7.30
12- Departments
2-7- Zoom
8.00
6- Ed Sullivan
10- L'homme de fer
8.30
12- Bewitched
2-7- Beaux dimanches
9.00
10-Québec sait chanter
6- Corwin
12- W - 5
9.30
10- L'homme à la valise
10.00
6- Weekend
12- Playboy after Dark
10.30
2-7- Prisme
11.00
2-7- Téléjournal
6-12- News
10- Franc parler
11.26
6- Ciné-Camp
11.30
2-7- Cinéma
11.45
12- Under Attack
12.00
10- En pantoufles
12.45
12- Mont. Bull. Board
1.00
6- Final Report

lundi, 1er décembre

7.30
7- Les lève-tôt
10- Les bonshommes
7.45
10- C'est parti
8.00
12- Univ. of the Air
8.30
7- Cousins-Cousines
12- Ed Allen
8.45
10- 36-24-36
9.00
12- Romper Room
10-Madame est servie
6- Quebec School Tel.
9.15
2- Les Oraliens
9.30
7- Un grain de sel
12- Magic Tom
2- Le bonheur conjugal
mar. Corsaire de la Reine
mardi Le train bleu
9.45
6- Quebec School Tel.
10.00
10- Bonheur du jour
2-7- Télévision scolaire
12- Hercules
10.30
2-7- En mouvement
6- The Friendly Giant
12- Bewitched
10-Leçons de beauté
10.45
6- Chez Hélène
2-7- M. Surprise
10- Pause Café
mardi Coup de dé
11.00
6- Mr. Dress-Up
2-7- La souris verte
10- Réponse à tout
12- Mike Douglas
11.15
2- Cinéma
7-Théâtre des petits
11.25
6- Double Exposure
11.30
6- Pick of the Week
10- Eternel amour
7- Extravagante Lucie
mardi Les arpents verts
11.55
6- CBC TV News
12.00
12- The Flinstones
10- Les bonshommes
6- Dick Van Dyke
7- Minirama
12.15
10- Ciné-lundi
12.30
12- Edith Serei
6- Search for Tomorrow
7- Deuxième édition
12.45
7- C'est mon opinion
12.50
7- Midi sport
1.00
2- Cinéma
7- Vive les femmes
6- Luncheon Date
12- John Manolesco
1.30
6- As the World Turns
12- Magistrate's Court
1.45
7- Les Oraliens
2.00
10- Ciné-lundi
12- Peyton Place
6- TBA
7- Sur deux notes
2.30
2- Oui ou non
6- Coronation Street
7- C'est beau la vie
12- People in Conflict
3.00
12- A Doctor's Diary
6- Take Thirty
2-7-Femme d'aujourd'hui
3.30
6- Edge of Night
10- Madame s'amuse
4.00
6-The Galloping Gourmet
2-7- Bobino
4.30
6-A Place of Your Own
2-7- Gruiot et Délices
5.00
6- Super Six
2- M. Surprise
7- Le Baron
5.30
6- Beverly Hillbillies
2-Aventures du Seaspray
6.00
2- Salut Jean-Pierre
7- Troisième édition
6- I Married a Bear
10- Studio 10
6.15
7- C'est mon opinion
6.20
7- Edition sportive
6.30
7- Bonsoir Copains
2- Téléjournal
6- Hourglass
12- Pulse
6.45
2- 24 heures
7.00
2- Format 30
10- Le 10 informe
12- Here's Lucy
7.30
2-7-Les Belles Histoires
6-The Governor and J.J.
12- The Mod Squad
10-Patrouille du cosmos
8.00
6- Debbie Reynolds
8.30
2-7- Sorcière bien-aimée
6- Front Page Challenge
12- Carol Burnett
10-La ville en parle
9.00
10- Claude Blanchard
6-The Name of the Game
2-7- A la seconde
9.30
2-7- Le paradis terrestre
12- Pig'n Whistle
10.00
2-7- Les Espions
10- Coup de filet
10.30
10- Le 10 informe
6- Man Alive
11.00
2-7- Le point
6-12- News
10- En pantoufles
11.20
12- Pulse
6- Viewpoint
7- Dernière édition
11.26
6- Night Report
11.30
2-Nouvelles du sport
11.40
6- Science-fiction Theatre
2-7- Cinéma
11.45
12- Man in a Suitcase
12.30
10- Dernière édition
12.45
12- Univ. of the Air
1.00
6- Final Report
2- Téléjournal
1.15
12- Montreal Bull. Board

mardi, 2 décembre

matinée: voir lundi

12.00
10- P'tits bonshommes
12- The Flintstones
6- Dick Van Dyke
7- Minirama
12.15
10- Ciné-mardi
12.30
12- In Town
6- Search for Tomorrow
7- Deuxième édition
12.45
7- C'est mon opinion
12.50
7- Midi -sport
1.00
2- Horizons verts
7- Vive les femmes
6- Luncheon Date
12- John Manolesco
1.30
12- Magistrate's Court
6- As the World Turns
2- Cinéma
1.45
7- Les Oraliens
2.00
7- Sur deux notes
6- TBA
12- Peyton Place
10- Ciné-mardi
2.30
12- People in Conflict
6- Coronation Street
7- Le monde au féminin
2- Ni oui ni non
3.00
2-7- Femme d'aujourd'hui
12- Doctor's Diary
6- Thirty From
3.30
10- Madame s'amuse
12-The Moneymakers
6- Edge of Night
4.00
2-7- Bobino
6-The Galloping Gourmet
12- Batman
10- Cabane à Midas
4.30
12- Star Trek
10- Sentinelle de l'air
6- Swingaround
2-7- Sol et Gobelet
5.00
2- Mini-fée
7- Route 66
6- Rocket Robin Hood
10- Le 5 à 6
5.30
12- Pierre Berton
6-Beverly Hillbillies
2- La vie qui bat

(suite page 32)

L'avenir des oeuvres est-il compromis?

par Pierre Turcotte

La Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe vient de publier le rapport financier de sa campagne de souscription pour 1969 au 27 novembre.

Le montant total recueilli a été de $133 501.89, pour un objectif optimum de $203 400. Ceci revient à dire que seulement 65 p.cent de l'objectif a été atteint.

A la suite du peu de succès remporté par la campagne de souscription 1969, les responsables de la Fédération des oeuvres doivent affronter le problème du maintien du minimum d'organismes affiliés à la Fédération des oeuvres. Nous publions ici les principaux organismes déjà existants : La Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe. Activités : grouper les organismes d'assistance et de bien-être.

Conseil de bien-être du diocèse de Saint-Hyacinthe. Buts : organisme de coordination, de recherche et de planification; étude de besoins de la population et orientation des organismes de bien-être et des oeuvres de bienfaisance.

Service familial Richelieu-Yamaska. Buts : service social professionnel aux familles, couples, personnes seules, aux prises avec des problèmes d'adaptation; service de psychologie, de psychiâtrie; adoption; assistance aux personnes âgées, etc.

Fédération diocésaine des loisirs. Buts : éducation, coordination, information à l'endroit des organismes et des comités locaux de loisirs.

Service diocésain des aides familiales. Buts : organisme voyant à fournir une aide familiale compétente en cas de maladie ou convalescence de la mère.

Villa Saint-Denis. Buts : Home semi-familial pour jeunes garçons de 9 à 15 ans; rééducation, réhabilitation.

Service diocésain de l'enfance handicapée. Buts : fournir des services d'enseignements et de physiothérapie aux enfants handicapés physiques et mentaux; organisation de leurs loisirs.

Unité de réadaptation pour alcooliques. Buts : offrir à l'alcoolique un service de réhabilitation et de réadaptation par la thérapie de groupe, le contact personnel et des traitements professionnels.

Refuge pour passants (Farnham). Buts : offrir repas et gîte aux itinérants; secours matériels aux familles.

Club de l'âge d'or. Buts : centre de loisirs organisés pour les personnes de plus de 50 ans.

Il y a évidemment d'autres organismes affiliés à la Fédération des oeuvres de Saint-Hyacinthe. Nous avons énumérés les principaux.

Devant la nécessité de couper les budgets nécessaires à la survie et au maintien de ces organismes, les dirigeants de la Fédération doivent maintenant, semble-t-il, faire un choix. Quels organismes sont les moins importants ?

Toutefois, la question à savoir quelles sont les causes du manque de participation à cette campagne de souscription, a été soulevée par Bernard Favreau dans un éditorial de ce même numéro de notre journal. Le sociologue bien connu y voit déjà des caractéristiques du désintéressement total des possédants et envisage déjà la solution d'aller chercher les fonds à la source, à savoir sur le salaire même.

Si tel est la véritable solution, il y aura lieu de voir d'ici peu une remise en question approfondie des investissements et des dépenses des organismes aussi importants que ceux qui dépendent de la Fédération. Cela ne serait peut-être pas un tort.

Montréal
844-8114

Saint-Hyacinthe
773-6277

S G

HEURES D'AFFAIRES
VEndredi 3 à 9 heures
Lundi et mercredi
3 à 8 heures

SEGUIN & GAUTIER

opticiens d'ordonnances
Prescriptions de médecins
Ophtalmologiste

4897 BOUL. SAINT-LAURENT
MONTREAL 151, QUE.

1621 GIROUARD
SAINT-HYACINTHE, QUE.

nouvelles de saint-damase

M. et Mme Fernand Chagnon, Diane Fleury, sont devenus les parents d'une fille baptisée Marie-Julie-Caroline. Les parrain et marraine, M. et Mme Daniel Beaudry, de Saint-Damase.

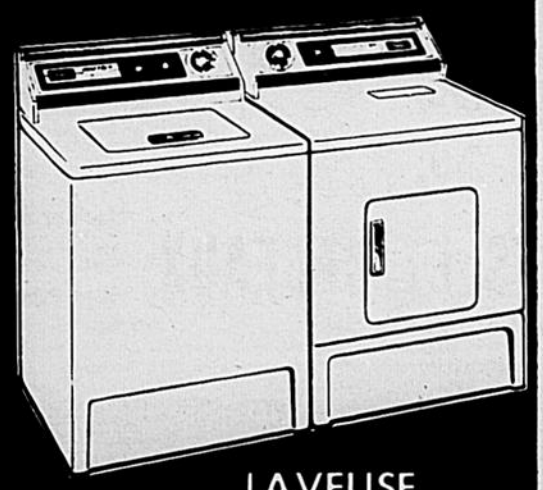
xxx

Les Filles d'Isabelle de Saint-Damase ont formé un nouveau conseil pour l'année 1969-70 : Mme Cécile Gauthier, réélue régente, Mmes Suzanne Anchil, ex-régente, Fleur-Aimée Choquette, vice-régente, Solange Viens, secrétaire-financière, Carmen Benoit, secrétaire-trésorière, Juliette Guilmen, secrétaire-archiviste. De nombreuses autres nominations furent aussi établies ce soir-là. Les élections étaient présidées par la régente de Saint-Jean, Mme Irène Poirier; le chanoine Jean Robin, aumônier diocésain et l'abbé Georges Lanciault, curé de la paroisse de Saint-Damase.

carrefour de sobriété le 6

Le Cercle Lacordaire de Saint-Hyacinthe organise un carrefour de sobriété samedi soir le 6 décembre au sous-sol de la cathédrale. Le conférencier invité sera M. René Grenier de Mont-Saint-Hilaire. Après la conférence, il y aura une partie récréative avec orchestre.

ENSEMBLE Inglis SUPERB 1970
les copains persuasifs fiables



LAVEUSE
ET
SÉCHEUSE
Inglis

ALBANY TETREAULT
Agent autorisé INGLIS
pour Saint-Hyacinthe et la region

CENTRE D'ACHATS
DOUVILLE
TEL: 774-6280

GOODYEAR

MAGASIN DE SERVICE GOODYEAR
UNE FILIALE DE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Madame, Mademoiselle,
Monsieur,

Quoique sous forme de circulaire; je voudrais que cette lettre vous soit bien personnelle. Permettez-moi d'abord de me présenter, mon nom est Paul Lefrançois, votre nouveau gérant du magasin de service GOODYEAR à St-Hyacinthe. Il me ferait bien plaisir de pouvoir vous rencontrer, dans un avenir très rapproché à mon magasin.

Saviez-vous qu'au magasin GOODYEAR, vous pouvez obtenir les articles suivants et faire faire plusieurs réparations sur votre voiture, par des gens dûment qualifiés.

Telles que:
- Balancement des roues
- Alignement des roues
- Amortisseurs de première qualité
- Silencieux " " "
- Freins " " "
- Bougies • Pointes • et plusieurs autres réparations
- Sans oublier bien sûr les fameux pneus GOODYEAR

pour votre auto, camion, tracteur, roulotte, trailer etc.
Les pneus à millage supérieur avec une garantie à 100%

Dans notre salle de montre, nous avons également:
des fers à repasser, bouilloires, T.V., Radios, et plusieurs autres articles ménagers pour vous madame.

Saviez-vous que je peux vérifier votre voiture au complet et cela tout à fait GRATUITEMENT et vous donner un rapport gratuit sans AUCUNE OBLIGATION de votre part.

Permettez-moi de vous offrir pour les quelques minutes de votre temps à me lire: Un coupon que vous trouverez ci-dessous, lequel vous accordera un escompte de 10% lors de votre prochaine visite.

Veuillez accepter mes salutations les plus distinguées,

Paul Lefrançois
Gérant du magasin Goodyear

Une carte de crédit Goodyear, valide à travers le Canada, peut vous être émise sur demande.

10% Sur présentation de ce coupon vous obtiendrez un escompte de 10% au magasin de service GOODYEAR 10%
2965 Dessaules St-Hyacinthe

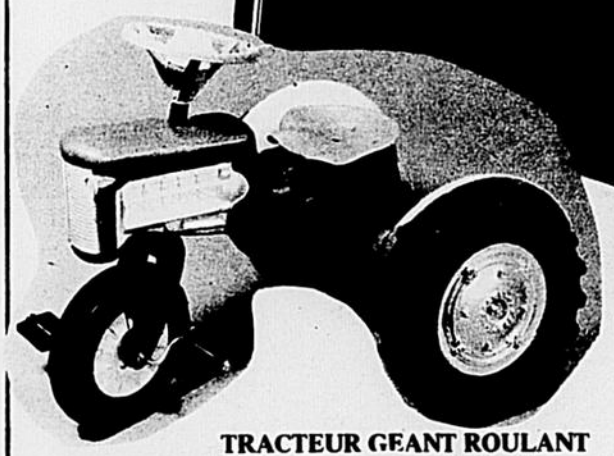
LE PNEU GOODYEAR TRANSPORTE PLUS DE GENS, PLUS DE TONNAGE; QUE TOUTE AUTRE MARQUE

TABLE DE BILLARD 66" x 35"

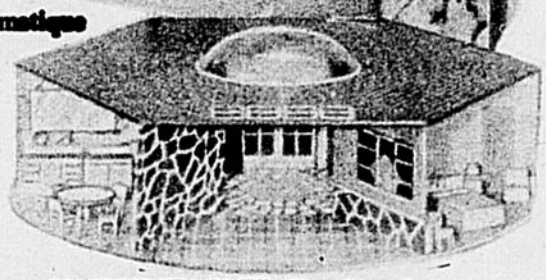
Prix Lalime **$42.25**

JEU D'AMOUR qui se joue sur un tapis de vinyle de 54" x 48" **$4.35**
Prix Lalime

Tricoteuse "KENNER'S" automatique
Prix Lalime **$12.64**



TRACTEUR GEANT ROULANT
Prix Lalime **$9.25**



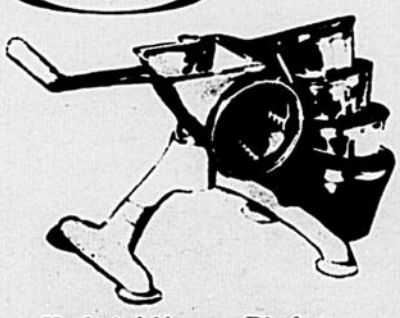
MAISON "EAGLE" Chambres de métal lithographié, planchers et plafons décorés **$5.40**
Prix Lalime

POUPEE "TIPPEE-TOES
de MATTEL **$14.64**
Prix Lalime

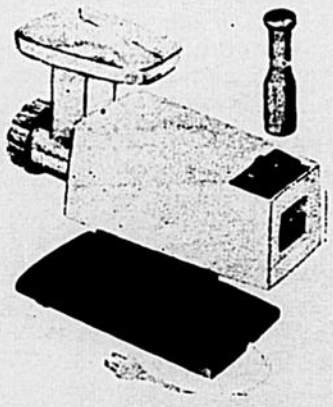
PRESTO

EXTRACTEUR à JUS AUTOMATIQUE
Modèle J-164 **$40.95**
Prix Lalime

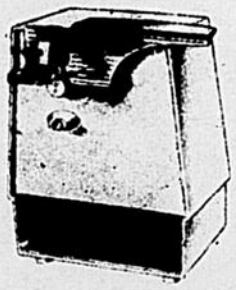
RIVAL



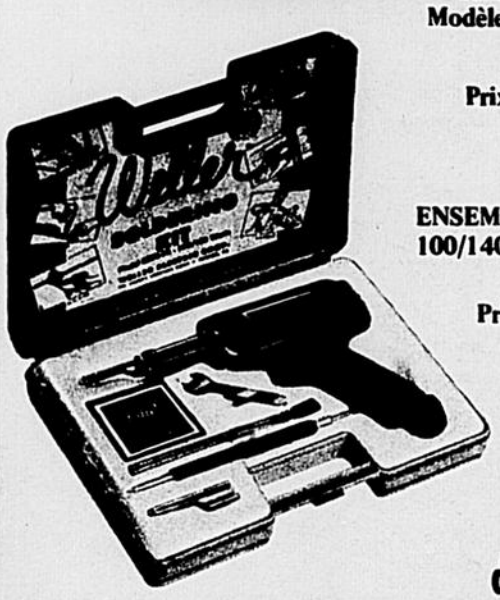
Hachoir à légumes Rival
Modèle 671 **$14.95**
Prix Lalime



PRESTO Cuiseur à pression
Modèle 403 - 3 1/2 pintes
Prix Lalime **$13.25**



OUVRE BOITE RIVAL
Modèle No.753 **$9.75**
Prix Lalime



ENSEMBLE DE SOUDURE
100/140 Watts
Prix Lalime **$7.95**

Hachoir à viande Rival Modele No. 2100 **$30.95**
Prix Lalime

RAYONS DES JOUETS ET CADEAUX

Visitez dès mantenant notre rayon des jouets qui cette année présente plusieurs nouveautés

Décorations de toutes sortes

FACILITÉS DE STATIONNEMENT

N'oubliez pas: un léger acompte réservera tout article de votre choix.

C'EST UN RENDEZ-VOUS

A COMPTER DU 4 DECEMBRE, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 6 HEURES DU SOIR

Quincaillerie Gérard Lalime

345, rue Saint-Louis – Saint-Joseph – Saint Hyacinthe – Tel. 773-6634

du nouveau au clairon

La distribution du Clairon se fera dorénavant par cette magnifique camionnette, de marque Chevrolet, de couleur rouge vif. On voit ici le responsable de la distribution, M. Rolland Jubinville, qui s'apprête à faire le premier essai de son véhicule.

offres d'emplois de la main d'oeuvre

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de main-d'oeuvre situé au 2000 rue Girouard.

Hommes

Des représentants pour compagnies d'assurances; des vendeurs d'automobiles; des ébénistes; un mécanicien d'autos européennes; des vendeurs de machines à coudre, balayeuses, remèdes brevetés, plein temps et temps partiel; un mécanicien de machines à écrire; un débosseleur d'expérience; un tailleur de vêtements au couteau électrique.

Femmes

Des aides familiales; des couturières d'expérience; des vendeuses de cosmétiques, temps partiel ou à plein temps; une vendeuse d'expérience de vêtements pour dames, âge maximum 40 ans.

BUREAU : 773-7575
RÉS. : 773-2391

SUR RENDEZ-VOUS

DR FRANÇOIS RIVEST, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE

Les lundi, mardi, vendredi de 9 h à 5 h
de 7 h à 9 h
Sauf mardi et jeudi
de 9 h à midi le samedi

435, rue MONDOR
SAINT-HYACINTHE, Qué.

mgr sanschagrin à ottawa

Les cardinaux, archevêques et évêques du Canada se sont réunis à Ottawa du 24 novembre au 28 novembre dernier. Cette Conférence catholique canadienne en profitait alors pour se donner de nouvelles structures.

Retenons que Mgr Albert Sanschagrin, évêque de Saint-Hyacinthe, présidait un atelier de travail auquel participait une quarantaine d'évêques et une quinzaine de supérieurs majeurs de communautés religieuses d'hommes et de femmes. Le sujet était l'insertion des religieux dans la pastorale au triple niveau national, provincial et diocésain. Les exposés et les discussions amenèrent les deux conclusions suivantes : qu'un double comité de travail soit créé, selon les langues, pour établir les priorités pastorales; qu'une semblable rencontre ait lieu à chaque réunion de la C.c.c.

La Commission épiscopale pour l'Amérique latine s'est réunie sous la présidence de Mgr Albert Sanschagrin. On étudia le rapport de la rencontre de juin dernier à Rome, rapport du Conseil général de la Commission pontificale pour l'Amérique latine; on s'arrêta aussi sur l'édition d'un numéro spécial de Messages donnant les principaux travaux présentés au C.o.g.e.c.a.l.; on s'arrêta enfin sur l'étude de diverses questions financières.

Les religieux, en colloque, se sont enfin attardés à considérer divers points d'actualité religieuse : action commune sur la pauvreté, conseil pastoral canadien et la situation des prêtres aujourd'hui.

Vous n'avez pas besoin d'être un expert pour détenir une franchise

Notre département de recherche vient de compléter après une année de travail la compilation complète de quelque 150 franchises qui peuvent être obtenues sur le marché canadien.

Plusieurs de ces franchises peuvent être opérées dans votre propre maison et même quelques fois

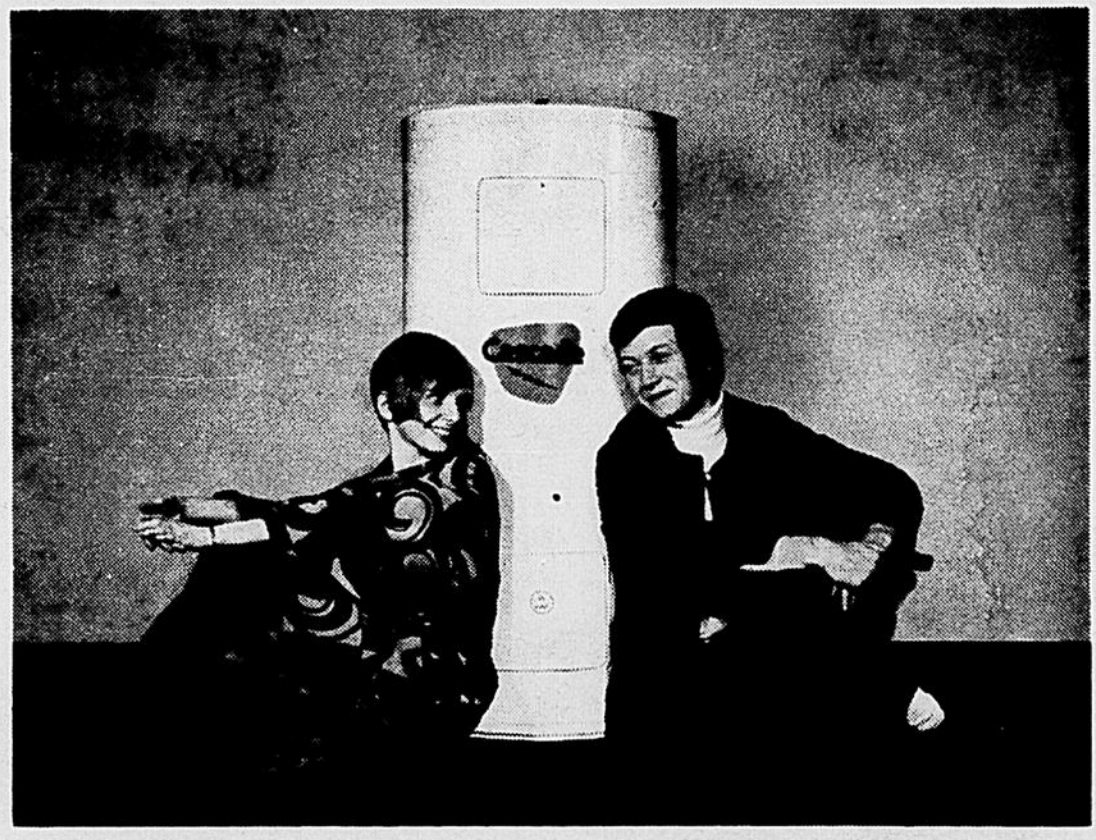
De plus l'association nationale des franchises du Canada est maintenant autorisée à divulger au public canadien la valeur et les techniques nécessaires pour opérer ces dites franchises.

Plusieurs de ces franchises sont maintenant offertes avec aucun capital requis et ce aussi bien pour les dames que pour les messieurs.

Notre bottin de franchises 1970 sur le Marché Canadien peut être obtenu moyennant une somme de $2.00 à

L'ASSOCIATION NATIONALE DES FRANCHISES DU CANADA
A/S M. LE DIRECTEUR DES RECHERCHES NATIONALES
EDIFICE DU COMMERCE INTERNATIONAL
SUITE 312-314 OUEST HASTINGS
VANCOUVER B.C.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROVINCE.....



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi !

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, *tout cela en une heure.* En bousculant tout, peut-être pourrez-vous aussi prendre un bain... et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croirez-vous?

une grosse lessive	— 28 gal.
3 bains	— 30 gal.
Autres fins	— 10 gal.
Total:	68 gal. (Pas plus!)

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une 'buanderette' ou un bain public!

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité, le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec

un enfant sans famille peut-il être heureux?

Le Secteur Adoption du Service familial Richelieu-Yamaska, 2800, rue Morin à Saint-Hyacinthe, est toujours désireux de poursuivre son objectif premier, c'est-à-dire promouvoir l'adoption des enfants qui lui sont confiés, afin de leur permettre de goûter la tendresse maternelle et la sécurité paternelle, de vivre une vie familiale normale et connaître la stabilité d'une famille bien à eux.

Le Secteur Adoption invite donc les couples intéressés au sort des enfants adoptables à communiquer avec Mme Nirvah Tate en téléphonant à 773-8411 à Saint-Hyacinthe.

Un couple de parents adoptifs, bien connu de plusieurs sans doute, nous relate leur expérience d'adoption. Voici leur témoignage.

"Nous avions déjà une première expérience d'adoption lors de notre séjour au Brésil. Nous ramenions en effet avec notre fils, une gentille petite fille de trois ans et demi au large sourire doré par le soleil sud-américain.

"Quatre ans plus tard, notre famille avait encore grossi et nous avions trois filles et un garçon. Lorsque nous attendions notre quatrième enfant, nous avions décidé ensemble que si ce bébé était une fille, nous adopterions un garçon ...ce fut une fille ! Quand elle eut un an, nous faisions les démarches pour adopter un deuxième garçon, le cinquième enfant de la famille. Il avait quatre ans et demi. il en a maintenant huit, soit le même âge que son frère. Ils sont très différents l'un de l'autre mais bons amis et ne manquent pas de personnalité. Il faut entendre les petites soeurs parler avec admiration de leurs frères.

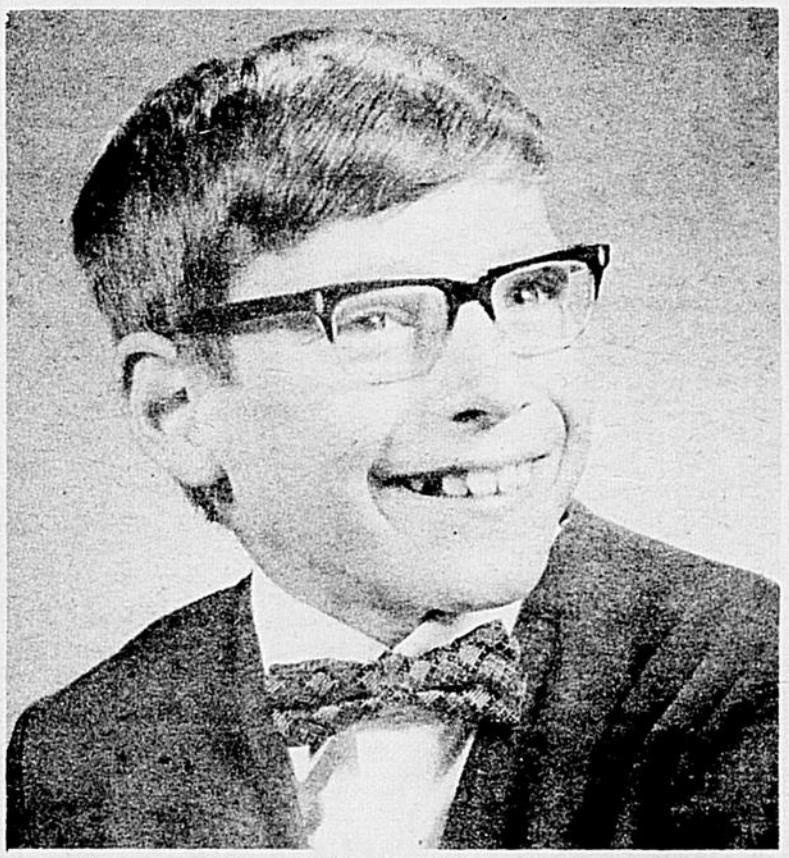
"La nouveau fils s'est adapté à la famille et la famille s'est adaptée au nouveau frère. Des difficultés, il y en a mais peu à peu l'enfant a pris vraiment sa place au milieu de la famille. Il nous aime beaucoup et nous l'aimons davantage. Il est très affectueux, très bon, franc, travailleur à contrôler son agressivité. A l'école, il est brillant : 90 à 95 p.cent. Il étudie le piano avec son frère et nous étions vraiment très fiers de l'entendre seul et en duo avec son frère au récital de fin d'année.

"Son sentiment d'insécurité, si visible à son arrivée, disparaît de plus en plus. Lui qui ne voulait jamais quitter la maison, il a accepté d'aller passer trois semaines dans un camp d'éducation physique avec son frère et c'est lui qui nous écrivait et nous racontait les activités des deux. A la fin de chacune de ses lettres, il y avait toujours des douzaines de becs pour maman et des douzaines de poignées de main pour papa; à huit ans, on n'embrasse plus son père, on lui donne la main.

"Il se sent vraiment notre fils, le frère des autres et il dit à qui veut l'entendre qu'il a connu beaucoup de mamans, mais maintenant il n'en a plus qu'une et ***c'est sa vraie maman.***

"Pour ce qui est de notre fille, elle a maintenant 10 ans. C'est l'aînée, c'est aussi presqu'une adolescente. Elle a eu des difficultés, elle en a encore. Quel enfant n'en a pas. Mais elle fait partie de la famille. Très souvent, elle seconde maman auprès des plus petits; elle a un coeur d'or. Ses frères et soeurs ont oublié son teint. Dans une famille où tout le monde s'aime, tous les enfants se ressemblent."

Dr et Mme André Daudelin,
La Providence,
Saint-Hyacinthe, Qué.



Mon nom est Roger, j'ai 9 ans. Je fais ma 4ième année. Je ne suis pas très grand physiquement mais je jouis d'une bonne santé. J'ai un visage sympathique et un sourire toujours présent.

J'ai toujours vécu en foyer nourricier; mes parents nourriciers sont prêts à me garder encore mais hélas! ne peuvent m'adopter, c'est là mon problème.

Je sens la nécessité de créer des liens profonds et permanents que seule l'adoption peut m'apporter. Je sais que mon institutrice a dit à la travailleuse sociale que je suis souvent solitaire en récréation. Voulez-vous savoir pourquoi ? Eh bien, c'est pour me soustraire aux questions indiscrètes des enfants qui veulent savoir pourquoi je ne porte pas le nom des gens qui me gardent et si je vais toujours vivre dans le foyer. Je ne veux pas mentir et dire oui, car je ne le sais pas vu que je ne suis pas adopté.

Je sais aussi que l'institutrice a dit que je suis très intelligent, maispourtant je suis malheureux. Si je pouvais avoir enfin un papa et une maman pour parler d'eux à mes camarades, je crois que je serais presque complètement heureux.

ROGER

L'ENTREPRENEUR DE VOTRE CHOIX PEUT OBTENIR RAPIDEMENT DE NOUS TOUS LES MATERIAUX NECESSAIRES A L'EXECUTION DE VOS TRAVAUX . FAITES -LUI CONFIANCE, NOUS LUI FOURNIRONS UN EXCELLENT SERVICE

Voici la façon idéale de transformer votre buanderie en une pièce accueillante. La cuve Serv A Sink fabriquée de MOLDED-STONE offre les mêmes caractéristiques de durabilité et de résistance que les anciennes cuves de lavage de piètre apparence. De plus, sa surface hygiénique pratiquement intachable, se nettoie facilement. Comme les accessoires de salles de bains modernes, Serv A Sink s'installe au mur pour donner plus d'espace et éviter les supports disgracieux. C'est un accessoire qui convient à la plomberie moderne. Mise au point avec la collaboration de plombiers, et de spécialistes en art domestique, cette cuve a subi des essais de résistance dans un laboratoire indépendant et porte le sceau de garantie du magazine Good Housekeeping.

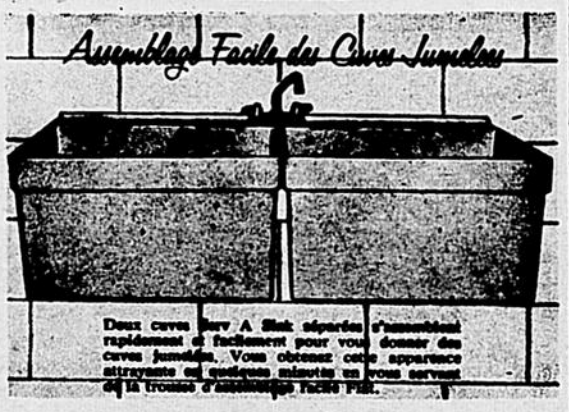
SERV A SINK®

La cuve Serv A Sink en MOLDED-STONE® blanc égayé de confettis est 80% plus légère que les cuves en ciment et peut être manipulée et installée par un seul homme. Elle se suspend au mur à des crochets en acier rigide. Serv A Sink a des parois et des sections épaisses au bas, et peut supporter une charge de plus de 600 lbs sur le rebord extérieur. Disponible avec vidage, bouchon et support de fixation. La cuve a 22¾" de large, 21⅜" de profondeur, 13-3/16" de hauteur. Contenance de 17 gal. Imp.

ACCESSOIRES AU CHOIX

Un autre nouveau produit exclusif de

FIAT



Deux cuves Serv A Sink séparées s'assemblent rapidement et facilement pour vous donner des cuves jumelées. Vous obtenez cette apparence attrayante en quelques minutes en vous servant de la trousse d'assemblage facile Fiat.

L.P. BERGERON LTÉE

925 1ERE RUE, SAINT-HYACINTHE — 251 Ch. SAINT-OURS, SOREL

FOURNISSEURS & GROSSISTES

Plomberie Chauffage Ventilation Air Climatisé Aqueduc Egoût

ENTREPRISE CANADIENNE DU QUEBEC DEPUIS PLUS DE 20 ANS

NOUVEAU

Bar-Anex

Venez célébrer avec nous votre anniversaire.

AU GRENIER

7590 RUE CASCADES EST

Ouvert tous les jours 12 h a.m. à 2 h a.m.

Dimanche Midi à minuit

Salle à manger

LICENCE COMPLETE

LE PÈRE PRIEUR EST TOUJOURS LA! LE SAMEDI

un shakespeare au c.e.g.e.p.

Obéron, seigneur des puissances surnaturelles, intervient pour faire renaître le bonheur chez les Athéniens.

Le but de Shakespeare en écrivant **Le songe d'une nuit d'été**, présenté par le Centre dramatique populaire, en collaboration avec l'option-théâtre du Collège de Saint-Hyacinthe, était d'illustrer lors du mariage d'un personnage important de la cour d'Elizabeth 1ère, les tares et les défauts de certains dignitaires qui la courtisaient.

Afin de ne pas être trop accusé de "sédition", Shakespeare a donné à ses personnages des noms grecs conservant toutefois aux artisans des noms de l'époque. Le grand dramaturge se moque, de façon un peu moliéresque, de l'homosexualité de certains dignitaires de la cour élizatethaine, leur enthousiasme pour un théâtre conventionnel et sans valeur humaine, le tout dans un style poétique d'une subtilité et d'une fraîcheur incomparables.

Cette pièce se joue actuellement à la salle académique du Séminaire de Saint-Hyacinthe et est offerte au public les vendredi et samedi à 20 h 30; le dimanche 7 décembre, en matinée à 14 h 30 et en soirée à 20 h 30. Réservations, tél. 774-8555.

Les artisans d'Athènes ajoutent à la pièce un caractère d'ingénuité qui allège l'aspect souvent un peu tragique des aristocrates athéniens.

Héléna et Hermia se voient rejettées par leurs amants à la suite d'une intervention maléfique du diablotin de Puck qui a confondu les ordres de son seigneur, Obéron.

Bottom, le tisserand, interprété par Gaston Caron.

Au Grenier
7590 RUE
CASCADES EST

LE PERE PRIEUR
SAIT
FAIRE LES CHOSES

TOUS LES VENDREDIS

Soirée
DES DAMES"

Le Père Prieur est renversé
mais vous aussi serez
renversé

DISCOTHEQUE
LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

O. CARON ENR.
LINGERIE POUR HOMMES, FEMMES, ENFANTS
SPÉCIAL vêtement de travail et de sport

Nous avisons le public que le magasin est ouvert jusqu'à 9 heures tous les soirs.

EN SPECIAL CHEMISES POUR GARCONS DE 8 A 16 ANS
ASS. BLANCHES – SPORT – COL NEHRU
3 POUR $4.00

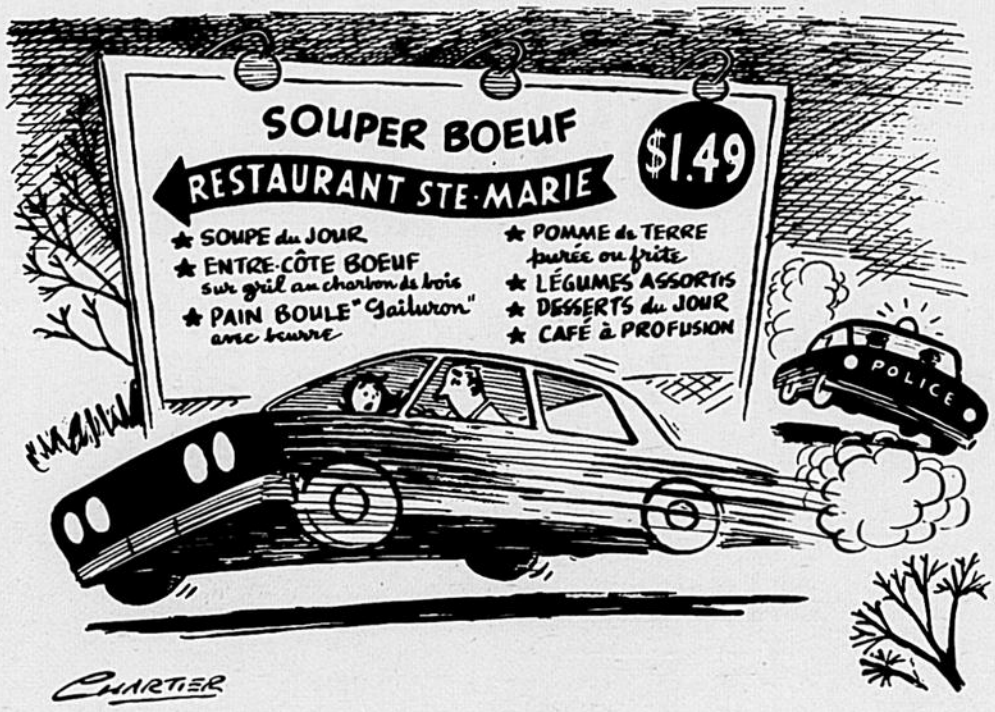
1179 Saint-Joseph
coin Sicotte (en arrière)
Saint-Hyacinthe tél. 774-4157

VENEZ VOIR NOS COSTUMES D'AUTO–NEIGE DE 4 ANS A XX LARGE

NOUVEAU SERVICE DE CAFE
OUVERT JOUR ET NUIT

Commandes pour l'extérieur
Spécialité : SPAGHETTI ITALIEN
1110, rue Laframboise S.-Hyacinthe Tél. 774-6292

NOS TOURTERAUX



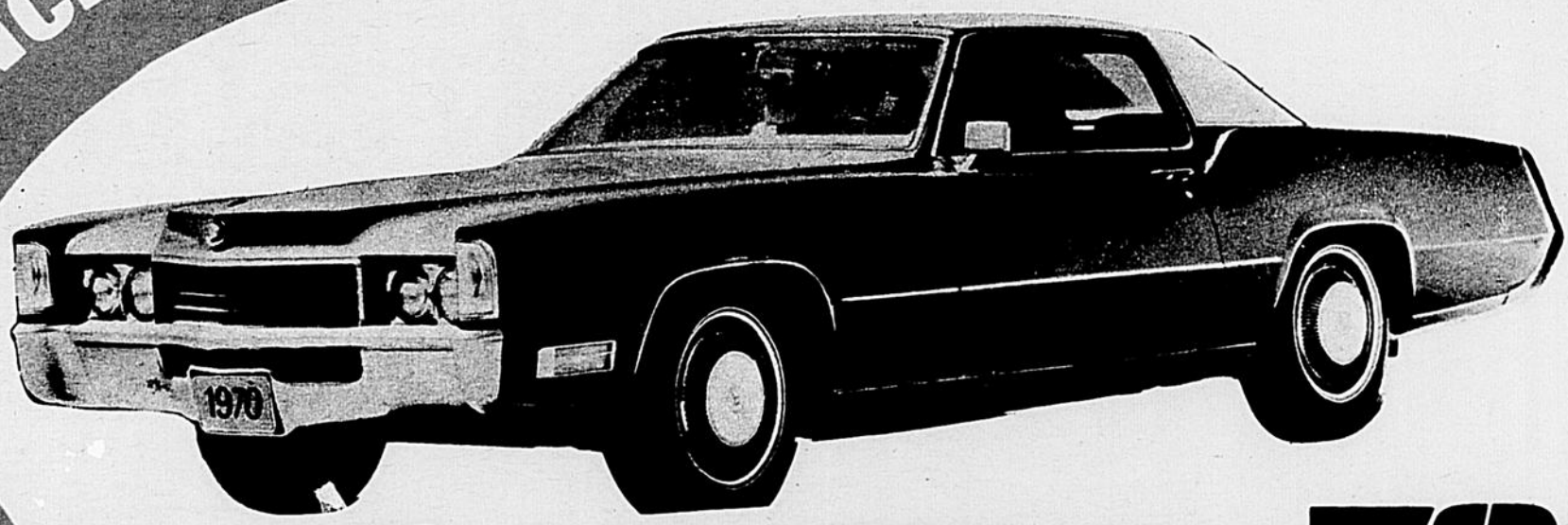
"Mon Dieu!... faut pas s'faire attraper... Notre souper BOEUF au Ste-Marie vas tout refroidir!!!...

Restaurant Ste-Marie

POUR VOTRE PROTECTION nos verres, ustensiles, vaisselles etc. STERILISES ouvert des 6h a.m.

7644 RUE DES CASCADES, AU VIADUC DU C.N. SAINT-HYACINTHE-ANNEXE

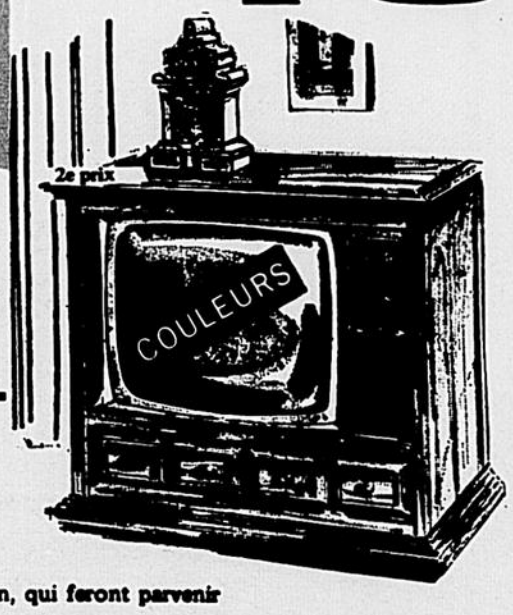
ASSURANCE DE $10,000 EN PRIX



1e cadillac 70

LE SEDAN HARDTOP CALAIS

LE CLAIRON



2e - TV couleurs

3e - Fauteuil

Ce nouveau concours est au bénéfice de tous les "SOLLICITEURS" du Clairon, qui feront parvenir un ou des abonnements au Clairon avant la date du tirage, lequel aura lieu le samedi 20 décembre 1969, à 3 h de l'après-midi, dans les bureau du Clairon, 525 rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

REGLEMENTS

Bulletin du SOLLICITEUR

Veuillez trouver ci-inclus la somme de pour abonnement au Clairon — 1 an $4.00 ☐ — 2 ans $7.00 ☐ — 3 ans $10.00 ☐

N.B. Les abonnés de 3 ans, $10.00, reçoivent gratuitement une assurance de $10.000 en plus.

NOM ET ADRESSE EN LETTRES MOULEES

Bulletin de l'ABONNE

NOM _____

ADRESSE _____

Adresse au complet de l'abonné

VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE:

1o – Abonner quelqu'un au journal Le Clairon

2o – Faire parvenir les abonnements, le ou avant le 18 décembre 1969, aux bureaux du Clairon

3o – Sur les bulletins de participation au concours, inscrivez lisiblement en lettres moulées vos noms, adresses et numéro de téléphone dans l'espace réservé au BULLETIN DU SOLLICITEUR aussi, bien inscrire nom et adresse de votre abonné sur le BULLETIN DE L'ABONNE, en incluant le montant d'argent couvrant le nombre d'années de l'abonnement.

4o – Participez au concours aussi souvent que vous le désirez. Plus d'années d'abonnement vous ferez parvenir au Clairon, plus vous aurez de chances de gagner.

5o – En novembre, chaque année d'abonnement payé double vos chances de participation au concours. EXEMPLE: abonnement pour 3 ans $10.00 égale 6 bulletins à votre nom déposé dans l'urne. Faites donc parvenir au Clairon vos abonnements au plus tôt, car en novembre vous doublez vos chances de gagner! ! ! ....

6o – Les SOLLICITEURS dont les noms seront tirés de l'urne, avant d'être déclarés gagnants seront appelés à répondre à quelques questions démontrant leur habileté. La décision du jury est sans appel. Aucune participation ne sera retournée, ni aucune correspondance échangée, sauf avec les gagnants.

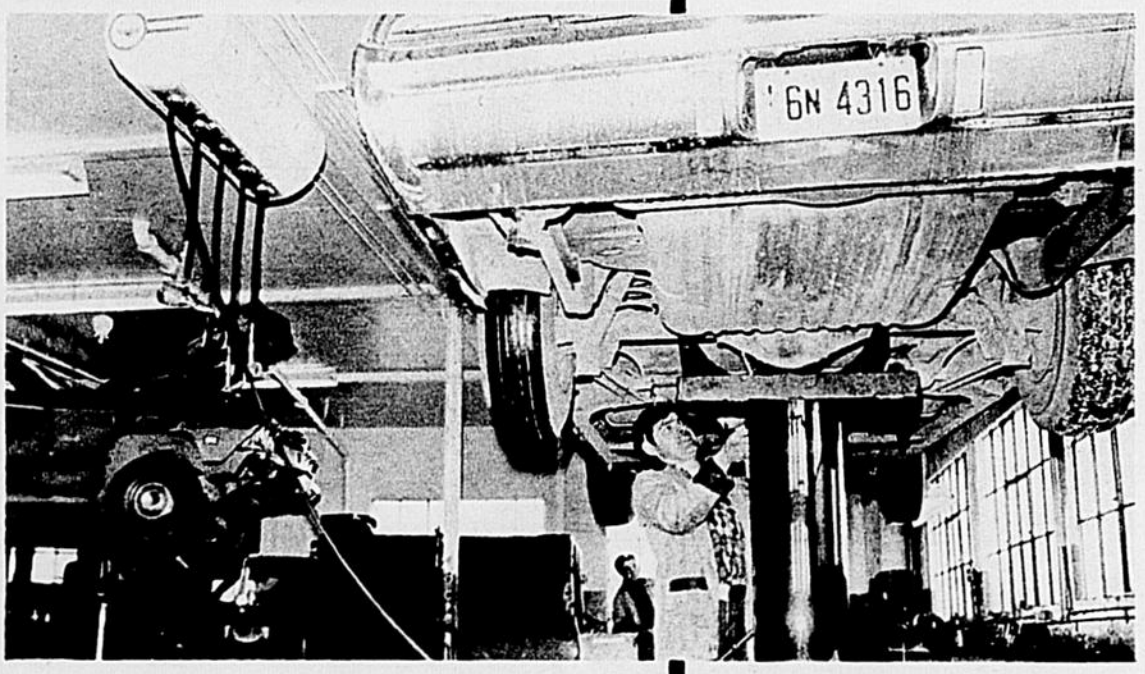
7o – Toutes les participations deviendront la propriété du Clairon. Les gagnants consentent à l'utilisation de leur nom pour la publicité concernant les résultats du concours.

8o – Le concours est ouvert à TOUS. Cependant, en sont exclus les employés du Clairon et les membres de leur famille.

GM

SYMBOLE D'EXCELLENCE

Qui dit auto dit: CONCORDE AUTO



Notre devise:

SATISFACTION

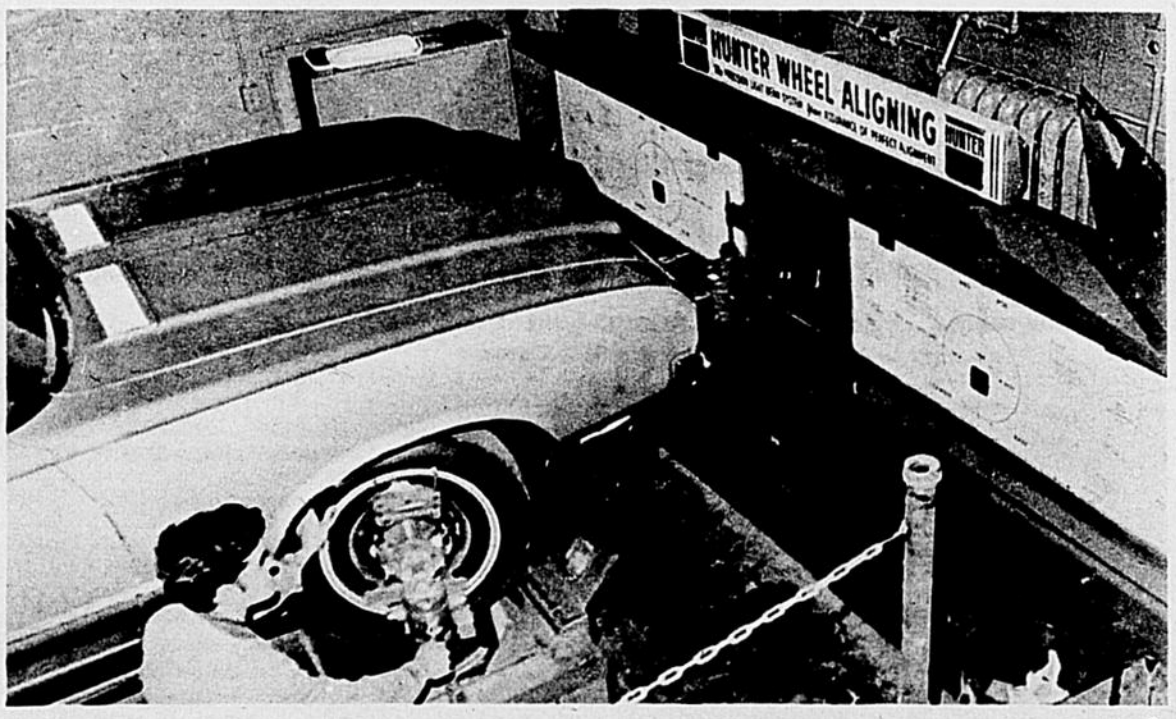
À TOUS

NOS CLIENTS

"Savoir faire

bon voyage

en toute sécurité"



Pour une meilleure conduite,

pour sauvegarder

le bon état de vos pneus,

rencontrez le spécialiste

de chez concorde Auto

CONCORDE AUTOMOBILE

100 rue de la Concorde Tél: 774-5336

nécrologie

Mme Jean-Guy Papineau

Mme Jean-Guy Papineau, née Marie-Jeanne Foisy, de Saint-Hyacinthe, est décédée jeudi le 20 novembre à l'âge de 57 ans.

Outre son époux, la défunte laisse sa fille Pierrette, de Saint-Hyacinthe.

Trois frères et deux soeurs lui survivent : Alcide, de Saint-Hyacinthe; Léonard et Omer, de Sainte-Rosalie; Mmes Antonio Houle (Emma), de Saint-Hyacinthe; Raymond Côté (Eva), de Sainte-Rosalie.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi en l'église du Sacré-Coeur.

Mme Aristide Beauregard

Mme Aristide Beauregard, née Eveline Bergeron, est décédée mercredi le 19 novembre à l'âge de 89 ans.

La défunte, qui était veuve, laisse un fils et une fille : Réal, curé de Saint-Ours; Mlle Gervaise, de Saint-Ours.

Un frère et trois soeurs lui survivent : Alfred, de Saint-Joseph; Mmes Joseph Dion (Anna), de Saint-Simon; Désiry Labrie (Rose), des Etats-Unis; la R.s. Marie Louise, des Soeurs Saint-Joseph.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu samedi en l'église Notre-Dame.

M. Henri Saint-Onge

M. Henri Saint-Onge, de Saint-Hyacinthe, est décédé le 18 novembre à l'âge de 76 ans.

Outre son épouse, née Eva Champigny, le défunt laisse une fille, Mme Andrée Guilbert, de La Providence.

Un frère et trois soeurs lui survivent : Rémy, des Etats-Unis; Mmes Alfred Pellerin (Rose), des U.s.a.; Cléophas Ménard (Alma), de Chambly; Mme Valéda, de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu vendredi dernier en l'église Notre-Dame du Rosaire.

M. Roger Plouffe

M. Roger Plouffe, de Saint-Hyacinthe, est décédé mardi le 18 novembre à l'âge de 58 ans.

Outre son épouse, née Germaine Cloutier, le défunt laisse sept fils et cinq filles : Guy, Denis, Yves, Jacques, Richard, Claude et Gilles, de Saint-Hyacinthe; Mlles Diane, Suzanne, Thérèse, Monique et Claudette, de Saint-Hyacinthe.

Un frère et deux soeurs lui survivent : M. A. Plouffe, de Roxton Falls; Mmes Laurent Larivée (Rolande), de Beloeil; Henri Claude (Gabrielle), de Saint-Damase.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu samedi en l'église d'Upton.

Mme Henri Lafrenaye

Mme Henri Lafrenaye, née Marie-Anna Lamoureux, de Saint-Hyacinthe, est décédée mardi le 18 novembre à l'âge de 74 ans.

Elle laisse, outre son époux, un fils et une fille : Marcel, de Verdun; Mlle Lucille, de Saint-Hyacinthe.

Un frère et une soeur lui survivent : M. Antoine Lamoureux, de Saint-Hyacinthe ; la R.s. Lamoureux (Olina), des soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu jeudi en l'église de l'Assomption.

M. Emile Lapointe

M. Emile Lapointe, de Saint-Hyacinthe, est décédé mardi le 18 novembre à l'âge de 72 ans.

Veuf d'Alice Jarry, le défunt laisse quatre fils et trois filles : Laurent, de Saint-Thomas; Donat, de La Providence; Marcel, de La Providence; Germain, de Ville d'Anjou; Mmes Jean-Paul Jodoin (Germaine), de Sainte-Madeleine; Roger Boulay (Annette), de Duvernay; Jean-Luc Morin (Simonne), de Saint-Hyacinthe.

Deux frères et deux soeurs lui survivent : Aimé, de Sainte-Madeleine; Wilfrid, de Saint-Damase; Mmes Alphonse Bérard (Régina) et Paul-Emile Messier (Dora), de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieuvendredi en l'église Notre-Dame du Rosaire.

pepsi cola reconnait les mérites d'un embouteilleur local.

Montréal - Lors d'un récent congrès de Pepsi-Cola à Montréal, M. Lucien Larivée, embouteilleur pour la région de Saint-Hyacinthe, a reçu une plaque avec un bouton de diamant pour les succès obtenus dans les ventes de Pepsi-Cola dans son territoire. En effet, M. Larivée s'est classé parmi les premiers embouteilleurs, non seulement du Québec, mais de tout le Canada.

Nous voyons sur la photo, M. Donald A. Johnson, président de Pepsi-Cola Canada Ltée, présentant cette plaque à M. Larivée en présence de M. Rosaire Lamoureux, gérant des ventes de la maison Lucien Larivée Incorporée.

Il y a toujours une bonne raison pour devenir membre de la CAISSE POPULAIRE

M. Fernand Séguin, personnalité bien connue, est membre de la Caisse Populaire de Saint-Charles-sur-Richelieu. Voici comment il a répondu à la question : Pourquoi êtes-vous membre d'une Caisse Populaire ?

JE SUIS MEMBRE DE LA CAISSE POPULAIRE de Saint-Charles-sur-Richelieu PARCE QUE je considère que le mouvement coopératif peut devenir la plus grande force économique et sociale du Québec. Ses membres constituent le plus vaste corps intermédiaire de notre société; sa formule, intermédiaire entre le capitalisme et le socialisme, pourrait faire passer le Québec de la servitude à la libération économique.

La tête sur les épaules, les pieds sur terre.
Votre Caisse Populaire Desjardins

5 → 15% MOINS CHER!

Nos Prix Miracles vous feront passer des Fêtes moins coûteuses...

PLUS DE 5,000 ARTICLES TOUS LES JOURS!

$ prix miracles en alimentation

STEINBERG

$ pm PRODUIT BEAUTE-HYGIENE

COUCHES HYGIENIQUES FLUSH-A-BYES PQT DE 48 **1.84**

LAMES À RASOIR STEINBERG PQT DE 5 **39¢**

SHAMPOOING BRECK ORD HUILEUX OU SEC BOUT 12 OZ **1.27**

FIXATIF À CHEVEUX SUAVE, ORDINAIRE OU EXTRA FEMME BTE 10 OZ **67¢**

DÉSODORISANT À BILLE BAN BOUT 1½ OZ **91¢**

SEL DE FRUIT ENO GROSSE BOUT **83¢**

$ pm BAS TOUS LES JOURS

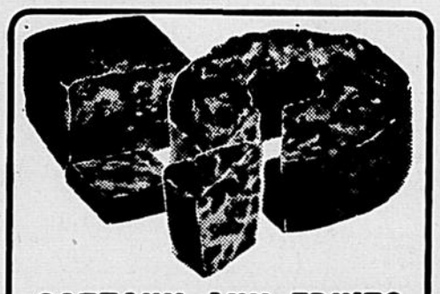
BANANES
DORÉES ET MURES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB **12¢** PETITES OU GROSSES

$ pm ACHAT BONI

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU BRUNSWICK
SAC 50LB **1.18**

BRIOCHES STEINBERG POUR LA PAUSE-CAFE PQT DE 12 **33¢**

TARTES AUX FRUITS CERISES POMMES ET PÊCHES, 24 OZ OU AU SUCRE, 18 OZ CH. **49¢**



GATEAUX AUX FRUITS
De luxe STEINBERG
1 LB **69¢** TRANCHE 2 LB $1.35
TRANCHE 3LB $1.89
ROND 2LB $1.49 ROND 3LB $1.99
GATEAUX AUX FRUITS POUR LA SAISON DES FETES
Tranche 2lb $1.09 Non tranché 4lb $1.77

Pourquoi pas VOUS?
Mme Armand Lavoie,
St-Dominique,
Co. Bagot
a épargné
$2.47
(13.5%)
en magasinant chez Steinberg
où sa commande a coûté $15.84. Une commande analogue chez un concurrent a coûté exactement $18.31.

$ pm BAS TOUS LES JOURS

JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE ORCHARD KING
BTE 48 OZ **29¢**

$ pm PRODUITS POPULAIRES

MARGARINE		39¢
BLUE BONNET	PQT 1 LB	98¢
MARGARINE BLUE BONNET	PQT 3 LB	
MARGARINE A L'HUILE DE MAIS FLEISCHMAN	PQT 1 LB	55¢
SHORTENING		36¢
DOMESTIC 3c DE RABAIS	PQT 1 LB	
7c DE RABAIS	PQT 2 1/2 LB	82¢
PATATES CHIPS		69¢
MAPLE LEAF	SAC DE 11 OZ	
PATATES CHIPS MAPLE LEAF	SAC 7 OZ	49¢
FARINE TOUT USAGE STEINBERG	SAC DE 20 LB	1.77
DÉSODORISANT EXTRA SEC RIGHT GUARD	BTE 6 OZ	$1.17
DÉTERSIF ARTIC POWER	BTE ECON	1.89
NETTOYEUR LIQUIDE AJAX	BOUT 32 OZ	97¢
NETTOYEUR WHISTLE, EN CANETTE	BOUT 16 OZ	67¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

ROTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE COUPE ORDINAIRE
LA LB **59¢**

$ pm ARTICLES DIVERS

PAIN BLANC TRANCHE 24 oz **18¢**

LOWNEYS VESTA CHOCOLAT 5 LBS **2.99**

PAPIER D'EMBALLAGE 10 NOUVEAUX ASSORTIS **1.97**

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BOEUF HACHE
MAIGRE
LA LB **55¢**

$ pm CONDIMENTS ET CORNICHONS

RELISH SUCRE ORCHARD KING	POT 16 OZ	33¢
CORNICHONS BREAD & BUTTER CORONATION	POT 24 OZ	49¢
CHOW CHOW DE TOMATES ROUGES HABITANT	POT 24 OZ	58¢
KETCHUP HEINZ	BOUT 25 OZ	45¢
KETCHUP DE TOMATES STEINBERG	POT 25 OZ	45¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

JEUNES DINDES
CATEGORIE CANADA "A" EMP. SOUS-VIDE
LA LB **39¢** 20 LB ET PLUS
DE 10 A 16 LB 45c la lb

$ pm PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCHÉ STEINBERG	PAQUET 8 OZ	31¢
FROMAGE CANADIEN TRANCHÉ KRAFT	PQT 1 LB	73¢
FROMAGE GRUYERE		51¢
FROMAGE EN CRÈME AVEC OIGNONS KRAFT	CONT. 4 OZ	47¢
FROMAGE NATUREL EN BARRES KRAFT	PQT 6 OZ	46¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

SAUCISSES FUMEES
SANS PEAU STEINBERG
PAQUET 1 lb **55¢**

BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIÈRE, MARQUE ROUGE	LA LB	99¢
POULETS FRAIS CANADA CATEGORIE A	2 A 3 LB LA LB	39¢
JAMBON FUME DANS L'EPAULE SANS JARRET	LA LB	79¢
FESSE DE PORC ENTIÈRE OU BOUT DU JARRET	LA LB	75¢
LONGES DE PORC MAIGRE BOUT DES COTES	ENV 3½ LB LA LB	69¢
SAUCISSES FUMÉES OU ORDINAIRES EN PQT ECON	3 LB POUR	1.49

$ pm BAS TOUS LES JOURS

LAIT MASKOUTAINE
sachet 3 pintes
HOMO **77¢** 2 % **71¢**

$ pm BAS TOUS LES JOURS

ICE CASTE
CREME GLACEE
1/2 Gal. **69¢**

ACHAT BONI CIGARETTES
AU CARTON
REGULIER **4.39**

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BEURRE
pie 1X
1 LB **67¢**
CANADA PREMIERE CATEGORIE

$ pm BAS TOUS LES JOURS

CAFE INSTANTANE
STEINBERG
BOCAL 10 Ozs **1.19**

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Semaine très intime. Vous vous confiez à un être cher. Vous vous rendez compte que vous êtes sujet à vous plaindre pour rien.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous êtes très sensible. Ne vous argumentez pas avec vos amis. Les soirées seront mauvaises sur le plan sentimental.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Une semaine active. Ayez confiance en vous-même. Vous recevrez la visite d'un proche.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Excellente semaine pour les affaires. Un de vos projets se réalisera. Une grande aventure amoureuse se dessine.

LION du 23 juillet au 23 août

Vos ambitions augmentent. Ne devenez pas trop gourmand. Mettez-vous en contact avec des gens importants et capables de vous aider.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Tout s'écroule sur le plan sentimental. Votre ami de coeur vous déçoit beaucoup. Bonne semaine sur le côté des affaires.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Rien de spécial les avant-midi. Les après-midi sont bons sur le plan social. Vous démontrez beaucoup de volonté.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

On se réjouit de vos ambitions et de vos idées. Soyez diplomate, mais conservez votre position. Les soirées seront ennuyantes.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Ne tentez rien de dangereux. Ne risquez rien. Une malchance est là tout près. Consolation sentimentale, le soir.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Une semaine, en même temps bonne et mauvaise. Inquiétude dans l'air, mais rien de très grave. Les soirées sont plus ou moins bonnes sur le plan social.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Mauvaise semaine sur tous les points. Votre travail souffre de négligence. Vous faites des bêtises et on vous juge mal. Secouez-vous et remettez-vous à l'oeuvre.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Semaine propice pour la correspondance, les changements et les voyages. Votre entourage vous témoigne beaucoup de considération et de respect.

mots cachés

10 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	M	E	A	M	O	E	U	R	S	E	A	S	L	E
2	N	E	I	E	L	O	T	E	E	U	O	E	S	R	I
3	O	D	D	O	R	E	T	E	V	B	T	U	E	O	R
4	R	I	O	D	U	O	B	E	U	I	R	I	R	M	E
5	E	E	L	L	E	U	R	T	U	O	R	E	T	E	G
6	R	I	E	I	R	E	S	S	A	R	R	A	B	M	E
7	I	C	M	O	E	O	E	M	A	E	D	N	O	M	T
8	T	R	O	N	L	O	A	C	A	C	R	E	N	N	I
9	E	I	O	O	L	O	I	N	I	I	O	B	D	O	R
10	E	O	O	I	I	E	U	G	I	F	T	C	C	I	A
11	E	N	L	T	A	E	R	C	I	I	I	I	H	R	D
12	G	R	G	C	V	L	G	C	R	T	R	R	A	E	I
13	I	E	I	E	A	A	E	E	A	A	L	A	C	O	L
14	T	I	U	L	R	R	A	V	I	N	I	I	A	A	O
15	E	N	R	E	T	I	M	I	L	L	I	E	L	O	S

Boa
Bond
Boudoir

Cacao
Carriere
Chacal
Craie

Doré

Egérie
Election
Elsa
Embarrasser
Etole

Figue

Gare

Idem
Igloo
Illimité

Imberbe
Inné

Liège
Lion
Lire
Local
Loin
Luit

Mélodie
Moeurs
Monde
Moteur

Nacre
Natif
Noir
Noirci

Oie

Raie
Ravin

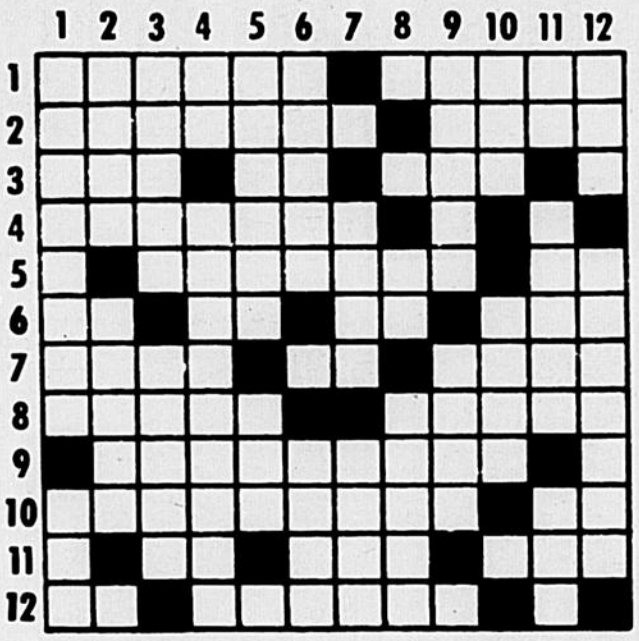
Récif
Récif
Régne
Revue
Rive
Rome
Rotir
Rouet
Ruelle

Sacoche
Sacrifice
Soleil
Solidarite
Suite

Terne
Tige
Tigerons
Toit
Travailler
Très

réponse 1ère page quilles

Mots Croisés du Clairon



HORIZONTALEMENT

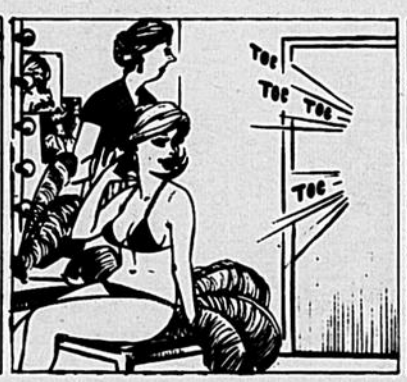
1-Placé au milieu. - Prén. de femme.
2-Qui occasionne des frais. - Présentement.
3-Propre. - D'un verbe gai. - Prairie.
4-Petite coiffe de toile qu'on met aux nouveaux-nés.
5-Opinions fausses. - Fleuve côtier.
6-Du verbe avoir. - Mémoire. - Coups de baguette. - Noeud, principale difficulté d'une affaire.
7-Prén. de femme. - Petit cube. - Air en général.
8-Attaches. - Privation d'un bien.
9-Qui a coutume de se faire.
10-Infirmes. - Patrie d'Abraham.
11-Voyelles. - Dém. - Membre du cheval.
12-Saint. - Unité de volume pour le bois de chauffage (pl).

VERTICALEMENT

1-Ville du Canada. - Cyclade.
2-Prince troyen. - Association.
3-Ce que l'on doit. - Dresse les nerfs sur le dos d'un livre.
4-Inf. - De l'Irlande.
5-Donnera de l'air. - Argile rouge.
6-Faire tort. - Ville française.
7-Riv. de France. - On lui doit la première machine volante.
8-Soleil. - Recueillement.
9-Fille de l'Océan. - En direction de.
10-Période de temps. - Pauvre homme.
11-Largeur d'une étoffe. - Essentiellement pur. - Bison.
12-Le levant. - Qui jouent la comédie.

réponse 1ère page quilles

LA BELLE LOLA



LA PLAZA

SAINT-HYACINTHE

GROS LOT

$10 000

Sait plaire!

TIRAGES
mardi le 23 décembre
au marché centre
EXIGEZ VOS COUPONS
et conservez-les
jusqu'au tirage

1 AUTOMOBILE

Plus de 100 marchands membres de la promotion offrent des coupons

Chevelle 2 portes H.T.

1 auto-neige Ski-Doo

2 AUTOS-NEIGE
2 TÉLÉ-COULEURS

TV couleur RCA

TV couleur Panasonic

1 auto-neige Moto-Ski

Les magasins seront ouverts le soir jusqu'à 10 h à compter de jeudi 11 décembre

Cette année voyez NOËL en couleur avec un de ces TÉLÉ COULEUR 19" ou 25"

TÉLÉ COULEUR 25"

- Style contemporain; placage noyer
- Lampe-écran couleur, 25"
- Commande Color Minder
- Réglage automatique de fréquence (AFC)
- Précision d'image automatique (AFT)
- Volume à un seul réglage
- Image instantanée
- Haut-parleur 9" x 6"
- Larg., 40"; haut., 30½"; prof., 19½"
- Léger supplément pour service à domicile
- Nouveau plan de garantie de 7 ans sur lampe-écran.

669.95

$25.00 par mois

TÉLÉ COULEUR 19"

- Portatif — fini façon noyer.
- Lampe-écran de 19".
- Finesse d'image automatique (AFT).
- Image instantanée.
- Commande d'intensité à un seul réglage.
- Commande de réglage de la couleur.
- Haut-parleur de 6" x 4".
- 1.25½" x h. 17" x p. 18".
- Léger supplément pour la base et service à domicile.

Consultez nos vendeurs étoiles

* René Perrault
* Jean-Paul Chartier
* Gilbert Brouillette
* Gérard Bazinet, Sainte-Rosalie
* Gérard Saint-Pierre, Saint-Pie
* Pierre Jutras, Beloeil

Téléphonez 774-6424 — Nous irons vous chercher

C'est toujours meilleur marché chez

GOBEILLE & BROUILLETTE

Etabli à Saint Hyacinthe depuis 47 ans

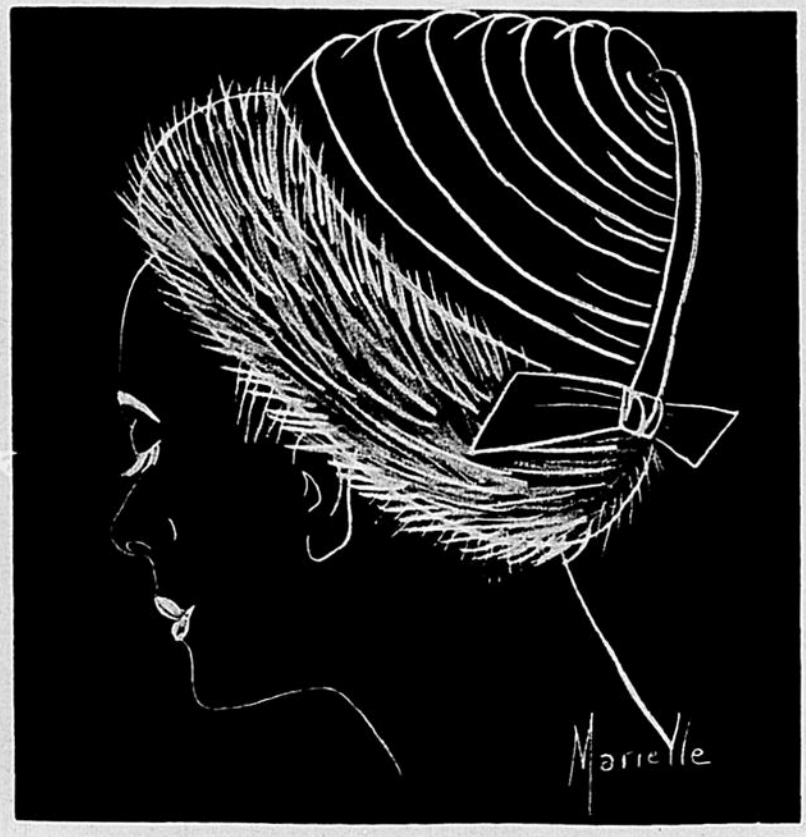
1191 RUE DES CASCADES TEL. 774-6424 SAINT-HYACINTHE

Ouvert le soir

LE CLAIRON

pour vous madame

votre Chapeau MADAME



Petit air de fête

La calotte drapée de ce chapeau est de satin broché ou de jacquard. Retailles de votre robe de Noël.

Le tour de tête est fait de fourrure. Petits morceaux oubliés au fond des tiroirs. Ou encore, vos collets châles de vison, d'il y a quelques années, qui sont aujourd'hui trop étroits pour être portés tel quel.

Le tissu et la fourrure font un riche effet sur ce chapeau féminin et élégant.

Mme Mariette Bissonnette Paré
6490 Côté tél. 773-8816
Confection et réparation de chapeaux

Le choeur des Ménestrels, qui nous a si efficacement représenté à l'Expo '67 et, par la suite à Terre des Hommes, a remporté un autre éclatant succès, lors de ses concerts annuels, qui se sont déroulés la semaine dernière à l'Institut de technologie agricole. Mme Géraldine T. Nadeau dirigeait le groupe, avec la main de maître qu'on lui connaît.

les variétés ont fêté la sainte-catherine

Le choeux mixte des Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe célébrait samedi dernier, le 29, la fête de la Sainte-Catherine, selon la tradition désormais acquise de ce groupe.

Cette soirée a pour but de permettre aux membres de fraterniser davantage entre eux et, du même coup, permettre aux nouveaux membres d'être accueillis au sein du groupe.

nouvelles de saint-césaire

La paroisse de Saint-Césaire vient de terminer un recensement qui démontre qu'au village, un total de 2291 personnes sont catholiques tandis qu'à la campagne, 1550 personnes sont catholiques pratiquants. Si l'on compte les religieux et religieuses, on obtient un grand total de 3904 personnes catholiques contre 632 qui ne pratiquent plus.

Toutes les jeunes filles ou jeunes femmes de 17 à 25 ans, célibataires ou mariées, qui sont intéressées à se présenter comme duchesse pour le carnaval, sont priées de se rendre à l'Hôtel de ville de Saint-Césaire le 26 décembre à 8 heures.

Le Cercle des Fermières de Saint-Césaire organise pour mardi le 9 décembre, un voyage à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe. Nicole Alarie parlera alors d'économie familiale agricole, de la participation de la femme à l'entreprise agricole. Elle traitera aussi de l'entretien des plantes de maison et de l'évolution de la société. Les intéressées sont priées de donner leur nom à Mmes J.C. Dutilly, A. Angers, A. Chicoine, Thérèse Rocray.

le laicat franciscain se réunissait le 25

Le Laïcat franciscain de Saint-Damase avait organisé le 25 novembre dernier une soirée d'audio-visuel musical à la salle municipale de la dite localité. Ces projections rappelaient la vie de Saint-François d'Assise et le tout était commenté par le père Adjutor Desrosiers, o.f.m. Le Père Desrosiers en profita pour prononcer une causerie et pour répondre aux questions des participants.

cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants : mercredi 10 décembre, à La Providence, de 14 h à 15 h 30; jeudi 11 décembre, à l'Unité sanitaire, de 14 h à 15 h 30; vendredi 12 décembre, à Saint-Joseph, de 14 h à 15 h 30.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité sanitaire les lundi après-midi, mercredi avant et après midi et le vendredi matin.

Tél. 774-8444

Salon Maguay

Coiffures de tous genres Teintures - permanentes manicures

Vente et entretien de perruques et postiches

Venez nous voir avec ou sans rendez-vous

MLLE RITA THERRIEN PROP.
MLLE NICOLE SIMONNEAU GERANTE

570 rue Mondor

Un très très Joyeux Noël avec Elizabeth Arden

COQUILLE PARFUMEE

Cette coquille délicatement cannelée offre de la lotion pour les mains, un savon de toilette et une once de Flower Mist. Choix de Blue Grass ou mémoire Mémoire Chérie $3.75

Pharmacie Locas

1600 Cascades 774-6451
2276 Ste-Anne 773-9757

voyage au théâtre des variétés le 28

Pour le 28 décembre, Mme Burque organise un voyage au théâtre des Variétés alors que le spectacle à l'affiche est "Veillée du Bon Vieux Temps". D'excellents billets sont réservés pour vous dans le parterre. Le départ est fixé à 10 h 30 du matin au terminus du Grand Hôtel. Pour réservation, il faut appeler Mme Burque au numéro 774-4226 et après 4 heures de l'après-midi, 773-9638. La livraison des billets se fait au domicile de Mme Burque au 950 de la rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe.

nouvelles de saint-aimé

L'A.f.é.a.s. de Saint-Aimé tenait le 19 novembre dernier son assemblée mensuelle. Après l'introduction de circonstances de la présidente, on procéda à la lecture du procès verbal et à l'examen du bilan financier. On passa ensuite à la partie sociale de la réunion : Mme Eugène Bélisle discuta des loisirs de la paroisse et souligna qu'ils étaient insuffisants et que l'on devrait penser à les réorganiser. Mme Bélisle parla aussi des loisirs familiaux, entre parents et enfants.

xxx

La Fabrique de Saint-Aimé organisait le 22 novembre dernier une soirée récréative au profit de la paroisee.

xxx

M. et Mme Armand Desrosiers, née Diane Cartier, de Saint-Aimé, sont les parents d'une fille baptisée Marie Clarice Isabelle. Les parrain et marraine, M. et Mme Raoul Bibeau, de Saint-Aimé.

xxx

La S.s.j.b. de Saint-Aimé tenait son assemblée la semaine dernière. On procéda à la revue du recrutement et au règlement des comptes. On s'efforça ensuite d'élaborer des projets pour l'année prochaine. L'assemblée était sous la présidence du dr J.J. Falardeau et de Mme Jeanne Desrosiers.

A.f.é.a.s. - Sacré-Coeur en réunion le 4

L'A.f.é.a.s. du Sacré-Coeur tiendra le 4 décembre au sous-sol de l'église de cette paroisse, une réunion au cours de laquelle une démonstration de décoratio ı de Noël sera donnée par M. Jean-Noël Girouard, fleuriste.

Cette réunion aura lieu à 20 h et le prix d'entrée est fixé à $.25.

Boutique de Tricot

Geneviève

500 Bourdages (coin des Cascades)

773-7817

LAINE D'IMPORTATION

Matériel de choix pour tous vos tricots.

Artisanat

une épidémie de jeunesse

Aujourd'hui les parents ont peur que leurs enfants aient raison. C'est une vérité que bien peu ont le courage d'avouer. Mais c'est le mal du siècle. Un mal car cela empêche les parents d'être efficaces auprès de leurs enfants.

Avec le vent violent qui emporte les jeunes dans presque toutes leurs activités, je me demande si on ne se laisse pas trop pousser, du côté des parents, sans motifs ni raisons.

Je veux bien croire depuis longtemps que le populo a douze ans d'âge mental – en moyenne! – mais de là à suivre les impulsions des adolescents, il y a une marge.

On n'a pas l'air de se rendre compte et se rappeler que l'adolescence est la période des idéologies à portée universel le et que selon eux tout est à refaire. Tous veulent sauver le monde en péril! Il arrive souvent de partir en mission à cet âge.

Mais nombreux sont ceux qui se réfugient dans l'idéalisme ou la fantaisie parce qu'ils perçoivent leurs forces intellectuelles. Ils y cherchent une évasion pour échapper aux sentiments qui les bouleversent vis-à-vis leur famille et l'autre sexe.

Aussi ils croient que personne avant eux n'a senti autant le désir de soulager la misère et n'ait eu à ce point la capacité d'y mettre fin.

La tendance actuelle de la mentalité populaire est à la croyance aveugle au bonheur auquel aspirent les jeunes. Mais les psychologues nous diront que ceux-là qui sont si forts en thème ont toutes les misères du monde à prendre et à garder des responsabilités, à être pratiques. C'est de leur âge. Il faut les pousser pour qu'ils se rendent au bout de leurs ambitions. La pensée est leur fort. Ils ont une imagination créatrice non pas exécutive.

Les vrais éducateurs connaissent ce stade d'évolution chez les jeunes. Loin de le réprimer et de les blâmer, ils encouragent ces ambitions vers la découverte d'eux-mêmes et des vraies valeurs. Mais ils ne se laissent pas prendre au jeu!

Pour bien des adolescents, le prolongement des études est néfaste à leur épanouissement parce qu'il entraîne une dépendance psychologique vis-à-vis les parents. Ce qui est loin d'être bon. On a déjà suggéré de remettre un salaire aux étudiants avancés. Ce qui leur permettrait de se débrouiller seuls en se séparant de leur famille, de l'Etat, de se limer au contact des valeurs monétaires, et de gagner leur indépendance les libérant de la tutelle parentale qui les empêchait peut-être d'apprécier objectivement toute autorité supérieure.

La nature typique de l'adolescent est de se révolter contre l'adulte pour s'identifier vis-à-vis le monde. Nous avons tous connu ce passage où nous avons formé notre jugement, où nous nous sommes concrétisés dans la société, nous qui voyions le monde d'une façon si abstraite, à travers notre optique superficielle.

Sans freiner l'essai des jeunes d'être adultes, il ne faut pas non plus tomber dans l'excès contraire et ne plus croire ni en soi ni en ce que l'on a accompli.

Quoique plus libres et plus "choyés", les adolescents d'aujourd'hui restent toujours des adolescents. Il serait désastreux de prendre leur ajustement psychologique au monde pour des critères sur lesquels on se baserait exclusivement pour former une société nouvelle.

Il faut garder sa tête et juger froidement leur raisonnement intempestif qui souvent est un facteur d'idées nouvelles et objectives. C'est le comportement qu'ils attendent de nous car ils ont besoin d'être ramenés de temps en temps ou d'être tirés d'un mauvais pas même s'ils s'en défendent.

Il est difficile d'être adolescent! Mais même s'il est encore plus hardu d'être parent, les couples devraient serrer les dents et les coudes et faire face ensemble au défi que lance toute une génération.

saint-denis

La partie de cartes annuelle de l'A.f.é.a.s. de Saint-Denis remporta un vif succès. Les autorités ecclésiastiques de la paroisse ainsi que les maires de la paroisse et du village étaient présents; M. Denis Bousquet, député de Saint-Hyacinthe à Québec, assistait aussi à la fête. M. Pierre Pétrin était maître de cérémonie et un montant de $50 a été gagné par Mme Georges Messic, de Saint-Ours. Mme Lionel Archambault et Mlle Marie-Anne Lamoureux gagnèrent chacune $25. De nombreux autres prix de présence furent tirés au cours de la soirée.

xxx

A l'Hôtel-Dieu de Sorel est décédé à l'âge de 74 ans, M. Aimé Huard, époux de Marie-Jeanne Larue de Saint-Denis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils et deux filles : Gilles, Lucille, Mme Rolland Gariépy et Mlle Jacqueline Huard. Les funérailles eurent lieu sous la direction de la maison Emilien Phaneuf, à l'église paroissiale de Saint-Denis.

L'abbé Yves Larue, neveu du défunt, chanta le service et l'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit.

Saint-Denis – La Garde paroissiale de Saint-Denis a fêté M. et Mme Laurent Gaudette. On désirait ainsi rendre hommage à la famille de M. Gaudette, qui est gérant de la caisse populaire locale depuis de nombreuses années. M. Pierre Pétrin rappela dans une adresse les diverses péripéties et souvenirs de la vie de M. Gaudette.

En signe de reconnaissance, on offrit un fauteuil et une plaque souvenir au héros de la fête, et on présenta une corbeille de roses rouges à Mme Gaudette. Au cours de la soirée, les Astrals assurèrent les frais de la musique.

M. Gaudette en profita pour remercier les parents et amis qui assistèrent à la soirée.

GRANDE VENTE de BAGUES à DIAMANTS

Très grand choix de modèles et de marques
Idylle, Lido, Inspiration
Blue-River, Coronet-Tru-Fit

NOUS AVONS LES PLUS NOUVEAUX MODELES
VENEZ DES MAINTENANT FAIRE VOTRE
CHOIX ET MISE DE COTE POUR NOEL

Très beau choix de montres suisses. $9.95 à $200.

PROFITEZ DU GRAND ASSORTIMENT

N'ayant pas de loyer à payer, étant propriétaire,
je peux offrir des prix très avantageux.

Bijouterie CAMILLE LESSARD

620, rue Saint-Louis Ville Saint-Joseph Tél. 773-0738

Ouverte chaque soir jusqu'à 10 heures, d'ici Noël.

SPECIALISTE DANS LE CUIR/KID POUR
DAMES ET MESSIEURS

Salon Du Cuir

440, rue Sainte-Anne

Saint-Hyacinthe Tél. 773-2788

OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

par Mme Juliette Lassonde

Il m'arrive parfois de recevoir un coup de téléphone de mon mari qui me dit : "J'ai invité un ami à dîner, ce soir". La communication n'est pas aussitôt interrompue que je réalise ce qui m'arrive. Pourriez-vous madame, me rendre un grand service en me suggérant un menu simple et qui s'exécute rapidement. "J'aimerais tant faire plaisir à mon mari en recevant bien ses amis".

Mme J.A. Forget

Pourquoi tout ce désarroi, chère madame, tout simplement parce que vous n'aviez pas prévu le cas ?

Une journée que vous êtes tranquille, pensez à tout ce qui pourrait surgir, et quels moyens vous prendriez pour vous en tirer sans embarras. Préparez-vous des menus d'avance, et notez-les même pour ne pas avoir à chercher à l'occasion. Exécutez chacune des recettes un jour ou l'autre, à sang froid pour être bien sûre de vous, le jour où une visite inattendue vous arrivera.

Voici un menu que je vous suggère :

-La crème à l'oignon est un potage facile à préparer. Qui n'a pas d'oignon et du lait à la maison ? Cuisez les oignons coupés finement dans de l'eau bouillante salée, et lorsqu'ils sont cuits, ajoutez du lait. Ne jetez pas l'eau de cuisson surtout. Mélangez ensuite de la farine à du beurre ramolli que vous ajoutez au mélange des oignons et du lait. Laissez jeter quelques bouillons pour bien cuire la farine et votre soupe est prête. Au moment de servir, parsemez-la de persil haché ou si vous n'avez pas de persil, quelques feuilles de céleri coupées finement feront tout aussi bien l'affaire.

-Préparez ensuite une petite entrée très simple. Faites dorer des rondelles de pain au four, couvrez-les avec un morceau de saumon en conserve, des sardines, ou encore avec des huîtres. Décorez chaque croûton avec des tranches d'oeufs cuits durs, et arrosez le tout avec du beurre fondu auquel vous ajouterez 1 à 2 c. à table de jus de citron, ou encore masquez le tout avec de la sauce blanche additionnée de mayonnaise à la dernière minute.

-Et nous en sommes au plat de résistance. Commandez chez le boucher, des tranches de jambon semi-cuit, d'un demi-pouce d'épaisseur. Déposez ces tranches dans une lèchefrite et recouvrez chaque tranche d'une rondelle d'ananas. Faites cuire au four à 350 F, en arrosant la viande de temps en temps avec le sirop d'ananas. Les pommes de terre peuvent se cuire en robe des champs et en même temps que le jambon. Servez des petits pois verts comme légumes cuits.

Vient ensuite une belle salade verte assaisonnée d'une bonne vinaigrette.

-Comme dessert, vous avez sans aucun doute quelques mélanges à gâteau ? Avec un mélange blanc, faites un gâteau que vous pouvez cuire avant la viande. Laissez-le refroidir. Pour servir, déposez dans chaque assiette une tranche de gâteau que vous recouvrez de crème fouettée sucrée et vanillée; et disposez au centre de la crème une grosse demi-pêche ou des abricots. L'effet est très joli, et donne l'impression d'un oeuf poché sur toast.

Ce repas simple s'exécute très vite et ne présente aucune difficulté, surtout si vous avez eu la sagesse de vous faire une petite réserve en cas d'imprévu. Vous n'aurez qu'à commander les tranches de jambon et ce sera tout.

la campagne de souscription de la société du cancer: un succès

M. Léopold Labrèche, président de la section Saint-Hyacinthe - Bagot - Rouville, de la Société canadienne du Cancer, tient à remercier tous les bénévoles et souscripteurs pour le succès de la campagne de souscription, qui vient de se terminer.

"Sans le concours de ses bénévoles, la Société ne pourrait accomplir son triple programme de recherche, d'éducation et de bien-être. La coopération de nos travailleurs volontaires a été très appréciée et nous espérons bénéficier d'un appui généreux au cours de notre prochaine campagne", a déclaré le président Labrèche.

Le montant total souscrit au cours de la campagne s'élève à $1 147. Il permettra d'apporter une aide précieuse aux personnes de la région, souffrant du cancer.

religieux et laics appuieront les cours de preparation au mariage

Pour faire suite à l'encyclique "Humanae Vitae", les Evêques du Canada ont demandé que tous les prêtres, religieux et laïcs engagés dans la pastorale auprès des jeunes, donnent tout leur appui aux cours oraux et écrits de Préparation au Mariage. A cet effet, Mgr l'Evêque a adressé, la semaine dernière, une circulaire pastorale (No 88) sur la question, rappelant que si près de la moitié des 4,000 jeunes qui se marient chaque année, dans le diocèse, suivaient les cours de Préparation au Mariage, l'autre moitié, peut-être ceux qui en auraient le plus besoin, n'en bénéficient pas. Aussi Mgr l'Evêque fait-il appel à tous les pasteurs pour qu'ils recommandent ces cours à tous les jeunes qui songent au mariage et qu'ils appuient les 150 couples responsables et leurs aumôniers, qui se dévouent à cet apostolat.

l'aféas st-sacrement se réunira le 9 déc.

L'assemblée mensuelle de l'Action féminine pour l'éducation et l'action sociale (A.f.é.a.s.) de la paroisse Notre-Dame du Saint-Sacrement aura lieu mardi le 9 décembre à 20 heures, au sous-sol de l'église. Mme Adrien Chagnon présidera.

l'aféas st-joseph tiendra une assemblée le 3 décembre

L'A.f.é.a.s. de Saint-Joseph tiendra mercredi le 3 décembre son assemblée mensuelle au sous-sol de l'église de la paroisse du même nom.

Le thème de la discussion animée par Mme Claire Benoit est : "Vivre ensemble, c'est relever un défi."

Le fleuriste Jean-Noël Girouard donnera un cours sur l'art de fabriquer à l'occasion des fêtes des centres de table en fleurs séchées et autres décorations.

VENEZ NOUS VOIR

CHEZ CAZES & MC DUFF

ACHETEZ DES MAINTNANT

EMBALLAGE GRATUIT

Membre de la Plaza

Ouvert le jeudi et vendredi soir

rue Laframboise (coin Girouard) Tél 774 8754

GRAND SPÉCIAL

pour la période des fêtes

Tapis de cuisine PROPYCEL, HERCULON, NYLON

A l'épreuve des intempéries, des taches et de l'usure "CE QUI EST TRÈS IMPORTANTS"

TUILES vinyle pur 9 x 9 15 cents la tuile

TAPIS nylon filament continu régulier $8.49 pour $5.00 la verge

TAPIS Viscose sur airfoam $2.50 la verge

Prapycel HERCOLON POLYPROPYLENE les tapis qui demandent le minimum d'entretien

Plus de 500 échantillons de tapis en magasin
Nous avons la nouvelle tuile Concorde très longue durée très peu d'entretien

"Un seul souci, bien vous servir"

Notre clientèle satisfaite depuis 17 ans est notre meilleure référence

LAURENT PION

7835, rue Bernard Saint-Hyacinthe Annexe

Tél 773-0091

Ouvert tous les jours de 8 1/2 heures a.m. à 10 heures p.m.

LES petites ANNONCES

nous prenons les annonces jusqu'à 6 heures le lundi soir
774-5375

A VENDRE

Tabourets pour comptoir de cuisine. Longues pattes en chrome. Sièges et dossiers recouverts de cuir bleu royal. Pour informations, tél. 773-0650 après six heures.

TERRAIN coin Frégeau et Gendron, 90 x 85 pieds, $2,200.00 Comptant. Tél. le soir 799-3229, le jour 774-4622.

DEUX propriétés dans le Bourg-Joli; dont une avec épicerie, très bon revenu. S'adresser à 2045 rue Bernier, tél. 773-8111.

MAISON de 5 logis, système de chauffage et installation pour laveuse et sécheuse, près de l'église et de l'école. Aussi un BUNGALOW de 4 pièces, installation laveuse et sécheuse, système de chauffage, $6,900. Autre BUNGALOW de 5 pièces, rue Bernier près des églises, libre immédiatement $7,200. Si intéressé, tél. 774-6636. (3 déc.)

SECRETAIRE 52 x 20 pouces, en érable comme neuf, aussi lits superposés et lits continentals de 39 pouces complets et beau choix de fournaises à partir de $15 propres et avec garantie, divers modèles, aussi T.V. Roger Magestic 25 po. et Westinghouse 21 po. en parfait état. S'adresser à 2645 rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél. 774-7489.

DEMI—PERRUQUE, cheveux longs, châtain clair, très bon prix, tél. 773-8654, le soir.

COURS D'ANGLAIS de marque "Alpha" sur disque, neuf. Tél. 774-8732.

CHEVY II Nova 1968, 6 cylindres, 155 forces. Cause de vente : maladie. Tél. 773-9327.

TERRAIN situé à Saint-Hyacinthe Annexe. 90' x 130', $1,200. Cause de vente : départ de la ville. Tél. 773-0054.

MANTEAU-CASTOR, en bon ordre. Tél. 773-2762.

A VENDRE

TERRAIN 72' x 100', situé en face de l'école Bois-Joli, communiquez à 773-8902.

A VENDRE

AUTO—NEIGE "Snow Cruiser" 1968, avec marche-arrière, très propre, parfaite condition. S'adresser à 2860 rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe, tél. le jour 774-6443 ou le soir 774-6776. —j.n.o.—

A VENDRE

PLYMOUTH 1969, FURY III 4 portes, hard-top, V-8, servo-frein, servo-direction, 20,000 milles, 4 pneus neufs en excellentes conditions de marche. Bonne condition d'achat. Tél. 773-0197.

A VENDRE

Pfaff...
Aubaine fantastique !

Attention, quantité limitée de machines à coudre de marque PFAFF, faisant le zig-zag, boutonnière, bord de robe invisible, pose de boutons, reprise, etc. Pour seulement $199. Machine à couture droite très propre, coud avant et arrière, bobine ronde avec moteur $39. Meuble console $29. Meuble secrétaire 4 tiroirs, aubaine $39. Magnifique meuble colonial. Terme facile de paiement. Réparation de toute marque de machines à coudre.

S'adresser à Gérard Breton
134 boul. Laurier Sainte-Rosalie
voisin du magasin Germain Larivière, tél. 799-3836

A VENDRE

EMPLACEMENT COMMERCIAL, coin Bourdages et Dessaules, tél. 773-0655.

A VENDRE

TERRAIN COMMERCIAL industriel environ 75,000 pieds carrés, situé sur la route 9 entre Saint-Hyacinthe et Sainte-Rosalie. Ce terrain peut être vendu par sections ou au complet, selon les besoins de l'acheteur. Pour informations, s'adresser à 774-5744.

A VENDRE

MAISON de 1 logis, garage, remise, grande cour, près du Centre de la ville, à peu de distance de l'école et de l'église. Veuillez communiquer après 6 h p.m. à 773-0737. —j.n.o.—

A VENDRE

AUTO—NEIGE de marque Nordic, très bon état. Pour information, tél. 773-0194.

A LOUER

APPARTEMENT meublé très luxueux situé dans le quartier résidentiel, stationnement individuel pour uto avec prise pour auto l'hiver. S'adresser à 1225 rue Sainte-Madeleine, La Providence.

LOGIS de 4 appartements, libre immédiatement, $30 r mois, situé au village de Sainte-Hélène de Bagot. Pour information, tél. 791-2921.

LOGEMENT de 5 pièces, chauffé, installation laveuse et sécheuse, libre pour mi-janvier. Egalement A VENDRE tapis mur à mur et tentures. S'adresser à 8530 rue Sauvé, tél. 773-1046, demander M. Claude Domingue.

DEUX APPARTEMENTS très propres, meublés ou non, entrée privée, situés sur la rue Saint-Dominique. Tél. 773-7867.

APPARTEMENT de 2 pièces meublées, comprenant salle de bain privée, chauffée, eau chaude, fini moderne, situé à 425, rue Lemire à Saint-Joseph, près du pont de la rue Des Cascades. Tél. 773-3665.

LOGIS DE 4 pièces plus une chambre de lavage, chauffage à l'électricité. S'adresser à 797-3327.

A LOUER

LOGIS de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, libre immédiatement. Tél. 773-9592. –j.n.o.–

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENT au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprise, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

ON DEMANDE

POELE Mc-Lary Easy comme neuf combiné à l'électricité et à l'huile avec pot de 8", 110 et 220 volts. Cause de vente : déménagement. Tél. 773-1030 après 6 h p.m.

AUSTIN, Sedan 1963, automatique. S'adresser à 180, rue Saint-Pierre, La Providence, tél. 773-0781 ou 773-4162.

OFFRE DE TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

Hommes et femmes demandés pour représenter la maison "Fuller" dans le quartier 5 de Saint-Hyacinthe, environ 12 heures par semaine, $2.50 minimum de l'heure. Période d'essai gratuite de 15 jours. Si intéressé, téléphoner à 773-8204, au bureau régional. P.S. un étudiant ou une étudiante pourrait bien faire ce travail.

ON DEMANDE

FEMME DEMANDEE pour travailler à temps partiel tout en restant à la maison, travail plaisant et payant. Tél. 774-7175.

ON DEMANDE

DEUX DAMES ou JEUNES FILLES pour un emploi de réception et de téléphoniste. Les heures de travail sont : de 8 h a.m. à 1 h p.m. ou de midi à 6 h p.m. S'adresser au gérant, à 774-6431.

ON DEMANDE

BARBIER compétent. Si intéressé, s'adresser à 773-1185.

ON DEMANDE

BARBIER COMPETENT. Si intéressé, s'adresser à 773-1185.

SECRETAIRE BILINGUE avec expérience pour ouvrage général de bureau. S'adresser à 774-5017, entre 9 h a.m. et 5 h 30 p.m.

ON DEMANDE

CONSEILLERES de beauté, à plein temps ou temps partiel. Conditions : bonne tenue et suivre un cours en cosmétologie (gratuit) très bonnes conditions de travail. Tél. 773-8902 à 790, rue Saint-Louis, Saint-Joseph.

ON DEMANDE

DESIRE louer garage au centre de la ville aux environs de la rue Saint-Antoine. Tél. 773-4423 entre 5 et 7 h p.m. —j.n.o.—

ON DEMANDE

REPRESENTANTS demandés à temps plein ou partiel pour visiter commerces et industries. Pour de plus amples informations, s'adresser à 799-4433, après 7 h p.m. (3 déc.)

A VENDRE

CHRYLER 1966', hard-top, 4 portes, équipé pour hiver plus 2 pneus, très propre; aussi demi-lit moderne, tête capitonnée, tél. 773-1955.

ATTENTION

Vendons, achetons, échangeons toutes sortes de meubles usagés. Spécialité : réfrigérateurs, poêles électriques, fournaises à l'huile en très bonne condition, aussi poêles combinés bois et électricité, laveuses remises à neuf, tout avec garantie. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél. 774-7489. —j.n.o.—

DIVERS

Brassières sur mesure, dont brassière de nuit qui garde votre buste ferme, également brassière pour opérées. Le tout de marque "Hollywood". Sur rendez-vous seulement, Mme Théo Gauthier, 1385, rue Raymond, tél. 774-6767.

COUTURIERE de 10 ans d'expérience OFFRE ses services pour la confection de vêtements sur mesure (robes, pantalons, manteaux, etc.), tél. 773-0564.

POUPONNIERE pour bébés naissants jusqu'à trois mois. S'adresser à Mme Murielle Lefebvre, tél. 774-8135 à Douville.

FOYER pour bébés naissants, expérience, bonnes références, s'adresser à 773-1541.

FEMME AGEE irait garder des enfants. Téléphoner à 773-9120, demandez Mme Jalbert, appartement 20.

DIVERS

POUR 1 semaine seulement obtenez à un prix unique perruques garanties 100 p.cent cheveux humains, $25.00. Aussi demi-perruque 25 pouces pour un prix ridicule de $25.00. Tél. 799-4121 —j.n.o.—

Pour REPARATIONS de FOURNAISES et bruleurs à l'huile de toute marque, confiez vos travaux à Saint-Hyacinthe plomberie chauffage, 895, rue Marguerite Bourgeois, Saint-Hyacinthe, tél. 774-7991. Nous avons un ingénieur à votre disposition.

encans

ENCAN chez Réginald Marin, 3e rang, Acton Vale, Upton, Co. Bagot, vendredi le 5 décembre 1969 à 1 heure précise.

SERA VENDU :
46 têtes d'animaux Holstein toutes claires de test Fédéral comprenant 31 vaches à lait provenant de l'insémination artificielle, 2 boeufs de 2 ans, 2 boeufs de 1 an, 2 taures de 1 an, 9 génisses de 6 mois;
1 trayeuse Chore Boy, 3 chaudières avec compresseur et pipage; 1 bulk tank Kraft capacité 33 bidons; 1 réservoir à eau chaude 40 gallons; 1 bassin de lavage double en stainless;
Machinerie :
1 tracteur Oliver 55 à gaz avec brocque Oliver 59A et pelle à neige; 1 set de chaînes à tracteur à anneaux; 1 tracteur Oliver 550 à gaz comme neuf; 1 charrue Oliver 3 raies; 1 niveleuse att. 3 points; 1 épandeur à engrais Oliver 140 minots avec prise de force; 1 herse à ressorts 3 panneaux Oliver hydraulique; 1 herse à roulettes 14/14 Oliver trainante, 18 pouces; 1 semoir McCormick 13 disques combiné; 1 drill à grain 4 pouces avec moteur; 1 moulin à faucher Oliver 7 pieds att. 3 points; 1 râteau fileur International; 1 presse à foin Oliver 62T; 1 monte-balles 24 pieds avec moteur; 1 voiture 4 roues avec plateforme; 20 bols à vaches; 1 clipper à vaches; 1 tondeuse à gazon; 1 nettoyeur d'étable Houle neuf 400 pieds de chaine, avec montée 55 pieds et swingeuse.

Conditions : comptant.
Cause : achat de la terre voisine toute équipée.

Une terre de 150 arpents et une autre de 65 arpents en culture sont à vendre sans bâtisse, pour plus amples renseignements, s'adresser à M. Réginald Marin.

Jean-Guy Champigny
Encanteur licencié
Roxton Falls Co. Shefford
Tél. 548-5733

voyages-excursions

Miami: 20 déc au 4 janv.
Miami: 10 fév. au 8 mars

Nos deux voyages de Miami nous logerons dans un magnigique Sheraton Beach.

le 29 novembre
Souper japonais

6-7-8 février
Carnaval de Chicoutimi

10 février au 8 mars
Miami Beach
15 novembre
Ice Capaces
au Forum
7 décembre
dîner à la viande sauvage à Montgomery (Vermont)

13 et 14 déc. 1969
Alteborow (Mass.)

20 décembre au 4 janvier
Miami

12 mai '70 au 6 juin '70
et du 24 juillet au 19 août '70
Japon.

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à

MLLE G. CORBEIL
Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe 773-1972

IMMEUBLES TANGUAY RÉALTIES & ASSOCIES
COURTIER BROKER
Le service le plus complet dans le domaine immobilier
1600, RUE GIROUARD TEL 773-8424
170 Principale Granby Tél. 372-4666

Représentés par
SAINT-HYACINTHE
C.-E. Tanguay
R. Girouard
F. Paquin
A. Masse
J.-Guy Loiselle
Hubert Dubois
GRANBY
Gérard Corriveau
Rolland Laurin
Denyse Doiron

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE SAINT—HYACINTHE
Numéro : 19213

Cour Supérieure

LUCIEN MARTINEAU, journalier, résidant et domicilié au 223, de la rue Bernard, à Sainte-Rosalie, Comté de Bagot, district de Saint-Hyacinthe,

Requérant

-vs-

DAME HENRIETTE TARDIVEL, épouse dudit LUCIEN MARTINEAU, autrefois domiciliée à Saint-Hyacinthe, maintenant, de lieux inconnus,

Intimée

ORDONNANCE DE COMPARUTION

Il est ordonné à la dite intimée de comparaître dans un délai d'un mois; une copie de requête a été déposée à son intention au greffe de la Cour Supérieure, au Palais de Justice, à Saint-Hyacinthe, dit district, qu'elle est priée d'en prendre connaissance dans le délai d'un mois à compter de la dernière des deux insertions du présent avis paru dans un journal publié dans le dit district, avis devant être publié en français et en anglais.

NICHOLS & ROBERT, AVCTS
Procureurs du requérant
1555 rue Girouard
Saint-Hyacinthe

SAINT—HYACINTHE, 25 novembre 1969.

(signé) Me Lionel Leblanc, P.c.s.
district de Saint-Hyacinthe

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ST.HYACINTHE

SUPERIOR COURT

LUCIEN MARTINEAU, laborer, residing and domiciled at 223, Bernard St., Ste.Rosalie, County of Bagot, District of St. Hyacinthe,

Petitioner

-vs-

MADAM HENRIETTE TARDIVEL, wife of the said LUCIEN MARTINEAU, formely residing at St.Hyacinthe and now from unknow place,

Respondent

ORDER OF APPEARANCE

The sais Respondent is orderer to appear within one month and that one copy of the Petition had bee deposited for the Respondent's use, to the office of the Superior Court, at Court House, at St.Hyacinthe, said District, where she is prayed to take notice of, within one month, starting at the last of the second publication of this present advice published in one Newspaper in this District in the French language and in the English language.

ST.HYACINTHE, NOVEMBER 25, 1969.

(signed)
Me Lionel Leblanc, P.s.c.
District of St.Hyacinthe

NICHOLS & ROBERT, AVCTS.
Procureurs du requérant
1555 rue Girouard
Saint-Hyacinthe, Qué.

A VENDRE

CAMERA 35mm. de marque Retina, ainsi que télescope 80mm., 3 lentilles interchangeables "Wide angle", Wight meeter et un "Flash". Pour informations, tél. 774-8014 après 5 heures.

Welcome Wagon

Mme Fleurette Péloquin

4685 rue Frontenac
Douville Tél. 774-8839

DIVERS

Cours d'équitation de style western

Professeur qualifié, cheval et selle fournis, aréna chauffé, chevaux "Quarter-Horse" enregistrés A VENDRE. S'adresser à la Ferme Gauthier, Saint-Hyacinthe, tél. 796-3547.

A VENDRE

Saint-Hyacinthe, rue Concorde, maison 6 pièces, électricité en neuf, 220 volts, réservoir eau chaude neuf, comptant $1,500. Balance comme loyer.
Centre de la ville, sur le même terrain, 1 maison 2 logis de 5 pièces et voisin 1 maison 5 pièces, couverture en neuf, aussi entrepôt; le tout rapporte $16.50 pour cent. Faites un bon placement au prix de $12,000. Comptant $4,000.
Ville Saint-Joseph, rue Centrale 2 logis 6 pièces, grand terrain, $13,500. Comptant $3,500. Balance comme loyer.
Bungalow 7 pièces à 5 milles de la ville, service d'autobus à la porte. Seulement $11,000, comptant $4,000. balance $500 par année, intérêt 6 p.cent.
Terre, 8 milles de Saint-Hyacinthe, à un mille du grand-chemin, Drummondville, 147 arpents, 100 en culture, sucrerie 700 chaudières, bâtiment 30 x 100, couvert en tôle. Bonne maison, aubaine $10,500. Comptant $3,000. Bonne condition.
Terre 9 arpents de large par 38 et 48 de longueur, un total de 377 arpents en bois, 80 arpents en bois de sciage et de chauffage. Bâtiment 32 x 100, comble français, maison moderne 8 pièces, 2 chambres de bain. Le tout $40,000. Comptant $15,000.

Eugène Léveillée, courtier
2100 rue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-9852

AVIS LEGAL

Province de Québec

Ville de Douville.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, par le secrétaire-trésorier, qu'à une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de Douville, tenue lundi, le 1er décembre 1969, le règlement numéro 115 des règlements de la ville de Douville a été adoté pour mettre fin au règlement no 35A. Ce règlement est intitulé : Règlement pour mettre fin à la juridiction de la cour municipale de la cité de Saint-Hyacinthe sur le territoire de la ville de Douville.

Ce règlement est déposé à mon bureau, 610 rue Chapleau, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Douville, ce deuxième jour de décembre mil neuf cent soixante-neuf.

Le secrétaire-trésorier,
DOMINIQUE DUPONT.

Hôtel de ville,
610 rue Chapleau.

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remede efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisanté qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection. Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

ON DEMANDE

CIE TEXAS OIL

demande des hommes de 40 ans et plus pour la région de SAINT—HYACINTHE.

Nous avons besoin d'un homme expérimenté pouvant faire de courts voyages en automobile. Nous sommes d'accord pour donner un salaire très intéressant, au maximum $15,000 par année plus un bonus régulier.

Nos dirigeants dans les autres parties du Canada gagnent un salaire exceptionnel.

Contacter une clientèle dans la région de Saint-Hyacinthe.

S'adresser à S.E. Dickerson, président, South-Western Petroleum Corp., Ft. Work, Tex. 76101.

Comptable demandé

Personne ayant une connaissance assez avancée de la comptabilité et de préférence avec quelques années d'expérience dans un bureau de comptables.

Salaire à être discuté.

Toute réponse demeurera confidentielle.

Ecrire à : CASIER POSTAL 693,
THETFORD MINES, P. Qué.

Gaétan Théberge, c.a.

Dr Jacques Perrault

OPTOMETRISTE

1706 des Cascades Saint-Hyacinthe

Tél. 774-8048

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA

OFFRE D'EMPLOI :

PRINCIPAL DE L'ECOLE POLYVALENTE
OZIAS LEDUC
(Saint-Hilaire)

QUALIFICATIONS :

Diplôme d'enseignement; qualifications universitaires; connaissance de l'anglais d'usage; expérience pertinente dans la gestion et l'enseignement.
Salaire et conditions de travail : tels que stipulés dans l'entente provinciale.
Les candidats intéressés doivent adresser leur curriculum vitae avant le 12 décembre à :

Directeur des Services au Personnel
1525, rue Girouard
Saint-Hyacinthe,P'Q'

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant :

GIASSON, ROBERT	195, Principale, La Présentation	EPICERIE

Toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dument motivée, dans les 15 jours du présent avis au :

Greffier de la Régie
Case Postale 1058, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

A VENDRE

Attention spéciale ! TERRAIN CAMPING 30 arpents, Saint-Valérien, grande salle 55 x 22 pieds, très beau boisé 10 arpents environ, bord Rivière Noire.
TERRAIN résidentiel, Douville, bord rivière, 100 x 150 pieds, avec quai, conditions faciles; AUTRE près Église, rue Joliette, 100 x 100 pieds, peu de comptant; rue Frontenac, 70 x 100 pieds, bord de l'eau $3,000. C'est le temps d'agir.
TERRAIN commercial sur Boul. Laurier, limites Douville, 530 pieds, façade par 180 pieds profondeur. Voyez.
Cantons de l'Est : HOTEL licenciée, 13 chambres, logis 4 pièces, complètement rénovée, stationnement pour 40 autos, prix $75 000. AUTRE 30 chambres avec lavabos, 4 étages, brique, seulement $25,000 comptant, balance facile. A ne pas manquer.
MAISON 4 logis, rue Brodeur Ville, revenu $185 par mois. Comptant $6,000, solde financée par propriétaire.
Rue BOURDAGES, 6 logis, brique, 5 pièces modernes, parfait état. Prix $37,000.
Bonne propriété coin PAPINEAU — SAINTE—ANNE, 4 logis, chauffage eau chaude. Demandez à visiter.
Rue SICOTTE, 4 logements, 4 pièces, chauffage eau chaude, fenêtres aluminium, galeries fer forgé. Comptant $5,000, solde négociable.
LA PROVIDENCE, rue CREVIER, stucco, 7 logements, 6, 5 et 4 pièces, ch.bain, comptant $8,000. Solde financement.
Rue GIROUARD, brique solide, 8 pièces modernes, foyer, garage, parfait état. $10,000 comptant, solde facile.
Rue DESJARDINS, près Hôpital, 2 logements, amiante, 5 et 4 pièces, système chauffage. Comptant $5,500. solde intérêt 6 p.cent.
Rue VIDAL, Annexe, bungalow brique et pierre, 5 pièces, abri d'auto. Léger comptant.
BELOEIL, unifamiliale, aluminium, 2 étages, 9 pièces, 2 ch.bain, chauffage air-chaud, terrain 100 x 100 pieds, poêle encastré, laveuse légumes, etc. Comptant demandé $5,000. Occasion.
SAINT—AIMÉ, village, 5 pièces, prix $1,200 comptant $300 seulement.

A Votre Service depuis plus de 20 ans

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE Enr. COURTIER

Profitez sans tarder du service professionnel offert par nos représentants.
Pour une vente plus rapide ou un meilleur achat, consultez nos spécialistes en courtage immobilier :

Adrien Beauregard, Denis Roy, Paul Saint-Jean, Bernard Courchesne.

NECROLOGIE

Mme Adélard Larivière

Mme Adélard Larivière, née Albina Letendre, de La Providence, est décédée mardi le 11 novembre à l'âge de 77 ans.

Veuve, la défunte laisse quatre fils : Rolland, des U.s.a.; Camille, de La Providence; Jean-Paul et Paul-Emile, de Saint-Hyacinthe.

Une soeur lui survit : Mme Napoléon Labossière (Aldéa), de Saint-Louis.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu vendredi en l'église de Saint-Louis.

Mme James Pépin

Mme James Pépin, née Berthe Gaudreau, de Saint-Jude, est décédée le 15 novembre à l'âge de 59 ans.

Outre son époux, la défunte laisse une fille, Mlle Louise, de Sherbrooke.

Lui survivent aussi deux frères et cinq soeurs : MM. Jude et Hector-Aimé, de Saint-Jude; Mmes Edgar Leduc (Fernande), de Sorel; Elphège Provencal (Simone) et Gérard Provencal (Jeannette), de Saint-Robert; Henri Ray (Raymonde), de La Présentation; Mlle Cécile, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la maison Hormidas Martin de Saint-Jude, eurent lieu mardi le 18 novembre à l'église de Saint-Jude.

M. Roland Chabot

M. Roland Chabot, du 2305 Nelson à Saint-Hyacinthe, est décédé le 29 novembre à l'âge de 56 ans.

Outre son épouse, née Yvonne Provençal, le défunt laisse trois fils et une fille : MM. Yvon, de Saint-Hyacinthe; Jean-Jacques, du Cap-de-la-Madeleine et Claude, de Mont-Joli; Danielle, de Saint-Hyacinthe.

Lui survivent aussi un frère et cinq soeurs : M. Noël Chabot, de Montréal; Mmes Georges Bérard (Béatrice), de Saint-Hyacinthe; Horance Bélanger (Rose), de Lachine; Wilfrid Cadorette (Yvonne), Holioke, Mass.; Mlles Berthe et Jeanne Chabot de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles auront lieu mercredi le 3 décembre à l'église Saint-Sacrement à 10 heures, suivies de l'inhumation à la Cathédrale.

Mlle Antoinette Brodeur

Mlle Antoinette Brodeur de Saint-Hyacinthe est décédée le 25 novembre à l'âge de 72 ans.

La défunte laisse deux frères et une soeur : MM. Georges Brodeur, d'Upton; Henri Brodeur, de Saint-Hyacinthe et Mme Rodolphe Robert (Blanche), de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu samedi le 29 novembre à l'église du Sacré-Coeur à 10 h.

réunion tenue à la maison ballarmin

Des représentants du mouvement Chrétiens d'aujourd'hui de Saint-Hyacinthe ont participé à une réunion à la maison Bellarmin à Montréal et se sont interrogés avec des gens de Québec, Trois-Rivières, Nicolet, Chicoutimi, Rimouski, Sherbrooke et autres, sur la collaboration clerc-laïc dans l'Eglise d'aujourd'hui et particulièrement au sein de leur Mouvement.

Les discussions, constamment assorties de pointes d'humour, furent très franches et très sereines. Les laïcs expliquèrent qu'ils croyaient ne pas s'éloigner trop du modèle qu'on leur a dépeint; les aumôniers, moins optimistes, reconnurent qu'ils avaient du chemin à faire pour se débarrasser de leur tendance à suppléer le laïc.

comite des loisirs de saint-joseph-sur-l'yamaska

Le nouveau comité des loisirs de Saint-Joseph-sur-Yamaska tenait récemment une réunion dans le but de préparer le programme d'activités pour la prochaine année. On reconnaît sur la photo : MM. Yves Bouffard, président; Claude Lavallée, vice-président et conseiller municipal; Laurier Comtois, vice-président; Roger Houle, trésorier; Denis Désautels, secrétaire; Laurent Chouinard, Edgard Joyal, directeurs.

Centrale Auto Electrique

758, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. 774-6266

Maurice Labrie, president

Distributeur des batteries WILLARD

Generateurs — Régulateurs — Demarreurs — Batteries
Alternateurs — Magnéto — Windshield Wipers — Mise au point du moteur 'Tune-up' — Jack hydraulique
Tondeuses à gazon

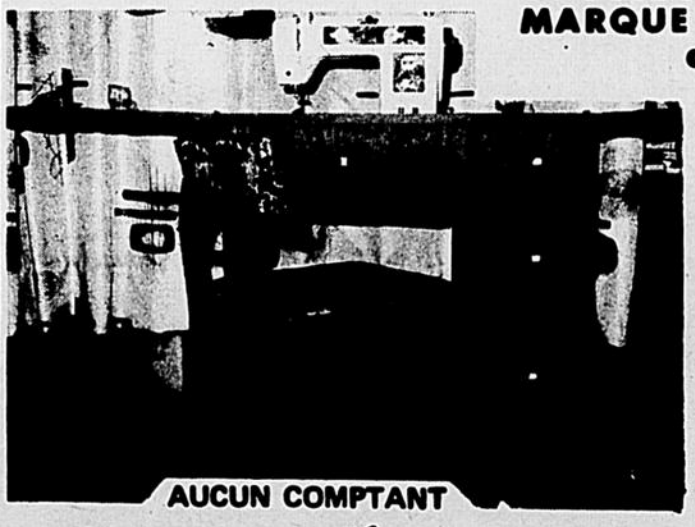
POURQUOI NOTRE VENTE A PRIX COUPÉS?

AVEC "L'UNION COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS"
FAIT CRITIQUER DES COMPETITEURS A QUALITES ET PRIX SOUFFLES?

C'EST QUE NOUS GARANTISSONS VOUS REMBOURSER EN ENTIER S'ILS VENDENT D'ABORD
MEILLEURE QUALITE ET PLUS BAS PRIX

EXEMPLE NO 1

GROSSE AUTOMATIQUE NEUVE
MARQUE "UNIVERSAL" Modèles 1970
avec meuble et chaise



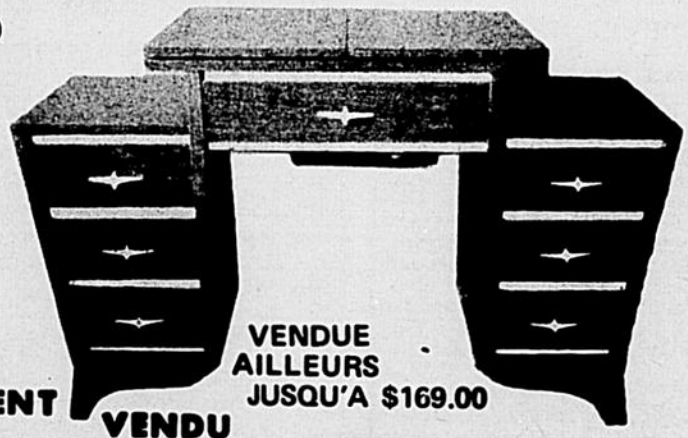
AUCUN COMPTANT

INCROYABLE

VENDUE AILLEURS $400.00 et plus

LE TOUT A PRIX COUPÉ U.C.C. POUR $199. SEULEMENT

EXEMPLE NO 2



VENDUE AILLEURS JUSQU'A $169.00

VENDU A PRIX COUPE U.C.C. POUR $79. SEULEMENT

PRIX COUPÉS U.C.C. sur PHOENIX-BERNINA-OMEGA-WHITE-UNIVERSAL-BROTER etc. POUR ACHETER EN TOUTE SECURITE SANS AVOIR A PAYER D'INTERMEDIAIRES NI COLPORTEURS

ETABLISSEMENT COTÉ & FILS CO.

IMPORTATEURS—SPECIALISTES DEPUIS 4 GENERATIONS (Gradués d'Allemagne)

VENTE ET RÉPARATION TOUTES MARQUES

CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

PIERRE BORDUAS YVES CHABOT

granby au stade local dimanche

quatre matches en quatre jours pour les gaulois

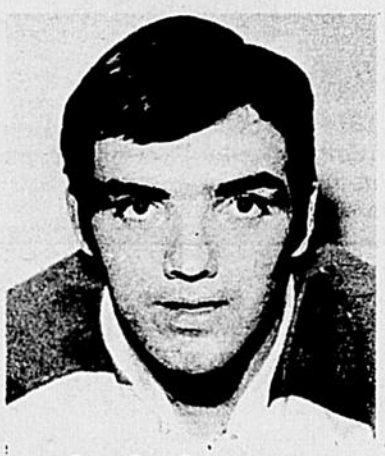
Les Gaulois de Saint-Hyacinthe, présentement les meneurs au classement de la ligue Sénior du Québec, disputeront quatre parties au cours de la prochaine semaine, dont deux fort importantes contre les Vics de Granby. On sait que Saint-Hyacinthe devance les Vics par huits points (avant le match d'hier soir, mardi) et que Granby possède quatre parties en mains sur les Maskoutains. Donc, il faudra que les Gaulois disposent des redoutables Vics, s'ils veulent maintenir leur emprise en tête du circuit Charron.

Les troupiers de Jean-Paul Gladu affronteront les Vics pour une quatrième fois dans la ville des Cantons de l'Est. La fiche du Saint-Hyacinthe sur la patinoire du Granby, est d'une victoire (7-5), d'une défaite (9-6) et d'un match nul (5-5). On se rappelle que lors de la dernière visite à Granby, les Gaulois avaient pris une avance de 5-2 dans le match, mais les Vics avaient effectué un ralliement de trois buts en période finale, pour faire match nul. Il y a trois joueurs dans le camp du Granby, qui impressionnent à chaque partie contre les Gaulois et il s'agit de Michel Ortuso, Claude Houde et de l'ex-Gaulois Gilles Renaud. Ces derniers trouvent le fond du filet régulièrement et seront à surveiller.

Dans le clan maskoutain, le trio de Gilles Gosselin, Gerry Paquette et Réal Viens, éprouve quelques difficultés mais il pourrait bien éclater au cours de ce match. Un qui ne cesse de s'affirmer est sans contredit le jeune Claude Lemieux. L'ancien porte-couleurs des Maple Leafs de Trois-Rivières, a maintenant dix buts à son actif, une des meilleures fiches chez les Gaulois. Certes, que le match Gaulois-Vics attirera de nombreux amateurs.

4e visite à Cowansville

Vendredi soir, Saint-Hyacinthe effectuera un 4e voyage à Cowansville, pour y affronter les Castors. Les Gaulois ont décroché deux victoires à cet endroit cette saison et ils ont subi un revers de 5-3. Les Castors ainsi que les Renards d'Iberville, ont retrouvé quelque peu leur cohésion, et les Gaulois ne devront pas pêcher pas excès de confiance, vendredi. La



claude lemieux

lutte s'annonce difficile pour la conquête du championnat, et toutes les rencontres contre Cowansville et Saint-Jean sont extrêmement importantes. Plusieurs prétendent et avec raison, que Saint-Hyacinthe et Granby sont supérieurs mais il faut souligner qu'une partie se joue sur la patinoire, ce qui veut dire que nos Gaulois devront travailler contre les Castors vendredi s'ils veulent revenir avec une victoire.

Dimanche, les Gaulois reviendront devant leurs partisans, à compter de 2 h 30, alors qu'ils seront les hôtes de leurs éternels rivaux, les Vics de Granby. Lors de la dernière confrontation entre ces deux clubs à Saint-Hyacinthe, près de 3 000 personnes avaient assisté à un match nul de 3-3. Auparavant, les Gaulois avaient remporté deux victoires. Inutile de dire, la rivalité qui existe entre les Vics et les Gaulois, et on doit s'attendre à un match des plus enlevants.

Le mardi suivant, ce sera au tour des Castors de Cowansville, de nous visiter. Incidemment, les Castors ont encaissé des revers de 11-3 et de 4-3 à Saint-Hyacinthe, le château fort des Gaulois, et ils devront redoubler d'ardeur, s'ils veulent l'emporter.

Les deux prochaines parties locales auront donc lieu dimanche et mardi contre les Vics de Granby et les Castors de Cowansville. Amateurs de hockey, encourageons nos Gaulois et soyez au rendez-vous. Go Gaulois Go.

ligue montréal junior

visite de lachine

Les porte-couleurs du Saint-Hyacinthe Pepsi Junior reçoivent les Rapides de Lachine dimanche soir à 20 h dans une joute régulière de la ligue Montréal Junior. Ces deux équipes en seront à leur dernière confrontation locale. Présentement les protégés de Smiley Comtois détiennent la deuxième position du circuit Jean-Claude Girard pendant que Lachine occupe le quatrième rang. Après le match de dimanche dernier contre le Saint-Victor, l'instructeur Comtois nous déclarait : "Nous avons été vaincus qu'à une seule reprise sur notre patinoire et nous entendons bien conserver ce statut contre les Rapides dimanche prochain".

Tous les amateurs de hockey qui ont assisté aux joutes locales depuis le début de la saison ont réellement apprécié le spectacle que leur servaient le Saint-Hyacinthe Pepsi et les équipes adversaires, car les joutes ont toujours eu beaucoup de couleurs. Contre Saint-Victor, tous les amateurs de hockey ont vu du hockey à son meilleur, où la rapidité et la finesse ont été de mise, en plus de présenter pas moins de trois combats de boxe qui ont su tenir en haleine tous les supporteurs.

Contre les protégés de l'instructeur Dupuis, l'action ne devrait pas manquer également. Tous se souviendront de l'ouverture officielle de la saison où le Saint-Hyacinthe et le Lachine avaient fait match nul dans une rencontre des plus enlevantes. Depuis les Rapides pratiquent un jeu plus robuste, mais les Maskoutains auront certainement le dernier mot devant leurs partisans.

jeu intéressant

Tous les amateurs de hockey qui se rendront au stade d'hiver local dimanche soir à 20 h sont en droit de s'attendre à du jeu extrêmement intéressant qui ne manquera pas de soulever les supporteurs.

dernière joute locale en soirée

Le Saint-Hyacinthe Pepsi Junior en sera à sa dernière joute locale en soirée, car il livrera ses prochains matches tous les dimanches après-midi. Rendez-vous en foule pour encourager les porte-couleurs locaux qui représentent dignement notre ville.

mardi prochain à roussin

Mardi prochain, le Saint-Hyacinthe se rendra à l'Académie Roussin pour disputer la victoire au club de l'endroit. Les porte-couleurs locaux en seront à leur troisième joute consécutive au collège Roussin.

Le Médaillon Sportif

Le médaillon sportif est décerné cette semaine à Me Jacques Sylvestre qui a marqué quatre buts récemment lors d'un match régulier de la ligue Dépression de Saint-Hyacinthe. Il s'aligne pour le club Marc Guertin.

me jacques sylvestre

Paul St.-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

match nul de 4-4 contre roussin

le junior continue son ascension

Après avoir remporté une victoire facile de 9 à 0 contre les porte-couleurs du Roussin deux jours auparavant, les protégés de l'instructeur Labrosse ont causé une forte surprise en réussissant à faire un match nul contre les troupiers du mentor Smiley Comtois à l'aréna Roussin devant quelque 600 personnes.

Pierre Bleau ouvrait le pointage de la partie à 1:14 du premier engagement en déjouant la vigilance du cerbère Parenteau donnant ainsi l'avance aux siens. Le Saint-Hyacinthe Pepsi Junior ripostait avec trois buts dans ce premier vingt. Jacques Joyal prenait la mesure du cerbère adverse en complétant une passe de C. Saint-Sauveur à 2:30. Alain Laplante enregistrait son 10e but de la saison dans la sixième minute de jeu avec l'aide de Racine et Richer. Moins d'une minute plus tard Claude Saint-Sauveur portait le compte 3 à 1, lors d'une mise au jeu dans la zone adversaire. Une seule punition fut décernée par l'officiel de la rencontre dans cette période soit à René Parenteau.

L'instructeur du Roussin se ravisait au deuxième engagement pour changer de gardien de buts. Phil Molinaro portait le compte 3 à 2 à 6:45 de la période médiane avec l'aide de Paiement et Hurtubise. A 17:13, Alain Laplante se lançait derrière le filet pour ainsi prendre le cerbère à son propre jeu et marquer le quatrième et dernier but avec l'aide de Jocelyn Abbott. Quatre punitions ont été servies dont deux à chaque équipe.

Phil Molinaro dirigeait l'attaque du Roussin en période finale avec deux buts pour ainsi permettre aux siens de faire match nul 4 à 4 avec le Saint-Hyacinthe Pepsi Junior. Le Roussin effectuait 33 lancers vers la cage de René Parenteau contre 29 pour l'équipe maskoutaine. Ce fut une partie dénuée de rudesse.

**Les porte-couleurs du Roussin ont apporté une attention toute spéciale à Claude Saint-Sauveur au cours de la partie, cependant cela n'empêcha pas le joueur étoile du Saint-Hyacinthe d'amasser deux points au classement.*

**Alain Laplante a connu une très bonne soirée avec deux buts pour ainsi rejoindre son compagnon de ligne Alain Richer. Ils totalisent chacun 11 buts. Alain Richer n'a pas réussi un seul lancer sur le cerbère adverse au cours de ce match, chose assez rare pour ce jeune joueur de centre.*

**Yvan Perreault a connu une bonne soirée en appliquant de solide mise en échec tout comme son compagnon Robert Audet.*

**Phil Molinaro a été la grande vedette des siens en participant aux quatre buts de son équipe avec trois filets et une passe.*

**Les équipiers de Labrosse ont pratiqué de l'excellent hockey tout au long de la rencontre. Ils seront certainement à surveiller d'ici la fin de la présente saison.*

**Avec ce match nul, le Saint-Hyacinthe Pepsi Junior s'est hissé seul au deuxième rang de la ligue Montréal Junior à deux points des Cougars de Saint-Léonard.*

Le jeune Pierre Lussier, du 2074 bd Laframboise, à Saint-Hyacinthe, est le gagnant d'une magnifique bicyclette Mustang, offert par le distributeur local des boissons gazeuses Pure Spring (7up). Sur la photo, M. Roger Ayotte, président de 7up Saint-Hyacinthe; le jeune gagnant et M. William Aubertin, propriétaire du Marché Doré, de la rue Laframboise.

C'EST LA PLUS GRANDE VENTE!

de couvre-planchers jamais vue à Saint-Hyacinthe

C'est pas des farces! Profitez-en!

Tapis Orlon 42oz v.c. beige ou bleu se vendant normalement $13.95
en grand spécial $7.95

Tapis commercial ou de cuisine imprimé ou appliqués de couleurs
à compter de $7.50 v.c.

Tapis "genre Ozite" $2.94 v.c.

et aussi beaucoup d'autres spéciaux

SPÉCIAL
Tapis avec de légères imperfections
MOINS 40%
MOINS 50%

MONSIEUR TAPIS ENR.
Saint-Hyacinthe Tél 773-1930

ADRESSES
TAPIS: 1375 Choquette
PRELART: 555 Crevier La Providence

Ligue des professeurs

les éperviers font cavaliers seuls

Les Cardinaux-Majestic Knitting ont eu raison des Aigles-Albany Tétrault au compte de 8 à 4, mardi dernier au stade d'hiver.

Les étoiles à l'attaque pour les Cardinaux ont été le capitaine André Jacques qui enfilait deux buts et récoltaient quatre mentions d'assistances. Pour leur part, André Desmarais, avec deux buts et trois passes, et René Lemoyne, avec deux buts et deux assistances ont aidé grandement la cause de leur club. Par ailleurs, Jean Ducharme, qui jouait pour la première fois comme défenseur, a très bien tiré son épingle du jeu et il en a même profité pour améliorer sa fiche personnelle de 3 points.

Premier vingt

Au cours du premier engagement, les Cardinaux-Majestic Knitting ont complètement surclassé les Aigles-Albany Tétrault quand ils marquaient cinq buts et prenaient ainsi une avance de 5 à 1.

Deuxième engagement

A la seconde période, Normand Reid réduisait l'avance des vainqueurs, 5 à 3 lorsqu'il marquait ses 5e et 6e buts de la présente campagne. Les Cardinaux ripostaient ensuite avec trois buts comptés en troisième période pour ainsi porter leur avance, 8 à 3. Normand Reid s'illustrait à nouveau lorsqu'il a fait une passe parfaite à Jacques Bibeau. Ce dernier en profitait pour loger le disque dans les filets de ses adversaires.

SOMMAIRE

Première période

(C) Lemoyne Desmarais-Beaudoin	1.01
(C) Lemoyne Desmarais-Jacques	8.37
(C) Desmarais Jacques	10.02
(C) Ducharme Jacques	11.05
(A) Plante (sans aide)	12.51
(C) Desmarais Jacques-Ducharme	14.04

Deuxième période

(A) Reid Daigle	3.09
(A) Reid Bibeau-Tardif	4.04

Troisième période

(C) Tétrault Desmarais-Lemoyne	2.28
(C) Jacques Ducharme	5.18
(C) Jacques Lemoyne	11.17
(A) Bibeau Reid	13.49

Deuxième joute

Dans la seconde rencontre, les Eperviers-Librairie Richer décrochaient une autre victoire, 5 à 4 aux dépens des Lions-Léo Trudel.

Les protégés du capitaine Normand Ménard ont pris une confortable avance de 4 à 2 en première période, alors que l'excellent Denis Duchesne réussissait un tour du chapeau pendant les douze premières minutes de jeu.

Chez les vaincus, le capitaine Michel Laguë des Lions, se distinguait à l'attaque en comptant les quatre buts de son club pour ainsi conserver le premier rang des compteurs avec 24 points. Robert Darsigny s'est aussi illustré avec quatre mentions d'assistances.

SOMMAIRE

Première période

(E) Duchesne (sans aide)	1.52
(E) Duchesne Proulx-Fournier	4.57
(L) Laguë Darsigny	8.12
(E) Duchesne Fournier	11.47
(L) Laguë Darsigny-Deslandes	12.57
(E) Bélanger Pelletier-Proulx	17.56

Deuxième période

(E) Ménard Chagnon-Beaudry	4.00
(L) Laguë Darsigny-Daigneault	10.43

ligue moustique

la légion canadienne passe seule en tête

L'équipe de la légion canadienne est passée au premier rang du circuit moustique, par suite d'un gain de 6 à 1 remporté sur le 22e régiment.

Luc Vermeersch a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Daniel Lamoureux a fait de même tandis que Alain Bazinet et Alain Rochefort complétaient le pointage. Le jeune Serge Beaudoin évitait le blanchissage aux siens en marquant son 11e but de la campagne au troisième vingt.

Par ailleurs, les Optimistes se sont approchés à deux points du premier rang, en ayant raison des Chevaliers de Colomb au compte de 6 à 1. Yves Gazaille a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Michel Lacroix, Patrick Beauregard, Michel Labossière et Alain Sanier y allaient d'un but chacun. François Bouthillier et Michel Gladu marquaient pour les perdants, tard en troisième.

D'autre part, Richelieu disposait facilement du Mayflower au compte de 7 à 3. Benoit Labbé volait la vedette de cette rencontre avec trois buts. René Charpentier se distinguait également avec deux filets. Guy D'Anjou et Patrice Lemoine complétaient le pointage. Pour les perdants, Patrice Lemonde, Richard Bibeau et Alain Saint-Roch trouvaient le fond du filet.

Enfin dans la dernière rencontre à l'affiche, Majestic Knitting et les Francs annulaient 3 à 3. Guy Lecoq marquait deux buts pour les Francs pendant que Normand Rivard complétait le pointage.

Pierre Beauregard, Daniel Marchessault et Bruno Proulx comptaient pour Majestic Knitting.

Suit la liste des compteurs :

	B	A	P
Serge Beaudoin (22e)	11	2	13
Luc Vermeersch (h.c.)	07	4	11
Yves Gazaille (O)	07	3	10
Daniel Lamoureux (h.c.)	05	5	10
Richard Bibeau (A.F.)	08	1	09
Alain Rochefort (L.c.)	05	3	08
René Charpentier (R)	07	0	07
Michel Lacroix (O)	06	1	07
J.F. Rioux (22e)	02	5	07

AU CHIC HOTEL Balmoral

SPECTACLES
VEN. — SAM. — DIM.
10 h 30 12 h 30 _ 10 h 30 12 h 30 _ 6 h 10 h 30

Jamais aucun frais d'admission

EN VEDETTE

GILLES (Gin-Gin) LETARTE
COMEDIEN

En Primeur
CHEVALIER D'OR

VENDREDI SOIR 12 h 30
DIMANCHE SOIR 9 h 30

Combat de boxe entre femmes

VENDREDI SOIR
COURONNEMENT DE LA REINE D'UN SOIR
NOMBREUX JEUX ET PRIX EN ARGENT

Réveillon du Jour de l'An mercredi le 31 DEC 8 h 30 p.m.

Buffet froid servi
Spectacle
Danse
Billet $3.

Réservez maintenant.

Jacques Dubuc, propriétaire
Robert Bob Miron, gérant

VASTE CHOIX D'AUTOMOBILES USAGEES

Ambassador 1969
2 portes H.T.

AMBASSADOR 1969
D.P.L. Démonstrateur

REBEL 1969
Démonstrateur H.T.

AMERICAN 1965
6 cyl. 4 portes

DODGE 1967
6 cyl automatique

AUSTIN 1968
4 cyl. 4 portes

FORD 1966
8 cyl. automatique

VOLSKWAGEN
De luxe

AMBASSADOR
REBEL
RAMBLER

ST-HYACINTHE AUTOMOBILE

4545 BOUL. LAURIER DOUVILLE TEL. 773-8457

alain blanchette récolte 3 buts

Les joutes de fin de semaine n'ont rien changé dans le circuit bantam, alors que les détenteurs des trois premières positions ont défait à trois reprises les parents pauvres du circuit. C'est cependant Alain Blanchette qui a volé la vedette avec trois buts dans la victoire de son équipe.

En effet, le jeune Blanchette a conduit son équipe à une victoire de 6 à 3 sur les Castors. Par cette victoire, les Lions conservent le deuxième rang sur un pied d'égalité avec les Eperviers.

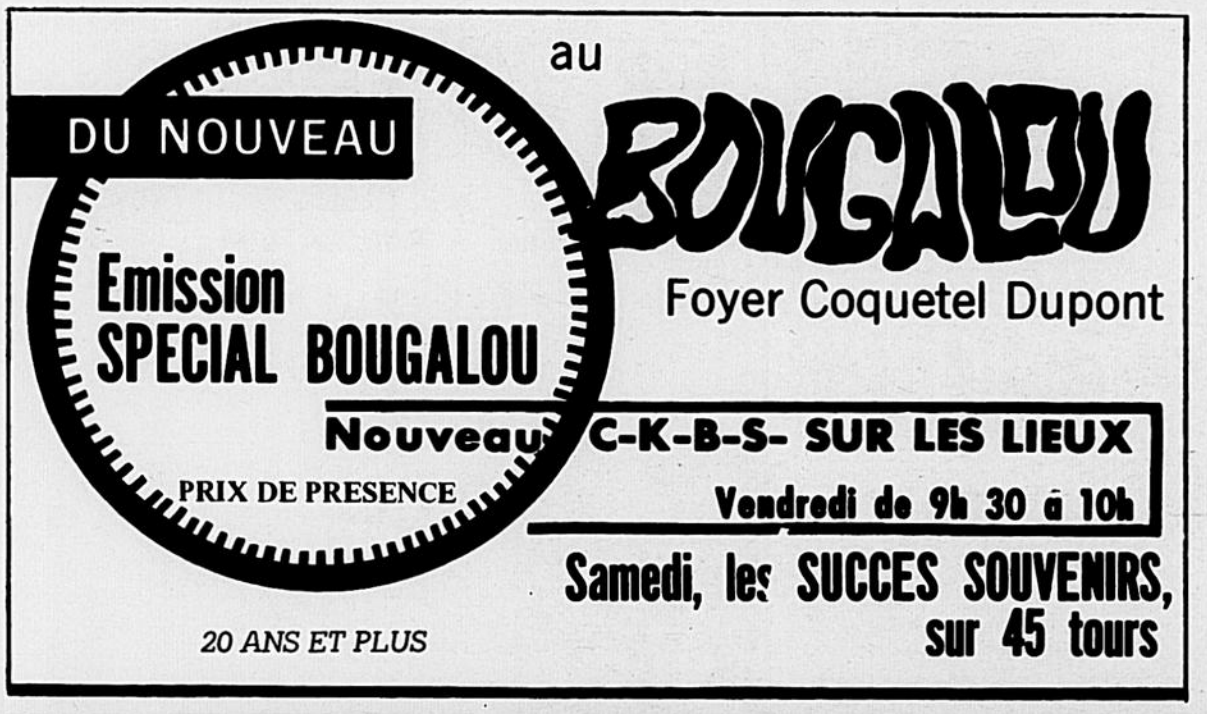
Marcel Millette s'est également distingué avec deux buts. Denis Therrien a complété le pointage. Les buts des Castors sont allés dans l'ordre à Richard Beaudoin (2) et Serge Bureau.

Par ailleurs, les Tigres ont maintenu à trois points leur avance en tête en triomphant des Panthères 4 à 2. Pierre Duval a dirigé deux buts. Yves Auger et Charles Bonin (ce dernier dans un filet désert) ont marqué les autres filets.

Maurice Messier et Sylvain Létourneau ont hérité des filets pour les perdants.

Enfin dans l'autre rencontre à l'affiche, les Eperviers ont vaincu les Cougars au compte de 3 à 1. Richard Lamontagne a réussi deux buts pour les vainqueurs tandis que Denis René amassait l'autre. Yvon Burque a évité le blanchissage aux siens.

A la suite de ces rencontres, Pierre Duval domine toujours les compteurs du circuit avec 17 points dont 10 buts. Alain Touchette et Yves Auger le suivent avec dix points chacun.



ralliement au troisième vingt

match nul des gaulois

Un ralliement de dernière heure des Gaulois de Saint-Hyacinthe, leur a permis de faire match nul 4-4 contre les Renards d'Iberville/Saint-Jean, mardi soir dernier à Saint-Jean, dans une joute régulière de la ligue Sénior du Québec. Les Maskoutains en étaient à leur 5e partie nulle de la saison et leur 2e en autant de joutes. Paul Lessard a marqué ses 7e et 8e buts de la saison tandis que Claude Lemieux obtenait son 9e. Réal Vincent comptait son premier filet chez les séniors, un but très important car il égalisait le pointage. Marc Rioux, Serge Guérin, Jean-Noël Audette et Jacques Gagné furent les pointeurs des Renards.

Le premier engagement s'est terminé sans aucun pointage. Les Gaulois auraient pu s'inscrire au tableau indicateur lorsque Sara-Bournet écopait d'une majeure à 13:29 mais rien n'a fonctionné. Réal Viens fut chassé pour deux minutes à 16:56 et finalement Gilles Gosselin visitait à son tour le banc des pénalités avec Chagnon des Renards à 17:47.

Le jeune Marc Rioux ouvrait le pointage à 2:56 du deuxième vingt assisté de Harrison et Guérin. Les Renards portaient le compte 3-0 avant la fin de cette période. Serge Guérin déjouait Guernon à 16:50 aidé de Audette et Young puis Audette, un des francs-tireurs des Renards, complétait une stratégie de Sawyer et Poirier à 19:45.

Quatre buts pour les Gaulois

Le troisième engagement fut celui des Gaulois, alors que les protégés de Jean-Paul Gladu ont marqué quatre buts comparativement à un seul pour les Renards. Paul Lessard comptait le premier filet des Maskoutains dès la première minute de jeu aidé de Claude Goulet. Pendant une punition à Denis Greffard, Jacques Gagné augmentait l'avance des siens à 4-1 sur une passe de Michel Labrosse. Par la suite ce fut l'affaire du Saint-Hyacinthe. De nouveau Paul Lessard marquait durant un avantage numérique flanqué de Picard et Greffard. Le jeune Claude Lemieux réduisait la marge à un seul but à 13:55 aidé de Greffard et Goulet puis finalement, le défenseur Réal Vincent nivelait les chances, sans aide à 15:44. C'était le premier but de Vincent dans le hockey sénior. Les Gaulois jouaient donc leur 10e partie consécutive sans défaite. Saint-Hyacinthe demeure toujours au premier rang du circuit Charron mais avec une priorité de huit points car les Vics déclassaient les Castors 10-2 le même soir.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but
Punitions : Sara-Bournet (maj.) 13.29, Viens 16.56, Gosselin, Chagnon 17.47.

Deuxième période

1-Iberville : Marc Rioux (Harrison et Guérin) 2.56
2-Iberville : Serge Guérin (Audette et Young) 16.50
3-Iberville : Jean-Noël Audette (Sawyer, Poirier) 19.45
Punitions : Paquette 3.57, Marcotte 10.00, Iberville (Sawyer) 11.58.

Troisième période

4-Saint-Hyacinthe : Paul Lessard (Goulet) 1.51
5-Iberville : Jacques Gagné (Labrosse) 6.04
6-Saint-Hyacinthe : Paul Lessard (Greffard et Picard) 9.58
7-Saint-Hyacinthe : Claude Lemieux (Greffard-Goulet) 13.55
8-Saint-Hyacinthe : Réal Vincent (sans aide) 15.44
Punitions : Greffard 6.02, Audette 9.48.

Lancers :
Saint-Hyacinthe 34
Iberville 7

Assistance : 653

RAY. LALIBERTÉ INC.

BELOEIL — **L'As des bas prix** — **TEL: 467-9317**

VENTE-SURPLUS-INVENTAIRE

Nouvelle administration

FERNANDE VIENS
Co-propriétaire

BERNARD BOUTHILLETT'
Co-propriétaire

Meubles de differents styles

35 SETS LAVEUSE SECHEUSE A PARTIR DE **$ 389.**

42 FRIGIDIDAIRES A PARTIR DE **$ 259.**

26 POELES 30" A PARTIR DE **$ 149.**

DEPOSITAIRES DES MARQUES SUIVANTES:

WESTINGHEOUSE WESTINGHOUSE BEL-AIR MOFFAT BELANGER MC CLARY R.C.A. Kelvinator

TELEVISEURS COULEURS

19" $ 445.

25" $ 549.

SANYO
R.C. A. ELECTROHOME
EMERSON MOROROLA
WESTINGHOUSE

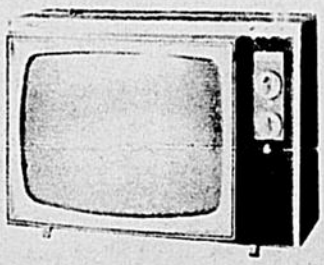
ESCOMPTE allant jusqu'à 50 Toute marchandise à prix réduit

LE TÉLÉ COULEUR LE PLUS PERFECTIONNÉ QUE VOUS PUISSIEZ ACHETER!

RCA

Modèle no CCA 602
Consolette de 22", de style contemporain, en contreplaqué de Noyer naturel ou satiné.

Modèle no CCA 806
Console de 25", de style contemporain, en contreplaqué de Noyer naturel ou satiné.



Modèle no CTA 407
Portatif de 19" au fini de Noyer/Or de Castille.

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS
pour la lampe-ecran en couleurs, le syntonisateur et les circuits de cuivre solide.

Voyez votre dépositaire RCA pour de plus amples renseignements.

RCA En Tout Point Supérieur

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H P.M.

Un jeune pee wee de **Saint-Hyacinthe** a procédé à la mise au jeu officielle du match des Old Timers du Québec et des Old Timers de Saint-Hyacinthe, lundi soir dernier au stade d'hiver local. Le jeune Marquette pose ici en compagnie de Robert Rousseau des Canadiens de Montréal, Paul-André Paris du midget AA de notre ville, Michel Archambeault des RAngers de Drummondville, du conseiller municipal Jean-Louis Morin, Claude Saint-Sauveur du Saint-Hyacinthe Junior B, Mme André Lafontaine, présidente de la salle "Chez Bobino", Guy Lamoureux, président de la ligue Dépression et de Me Jacques Sylvestre, conseiller municipal.

Red Storey a fait rigoler la foule en quelques occasions et on le voit ici prendre un malin plaisir à taquiner Elmer Lach.

2000 spectateurs, témoins d'une victoire des old timers du québec

L'événement tant attendu à Saint-Hyacinthe en 1969, avait lieu lundi soir dernier au stade d'hiver local et plus de 2 000 amateurs, réunis dans l'enceinte du stade municipal, ont assisté à une victoire de 6-3 des Old Timers du Québec aux dépens des Old Timers de Saint-Hyacinthe. L'absence de Maurice Rocket Richard fut toutefois l'aspect décevant de ce spectacle.

Léo Gravel, un des plus âgés de l'équipe des Old Timers du Québec, a marqué deux buts. Jacques Deslauriers, Connie Broden, Skippy Burchell et Dollard Saint-Laurent furent les autres pointeurs. Du côté des Maskoutains, Réal Jacques, Fernand Gladu et Gilles Gladu ont trouvé le fond du filet.

L'arbitre du match, nul autre que Red Storey, blaguant avec le sympathique Guy Rousseau, représentant Molson pour Saint-Hyacinthe. Incidemment, Guy a accompli un excellent travail avec **les dirigeants de la ligue Dépression.**

Les spectateurs ont pu se rendre compte que l'arbitre Red Storey avait le sens de l'humour puisque ce dernier a déridé la foule en décernant des punitions de 20, 30 et 40 secondes en quelques occasions. Ses adjoints Lee Hardy et Larry Moquin en particulier l'ont bien secondé dans ses fonctions.

Ceux qui ont le plus impressionné chez les Old Timers du Québec, sont certainement les vétérans Elmer Lach et Léo Gravel. Un illustre hockeyeur manquait également à l'appel pour les visiteurs en l'occurence Doug Harvey.

Dans les coulisses...

*Pour la mise au jeu officielle, on remarquait la présence de MM. Jacques Sylvestre, Jean-Louis Morin, conseillers de la cité de Saint-Hyacinthe; Guy Lamoureux, président de la ligue Dépression; Mme André Fontaine, présidente de la salle Bobino; Robert Rousseau, porte-couleurs des Canadiens de Montréal ainsi que nos futures vedettes de demain, les Michel Archambeault des Rangers de Drummondville, Claude Saint-Sauveur du Saint-Hyacinthe Junior, Paul-André Paris du midget AA et membre du Temple de la Renommée du Hockey mineur Neilson et finalement le jeune Marquette du club pee-wee de Saint-Hyacinthe.

*Fernand Pothier agissait comme maître de cérémonie et il a présenté à la foule, les joueurs des deux formations. Skippy Burchell, ex-Gaulois de Saint-Hyacinthe fut certainement le plus applaudi chez les Old Timers du Québec.

L'ancien porte-couleurs des Canadiens de Montréal, des Maple Leafs de Toronto et des Blues de Saint-Louis, Dickie Moore, se voit frustré par Jean Guérin alors que Mario Blanchard le met en échec. Red Storey (83) et Claude Saint-Jean (19) apparaissent sur la photo.

dans les coulisses

L'instructeur des Old Timers du Québec, Pete Morin, un membre de la légendaire ligne d'attaque Razzle Dazzle des Canadiens de Montréal.

Trois membres de la fameuse équipe des Old Timers du Québec. Dans l'ordre habituel : Wally Clune, Léo Gravel et Frank Porteous.

*Chapeau bas devant les dirigeants de la ligue Dépression, les organisateurs de l'événement. Incidemment, ces messieurs avaient revêtu leurs habits de gala.

*Gerry Cotnoir et Gerry McNeil se sont partagés la besogne devant les filets des Old Timers du Québec. Jean Guérin et Aurèle Bordeleau en ont fait autant pour le Saint-Hyacinthe.

*Robert Rousseau, un de nos concitoyens et joueur des Canadiens de Montréal, a reçu une ovation digne d'un champion. Le jeune Claude Saint-Sauveur, la sensation de la ligue Montréal Junior a reçu un bel hommage de la part des spectateurs.

*La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe a fait les frais de la musique, ce qui ajoutait un cachet particulier à cette soirée.

*Guy Gaulin et Steve Marquis, les entraineurs des Gaulois, agissaient de la sorte pour les Old Timers de Saint-Hyacinthe.

*C'est Claude Savary qui pilotait l'équipe maskoutaine. M. Arthur Lessard qui devait assister à la rencontre, a fait parvenir un télégramme pour s'excuser de son absence.

*On notait la présence de plusieurs anciens organisateurs d'hockey à Saint-Hyacinthe dont MM. Louis-Marie Morin et Léo Trudel.

*Les sportifs de la région de Saint-Hyacinthe ont bien répondu à l'invitation et on doit les remercier du fait que les profits seront versés à la salle "Chez Bobino" de l'Hôpital Honoré-Mercier de notre ville.

Comme première expérience, il faut avouer que ce fut une réussite et c'est tout à l'honneur des responsables. La venue des Old Timers du Québec, fut en quelque sorte, le rappel de nombreux souvenirs. Comme mot de la fin; Le spectacle en valait la peine.

Cette photo fut prise avant la rencontre dans le vestiaire des Old Timers du Québec. De gauche à droite, Dan Porteous, Gerry Heffernan, Glen Harmon, Elmer Lach, Gerry Cotnoir, Kenny Mosdell et Gerry McNeil.

classements

LIGUE SENIOR

St-Hyacinthe	18	10	03	5	86	68	25
Granby	15	08	04	3	72	58	19
St-Jean I.	17	03	08	6	62	67	12
Cowans.	16	04	10	2	47	74	10

LIGUE DES PROFESSEURS

	J	G	P	N	PP	PC	P
Eperviers	8	7	1	0	41	24	14
Lions	8	4	4	0	40	39	08
Cardinaux	8	4	4	0	39	33	08
Aigles	8	1	7	0	17	41	02

LIGUE CENTRALE BAGOT

	PJ	G	P	N	PP	PC	T
St-Durham	11	7	1	3	45	19	17
St-Nazaire	12	7	4	1	38	26	15
Upton	11	5	3	3	38	32	13
St-Théodore	12	4	4	4	38	31	12
St-Simon	11	3	8	0	17	31	06
Roxton-Falls	11	2	8	1	14	51	05

LIGUE MONTREAL JUNIOR

	PJ	G	P	N	BP	BC	P
St-Léonard	17	11	05	1	85	71	23
St-Hya.	17	09	05	3	86	65	21
St-Victor	17	09	06	2	71	64	20
Lachine	16	08	06	2	72	60	18
St-Jean	17	07	06	4	71	70	18
Dorval	16	07	09	0	62	69	14
St-Michel	16	07	07	2	61	65	16
Roussin	17	06	08	3	56	74	15
Mont-Est.	16	07	09	0	77	72	14
Boucher.	17	03	13	1	48	77	07

LIGUE MOUSTIQUE

	PJ	PG	PN	PP	P
Légion Canadienne	6	5	1	0	11
22 e Régiment	6	5	0	1	10
Optimiste	6	3	3	0	04
Richelieu	6	3	1	2	07
Mayflower	6	1	1	4	03
Majestic	6	1	1	4	03
Chevaliers de Colomb	6	1	0	5	02
Francs	6	0	1	5	01

LIGUE BANTAM

	J	G	P	N	PP	PC	P
Tigres	5	4	0	1	24	08	9
Eperviers	5	2	1	2	20	14	6
Lions	5	3	2	0	15	18	6
Cougars	5	2	3	0	10	12	4
Castors	5	1	3	1	09	21	3
Panthères	5	1	4	0	08	13	2

LIGUE PEE WEE

	J	G	P	N	PP	PC	P
Locas	6	5	1	0	16	07	10
Cascades	6	4	1	1	45	11	09
Chartier	6	4	2	0	20	17	08
La Providence	6	3	2	1	17	13	07
Dessaules	6	3	2	1	14	12	07
Lanctôt	6	1	3	2	18	30	04
Ravenelle	6	1	5	0	12	32	02
Douville	6	0	5	1	09	29	01

Au Grenier

7590 RUE
CASCADES EST

LE PERE PRIEUR

SAIT
FAIRE LES CHOSES

TOUS LES VENDREDIS

Soirée
DES DAMES"

Le Père Prieur est renversé mais vous aussi serez renversé

DISCOTHEQUE
LE DIMANCHE APRES-MIDI

ligue depression

sylvestre marque quatre buts

La ligue Dépression de Saint-Hyacinthe a continué ses activités le 24 novembre dernier et les clubs Molson et P'tite Chaumière en ont profité pour décrocher des victoires respectives de 6 à 4 et 10 à 6.

Dans la première rencontre de la soirée, le club Molson a remporté une victoire difficile de 6-4 aux dépens du Marc Guertin. La vedette incontestée de ce match, fut Jacques Sylvestre, qui a marqué les quatre buts du Guertin. Pour les vainqueurs, Jean Rousseau a compté deux fois. Les autres pointeurs furent André Danjou, Serge Vermeersch, Robert Darsigny et Claude Saint-Jean.

Molson a pris une avance de 5-0 dans le match avant que le club Guertin parvienne à enregistrer trois buts. Robert Darsigny devait toutefois marquer un 6e but pour le Molson vers la 7e minute de l'engagement final. Jacques Sylvestre avec son 4e filet de la soirée, scellait l'issue de la rencontre à 12:05.

La Chaumière surprend le Daigneault

La P'tite Chaumière qui connaît des difficultés depuis le début de la saison 69-70, a causé toute une surprise en mâtant la redoutable formation du Daigneault, 10-6 dans la deuxième partie au programme. Ronald Matte a dirigé l'attaque des vainqueurs avec le truc du chapeau. Fernand Renaud et Yvan Dupuis ont également bien fait avec une paire de filets chacun.

Guy Rochefort, Y. Doyon et Paul-Emile Parenteau complétaient le pointage. Robert Dupras, Fernand Gladu et Gilles Gladu ont marqué chacun deux buts pour les perdants.

La P'tite Chaumière possédait une priorité de seulement un but après la première période mais une avalanche de cinq buts en période médiane, a suffi pour décrocher cette importante victoire. L'arbitre a décerné six punitions au cours du match dont quatre à la Chaumière.

AVIS IMPORTANT

Employés de la construction n'oubliez pas qu'à compter du 1er décembre 1969 une augmentation moyenne de 0.15 cents l'heure est accordée aux ouvriers de la construction tel que négociée par la C.S.N.

POUR INFORMATIONS :

SECRETARIAT DU SYNDICAT
REGIONAL
DE LA CONSTRUCTION
(C.S.N.)

2425 DESSAULES
TEL. 774-5363

ski

le club raminska inaugure sa saison

La direction du club de ski Raminska est heureuse d'annoncer à tous les sportifs maskoutains la reprise de ses activités pour l'hiver 69-70.

Comme par les années passées, il y aura des excursions à tous les dimanches en plus des cours de ski gratuits qui seront donnés à tous les membres dès le deuxième mercredi soir de janvier.

La carte de membre sera requise lors de chaque excursion à défaut de quoi un léger supplément de $0.50 vous sera imposé.

La première sortie du club aura lieu le 7 décembre prochain. Le départ est fixé à 8 h le matin du terminus Provincial en direction du mont Echo.

DATSUN 1600

les plus avantageuses de toutes

sedan 2 portes
sedan de luxe 4 portes et station-wagon

Castelneau Automobile Inc

La Datsun 1600 a changé chez nombre de gens leur conception de la voiture économique. Elle prouve qu'une compacte à bas prix peut bien paraître, accueillir avec aise cinq adultes, offrir une tenue de route confortable et silencieuse, se manier comme une voiture importée de haut prix et en reproduire la performance, tout en étant économique et n'exiger qu'un minimum d'entretien.

Cette année, les nouvelles Datsun 1600 regorgent de nouvelles caractéristiques qui les rendent encore meilleures et plus sûres que jamais! La série comprend en plus la nouvelle sedan 2 portes d'allure sport.

Troisième victoire d'affilée des titans

Les Titans du C.e.g.e.p. de Saint-Hyacinthe ont remporté une troisième victoire consécutive et ont ainsi conservé le premier rang de la ligue intercollégiale de hockey, en triomphant du Collège Brébeuf, 5 à 3 dimanche dernier au Centre Sportif de l'Université de Montréal.

Daniel Saint-Roch, Robert Duval, Claude Paré, François Valiquette et Pierre Bouthillette ont marqué les filets des joueurs locaux.

Les Titans n'ont cependant pas eu l'avantage dans les lancers permettant au Brébeuf de les devancer 46-49 dans ce domaine. Le jeu défensif des joueurs maskoutains a cependant fait la différence et en aucun moment les Montréalais ont pu prendre l'avance. De plus, pour la première fois cette saison, le match fut dénué de rudesse.

Les Titans disputerontleur prochain match ce soir à Rigaud et reviendront à domicile le 14 décembre prochain à compter de 20 h où ils recevront la visite du Edouart Montpetit (Longueuil).

les lynx perdent deux fois

Les Lynx de Saint-Hyacinthe ont subi deux autres défaites dans la ligue Régionale de l'est, s'inclinant 14 à 4 et 10 à 3 devant Cowansville et Granby.

Dans la première rencontre, G. Gingue a dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts et trois passes. J.L. Barsalou y est allé de trois buts tandis que Boileau, Massé et Ouellette amassaient deux buts chacun.

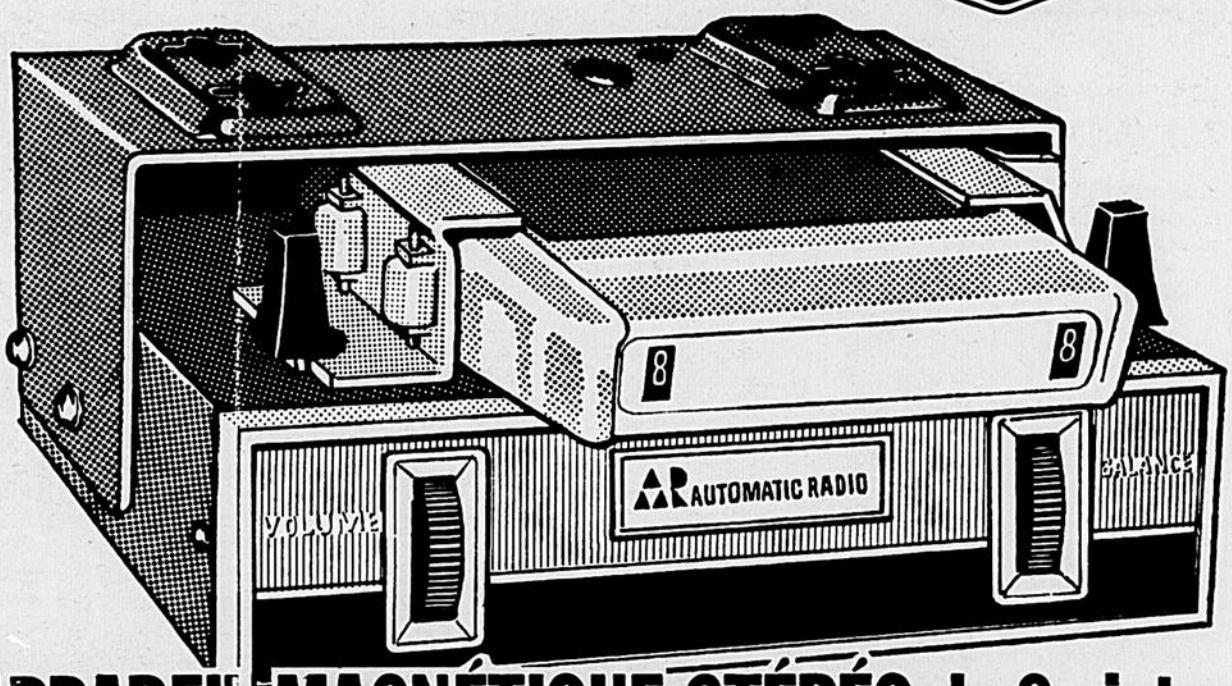
Pour les perdants, Ronald Matte marquait deux buts et Benoit Matte amassait un but et trois passes. Guy Saint-Amand complétait le pointage.

Par ailleurs dimanche dernier, les As de Granby écrasaient nos Lynx 10 à 3. Archambeault se distinguait le plus pour les vainqueurs avec trois filets. Ronald Matte, Denis Paul-Hus et Benoit Matte étaient les compteurs des Maskoutains.

L'équipe locale s'enlise dangereusement dans la cave du circuit et plusieurs se demandent s'ils pourront rivaliser avec les autres équipes d'ici la fin de la saison. Il appert que certains joueurs quitteraient les rangs des Lynx pour pratiquer le même sport dans un autre circuit où ils seraient rémunérés...

Néanmoins, les Lynx disputeront leur prochain match ce soir au stade local contre Waterloo à compter de 20 heures.

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR



APPAREIL MAGNÉTIQUE STÉRÉO de 8 pistes

- Joue cartouches stéréo de 4 et de 8 pistes
- Réglage de l'équilibre et du volume par boutons moletés
- Deux amplificateurs push-pull
- Boîtier matricé chrome et ébène
- Puissance stéréo 6 watts sans distorsion
- Masse négative 12 volts

Renferme haut-parleurs de 5" à transistors

44.88 pose en supplément

LE CADEAU PAR EXCELLENCE

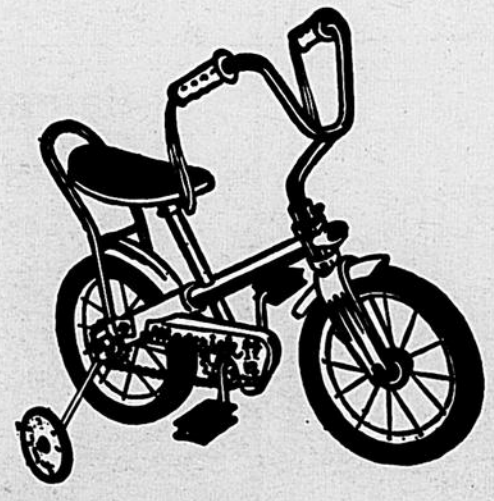
ALBUM Spécial DE NOËL

"CÉLÈBRES CHANTS DE NOËL"

$1.29 JUSQU'À ÉPUISEMENT

Prix courant coût. $5.98

Goûtez deux genres de musique de Noël. Un côté est consacré aux chansons contemporaines populaires et l'autre aux noëls traditionnels. Robert Goulet, Carol Lawrence, Tony Bennett, Barbra Streisand ainsi que 10 autres célèbres artistes chantent presque deux fois plus longtemps que s'il s'agissait de deux disques de longueur ordinaire.



BICYCLETTE À GUIDON SURÉLEVÉ

Maverick Super 12" Junior

- Semi-pneumatiques INCREVABLES
- Cadre tubulaire de construction robuste
- Guidon chromé surélevé avec poignées fantaisie
- Nouvelle grande selle genre banane—noire garnie blanc
- Roues arrière stabilisatrices

24.95 LIME OR

GARANTIE DE 5 ANS SUR LES PIÈCES ET LES RÉPARATIONS

PAS DE COMPTANT

CREDIT INSTANTANE

FACILITES DE PAIEMENT

2965 Dessaulles

773-2571

GOODYEAR CENTRES-SERVICE

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

ligue centrale

roxton falls sort de sa léthargie

Les Gaulois de Roxton Falls se sont approchés à un seul point de la cinquième position, en triomphant d'Upton 6 à 3, lors d'une partie régulière de la ligue Centrale de Bagot. Paul-André Grondin a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts et une assistance. Gilles Bombardier s'est également distingué avec deux filets. Antoine Brin a complété le pointage tout en amassant deux assistances.

Jacques Beaudoin a été la vedette des perdants avec deux buts. Michel Durand avait auparavant marqué. Upton conserve quand même le troisième rang du circuit avec une fiche de cinq victoires et trois nulles en 11 parties.

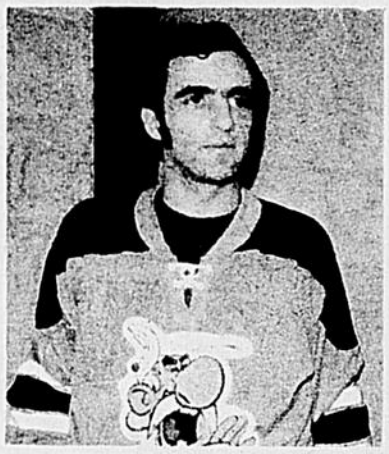
Par ailleurs, Saint-Simon a raté une belle chance de se rapprocher des éliminatoires, en s'inclinant 5 à 2 et 2 à 1 devant Upton et South Durham.

Tout d'abord vendredi soir, Jean-Guy Loiselle, Réal Théroux, Patrick Marin, Luc Savoie et Jacques Beaudoin marquaient chacun un but dans la victoire d'Upton au compte de 5 à 2. Pierre Plante et Gaby Cusson furent les compteurs du Saint-Simon.

D'autre part, Bernard et Réal Manseau ont marqué chacun un but tard en troisième période pour voler la victoire au Saint-Simon, 2 à 1. Serge Bonneau avait **donné l'avance aux perdants au** début du deuxième vingt. Il semble qu'une vive discussion soit la cause de cette débandade. Cette mise au point vint à la toute fin du match et impliqua l'officiel de la rencontre et le banc des joueurs.

Enfin dans la dernière rencontre à l'affiche, Saint-Nazaire et Saint-Théodore ont annulé 1 à 1. Luc Rajotte et René Gauthier ont marqué les seuls buts du match.

Suivent la position des compteurs et la moyenne des gardiens de buts :



p.a. grondin

Gardiens de buts

	Moy.	PJ.
Alain Bathalon (SD)	1.7	11
Yvon Cloutier (SN)	2.1	12
André Gauthier (ST)	2.5	12
René Houle (SS)	2.8	11
Léon Grenier (U)	2.9	11
Daniel Peck (RF)	4.6	11

Classement des compteurs

	B	A	T
Bernard Manseau (SD)	16	03	19
Michel Bérard (SN)	12	07	19
René Gauthier (ST)	10	08	18
Claude Paré (SN)	08	10	18
Réal Manseau (SD)	05	13	18
Réjean Gauthier (ST)	10	06	16
Luc Savoie (U)	05	11	16

ligue pee wee

cascades écrase lanctôt 13 à 2

L'équipe de la pharmacie Cascades de la ligue de hockey pee wee n'est peut-être pas en tête du classement, mais sa fiche imposante de 45 buts en six parties lui donne le premier rang dans plusieurs catégories. En effet, quatre des six meilleurs pointeurs du circuit portent les couleurs de cette équipe. Par ailleurs, le gardien de l'équipe détient une intéressante moyenne de 1.83 et seul le cerbère du Locas le devance dans ce domaine.

La pharmacie Cascades n'a fait qu'une bouchée du Lanctôt samedi après-midi, les écrasant 13 à 2. Yvon Masse et Yvon Pinsonnault ont dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts chacun. Pinsonnault domine présentement les compteurs du circuit avec 20 points dont 14 buts. Masse pour sa part a une fiche de 11 buts et deux passes. Yves Saint-Laurent et Pierre Turcotte ont chacun décroché une paire de filets, tandis que Pierre Sinclair complétait le pointage. Gary Daigneault et Daniel Cadorette ont évité le blanchissage aux perdants.

Par ailleurs, la pharmacie Locas a conservé son avance en tête du circuit en infligeant un revers de 6 à 2 à la pharmacie Ravenelle. Michel Gilbert, Louis Brière, André Beauregard, Luc Guilbault, Paul Kerouak et André Brunelle marquaient chacun un filet pour les vainqueurs. Mario Gauthier et Pierre Archambeault furent les compteurs des perdants.

Enfin dans des matches plus serrés, Chartier a défait Douville 4 à 2 et Dessaules a eu raison de la Providence 2 à 1. Jacques Lalumière s'est distingué dans le premier match avec un tour du chapeau pour Chartier. Benoit Rivard a complété le pointage tandis que Guy Désautels marquait les deux buts des perdants.

Dans l'autre rencontre, Robert Goupil et Robert Beaudy ont mené Dessaules à un gain de 2 à 1 sur la Providence. Luc Larocque était l'unique pointeur des perdants, tandis que le cerbère Guy Marquette brillait devant les filets des vainqueurs.

Suit la liste des dix meilleurs compteurs du circuit :

Meilleurs compteurs

Yvon Pinsonnault (Cas.)	14	6	20
J. Lalumière (Char.)	09	7	16
Yvon Masse (Cas.)	11	02	13
Benoit Rivard (Char.)	07	4	11
Yves St-Laurent (Cas.)	06	5	11
Pierre Turcotte (Cas.)	02	9	11
M. Beauregard (Char.)	02	8	10
P. Archambault (Rav.)	07	2	09
A. Brunelle (Loc.)	04	4	08

Ne perdez pas la boule!

J'OFFRE TOJOURS

2 complets

POUR LE PRIX D'UN

Oui! Léo Binette vous offre

1500 COMPLETS

NOUVEAUX COMPLETS A $1.

DE TOUTE DERNIERE NOUVEAUTE !

à $1.00

Tailles des complets 35 à 46 spéciales 46 à 52

EXEMPLE :

Vous choisissez un complet de $59 -$69 et plus, vous ajoutez $1 et vous obtenez un *second complet* ou un *paletot d'homme*, ou un *manteau pour femme*, ou toute autre marchandise que vous désirez dans le magasin. Complets de style très nouveau. Tissus : laine, Vécuna, Métallique et Vénitien. Toutes les teintes de la saison.

2 COMPLETS POUR LE PRIX D'UN

Incroyable ! ! ! Complet avec veste à partir de $59.

Manteaux tout laine pour dames

Garnis de fourrure. Très beau choix de couleurs. Tailles assorties.

Manteaux de cuir courts ou longs – pour hommes

Doublés. Imperméables à doublure détachable.

OUVERT TOUS LES JEUDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

LÉO BINETTE

[illegible] Saint-Antoine Tél 774-6740 Saint-Hyacinthe

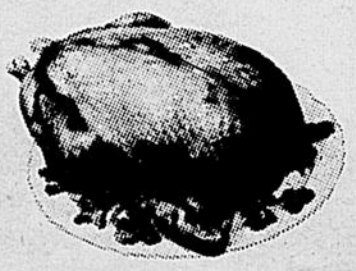
Soirée dansante

Samedi 6 décembre

à 8 heures

Centre Notre-Dame

L'Orchestre des "Mooses" fera les frais de la musique.



"Tirage de 25 dindes"

au profit des oeuvres de Noël

L'ORDRE LOYAL DES MOOSES

ADMISSION: 5 BILLETS DE TIRAGE VOUS DONNENT DROIT A L'ENTREE

ils inclinent 5-3 devant les renards

troisième défaite des gaulois

Les Renards d'Iberville/Saint-Jean, ont mis fin à une série de 10 parties consécutives sans défaite des Gaulois de Saint-Hyacinthe, en triomphant de ces derniers par le pointage de 5-3, jeudi soir dernier, au stade d'hiver local. Le capitaine des Renards, Jean-Noël Audette a marqué deux fois. Rolland Sawyer, Claude Lemieux, Gilles Gratton et Robert Guindon, comptaient les buts des Maskoutains.

Iberville a profité d'une punition mineure à Claude Lemieux pour ouvrir le pointage. Jean-Noël Audette fut l'auteur de ce but, sans aide, à 12:51. Claude Lemieux devait égaliser les chances moins d'une minute plus tard après une série de passes de Denis Greffard et Paul Lessard.

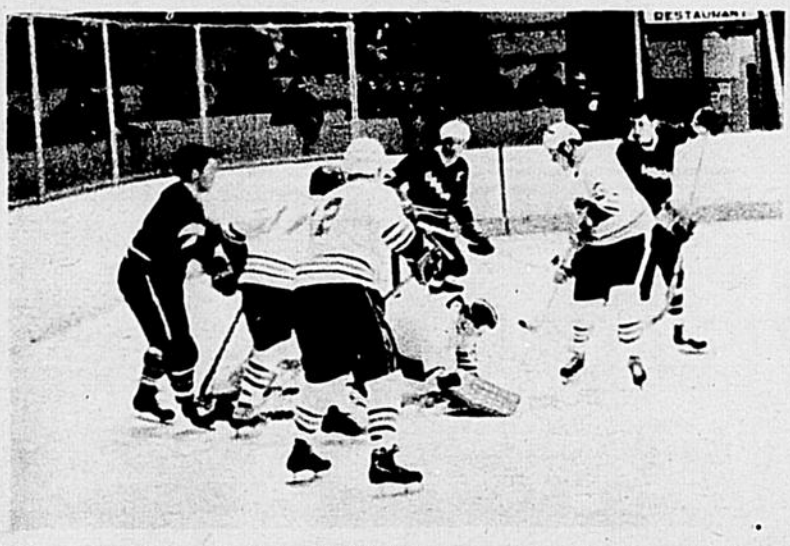
Les Renards ont pris une avance de 3-1 après les quarante premières minutes de jeu. Durant une punition à Guy Black, le défenseur Claude Chagnon prenait Robert Guernon en défaut avec un lancer précis dans le coin gauche du filet. Serge Guérin avait préparé le jeu. Les Gaulois ont été vraiment malchanceux au cours de cet engagement, puisque les Gerry Paquette, Gilles Gosselin et Claude Lemieux ont frappé chacun le poteau des buts. Gilles Gratton a également joué de malchance, lorsque Yvan Houle lui vola un but certain. Jean-Noël Audette marquait le 3e but des siens à 19:28 assisté de Rolland Sawyer.

Une autre punition aux Gaulois, leur a coûté un but. Jean-Guy Ross purgeait un deux minutes, quand Rolland Sawyer faisait dévier un lancer de Claude Chagnon, à 2:40 du troisième tiers. Saint-Hyacinthe a ouvert la machine toute grande par la suite et Gilles Gratton ainsi que Robert Guindon déjouaient Yvan Houle, pour réduire la marge à un seul but. Toutefois, les Renards grâce à la complicité de Ed Harrison, brisaient les reins des Gaulois à 14:27. Nos porte-couleurs ont tenté de reprendre le terrain perdu mais des pénalités successives à Paquette et Guindon, anéantissaient tout espoir.

C'en était fait des Gaulois qui subissaient leur premier revers de la saison devant leurs partisans. Soulignons cependant que les Vics de Granby ont subi un revers de 4-2 aux mains du Cowansville, le même soir.

Lemieux toujours rapide

Le jeune et combatif Claude Lemieux, se lance à la poursuite du joueur O'Brien des Renards qui est en possession du disque derrière le filet de Yvan Houle.



Les Renards d'Iberville/Saint-Jean ont causé une surprise jeudi dernier en triomphant des Gaulois de Saint-Hyacinthe au compte de 5-3. Le cerbère Yvan Houle fut certainement l'artisan de cette victoire. On le voit ici freiner une attaque du trio Gosselin-Viens-Paquette.

Volkswagen Tél 773-0033

à votre service (estimation gratuite)

Plus d'ennui cet hiver...

Confiez vos ennuis à des spécialistes qui s'occupent avec soin de votre voiture tout en économisant temps et argent.

POUR MIEUX VOUS CONVAINCRE VENEZ NOUS VOIR A LA

Station Service Fina

Saint-Dominique

DANIEL BERUBE, PROP.

Une voiture sera à la disposition des clients durant la réparation

OUVERT TOUS LES SOIRS, PIECES D'ORIGINES DISPONIBLES.

LES NOUVELLES
locales
régionales
nationales
internationales
sportives

SOYEZ LES MIEUX RENSEIGNÉS

SOYEZ RENSEIGNÉS LES PREMIERS

à 7h.30 a.m. — 12h.30 p.m. — 6h. p.m. — 11h. p.m.

victoire de 5 à 2 contre saint-victor

le saint-hyacinthe junior au deuxième rang

Le Saint-Hyacinthe Pepsi Junior s'est approché à deux points de la première position dimanche dernier en remportant une brillante victoire de 5 à 2 sur les détenteurs du championnat provincial junior "B" le Mon-Retour de Saint-Victor devant 750 personnes qui ont réellement apprécié le spectacle que leur a servi ces deux équipes dans une joute passablement rude.

La période initiale nous a servi du jeu très rapide où les attaques répétées se sont poursuivies. Seulement deux punitions furent décernées par l'officiel de la rencontre.

Deuxième vingt

Claude Saint-Sauveur enregistrait le premier but du match à 1:59 de la période médiane sans aide, alors que le Saint-Victor avait une formation complète. Johnny Martin lançait devant les filets à 6:29 pour voir son tir dévier par le gardien de buts et ainsi porter le compte 2 à 0. A 14:14, Michel Frappier complétait une passe de Claude Saint-Sauveur pour donner une avance de trois buts à l'équipe locale. Quelques secondes plus tard, Alain Richer avec un puissant lancer frappé déjouait complètement le cerbère adverse en complétant une stratégie de Réjean Racine et de Serge Gosselin. A 18:00, Santo Vivace prenait en défaut le cerbère Parenteau pour ainsi terminer le deuxième engagement au compte de 4 à 1. Les amateurs de hockey ont été quittes pour deux matches de boxe au cours de cette période. Jocelyn Abbott et Jetté en vinrent aux coups à 8:56 et dans la dix-septième minute de jeu André Saint-Laurent et Claude Saint-Sauveur se sont livrés un autre combat, alors que des spectateurs s'en prirent aux joueurs du Saint-Victor.

Les spectateurs tenus en haleine

La foule était sur une haute tension dans la période finale, alors que le jeu avait été passablement rude dans la période médiane. Alain Laplante, reconnu comme l'un des meilleurs patineurs de la ligue déjouait tour à tour les joueurs de défense pour ainsi arriver seul devant le gardien qui ne peut rien faire avec un lancer précis entre les jambières à 1:07. Dans la quatorzième minute, une autre bagarre éclatait entre Vézeau et André Vigeant qui se voyaient chasser pour le reste de la partie. Daniel Corbin marquait le dernier but de la rencontre à 17:03 avec l'aide de Turcotte et Talbot.

**Après une première période dénuée de rudesse, les spectateurs en ont eu plein les bras dans les deux dernières périodes avec pas moins de trois bagarres et une quatrième qui faillit éclater entre Vézeau et Laplante. L'ailier droit du Saint-Hyacinthe refusait de se battre pour la simple raison qu'une bagarre l'aurait automatiquement suspendu pour la prochaine joute.*

**Claude Saint-Sauveur et Alain Richer ont amassé chacun deux points au cours de ce match.*

**Alain Laplante semble retrouver sa forme, car à ses deux dernières joutes il a enregistré trois buts.*

**Lors de la bagarre Saint-Laurent - Saint-Sauveur des spectateurs et supporteurs du Saint-Hyacinthe s'en sont pris aux porte-couleurs du Saint-Victor. La Sûreté municipale dût intervenir pour calmer les esprits surchauffés.*

un match de classe

Trois joueurs du Saint-Victor menacent la forteresse de René Parenteau mais sans succès. Le Saint-Hyacinthe a décroché une importante victoire de 5-2 se hissant ainsi au deuxième rang de la ligue Montréal Junior derrière les Cougars de Saint-Léonard.

ATTENTION ATTENTION

AVIS PUBLIC

D'un commun accord avec les autorités municipales et provinciales, la direction du Club de Golf de Saint-Hyacinthe Ltée avise la population du Grand Saint-Hyacinthe, qu'elle entend bien faire respecter ses droits, en interdisant formellement l'accès de "moto-neige" ou tout autre véhicule du même genre sur la propriéte du Club de Golf.

Toutes personnes prises en défaut seront passibles d'amende selon la loi.

"AVIS TRÈS IMPORTANT..."

LA DIRECTION

du CLUB DE GOLF DE SAINT-HYACINTHE LTÉE

3840 Boul. L Douville

Encore des bagarres

Comme dans chaque match de hockey junior, on assiste régulièrement à des bagarres et dimanche dernier lors de la rencontre Saint-Hyacinthe et Saint-Victor, les spectateurs ont été témoins de quelques escarmouches. On voit sur cette photo, les officiels tentant de séparer deux belligérants qu'on ne peut identifier.

Mises en échec serré

Les troupiers de l'instructeur Comtois, ont pratiqué une mise en échec très serrée lors du match de dimanche après-midi et cela leur a valu un précieux gain. Les défenseurs Yvan Perreault et Jocelyn Abbott tentent de reprendre possession du disque à la suite d'une attaque du Saint-Victor.

ligue i.p.b.

notre-dame du bon conseil se retire du circuit

L'équipe Notre-Dame du Bon Conseil s'est retirée du circuit inter-paroissial Bagot, après moins de deux mois d'activités, à la suite d'une réunion spéciale de la ligue.

Selon les renseignements obtenus, l'équipe Notre-Dame ne pouvait aligner suffisamment de joueurs pour rendre un match intéressant. Dimanche dernier Notre-Dame a disputé un verdict nul de 3 à 3 au Roxton Falls avec seulement sept joueurs en uniforme y compris un gardien. Même si Notre-Dame a livré quand même un match de géants, la foule n'a pas apprécié un tel geste de la part de l'équipe. En effet, lors du premier match de l'après-midi, plus de 700 spectateurs avaient pris place sur les gradins. Cependant on en comptait environ 50 au début du second programme.

Notre-Dame du Bon Conseil en était à sa première saison dans le circuit.

Au cours de ce match quelque peu disgracieux, Pierre Breault, René Côté et Léo Gagné avaient marqué chacun un but pour Roxton Falls. Lionel Fluet, Martial Ricard et Gérard Courchesne ont marqué les derniers buts de l'histoire du Notre-Dame.

Par ailleurs, dans le premier match de l'après-midi, Jean Richard avait marqué deux buts et amassé une passe dans la victoire du Saint-Liboire 5 à 3 contre Sainte-Hélène. Richard Savoie, Jean Debonville et Gilles Laliberté

Yves-Marie L'Ecuyer

ont complété le pointage. Serge Legendre, Michel Brochu et Léo Royas ont marqué les buts des perdants.

Enfin le match qui devait avoir lieu mercredi dernier entre Sainte-Rosalie et Saint-Liboire a été contremandé à cause d'une panne d'électricité. Le tout est survenu à 14:45 du deuxième vingt alors que le compte était égal 0 à 0.

DENIS DEJODY SPORTS INC

SKI-70 548 rue Mondor 773-0544 SKI-70

POSSEDE L'ATELIER DE SKI SPECIALEMENT ADAPTÉ POUR VOS BESOINS

EQUIPEMENTS COMPLET
Bottines
Harnais
Poles
Ski Jackets
Pantalons
Gilets Etc...

POUR LES FETES SKI-CADEAUX SPECIAUX SKI

VENEZ RENCONTRER NOS SPECIALISTES

DENIS DEJORDY SPORTS INC

LE RENDEZ-VOUS DES GENS QUI S'Y CONNAISSENT

QUILLES

Ligue Mixte Bourg-Joli

Marché Grenon Enr. (6 points)
Mme Gravel 519, Mme Lemieux 265, M. Martin 485, M. Gravel 406, J. Boies 622, handicap 90, total 2387.

Gobeille & Brouillette (2 points)
M. Auchu 234, R. Bétit 399, R. Ledoux 423, D. Gazaille 549, A. Harton 681, total 2286.

Labatt 50 Ltée (6 points)
R. Borduas 463, V. Vincent 427, Mme Gendreau 365, L. Gendreau 508, C. Marchesseault 521, handicap 93, total 2377.

J.C. Brabant (2 points)
Mme L. Robineau 316, Y. Garand 323, N. Ouellette 419, A. Martin 489, R. Charpentier 492, total 2139.

Y. Normandin (6 points)
L. Mathieu 277, R. Désormeaux 502, G. Robineau 446, J.L. Donais 526, P.A. Guilbault 598, total 2349.

Pharmacie Lanctôt (2 points)
L. Lévesque 381, A. Lemieux 433, Mme Friolet 336, P.P. Ouellette 470, M. Pion 688, handicap 33, total 2341.

Quincaillerie Maska (6 points)
Mme Saint-Yves 299, Mme Perreault 372, G. Lemieux 425, O. Saint-Yves 505, R. Charpentier 686, handicap 54, total 2341.

Epicerie Cascades (2 points)
M. Gaudet 374, M.P. Charpentier 417, R. Gratton 375, P. Laperle 575, F. Marquis 411, total 2152.

Ligue Mixte Molson

Renald Racine (1 point)
R. Daigneault 341, C. Laporte 403, D. Brousseau 310, M. Picard 423, Y. Lévesque 507, R. Lamoureux 541, total 2525.

Vendôme chaussures (3 points)
N. Aucoin 530, H. McGee 318, S. Sévigny 405, M.J. Huard 438, L. Cordeau 371, J.G. Plante 620, handicap 3, total 2685.

Sévigny chasse & pêche (2 points)
R. McGee 478, J. Bessette 381, A. Rodier 335, M. Cadieux 414, C. Therrien 454, L. Sévigny 605, handicap 18, total 2685.

J.L. Morin sports (2 points)
J.P. Laporte 463, L. Rodier 342, E. Champagne 431, R. Cabana 500, H. Deslandes 447, J.P. Côté 541, total 2724.

B.P. Beaudoin (4 points)
N. Ouellette 595, Mme N. Gadbois 527, D. Sévigny 485, C. Harnois 341, Mme C. Champagne 391, J.Y. Beaudoin 545, total 2884.

D. Millette plomb. (0 point)
A. Champagne 290, L. Beauchemin 261, Y. Durocher 482, Mme H. Beaudoin 489, Mme F. Santoire 504, J. Deslandes 456, handicap 84, total 2566.

Ligue Mooses Molson

André Lévesque Music (4 points)
Mlle J. Dufour 415, Mme J. Fontaine 453, Mlle M. Brouillard 315, P. Blais 387, Y. Lavigne 447, handicap 84, total 2101.

Coupons Jacqueline Inc. (4 points)
Mlle A. Saint-Cyr 298, Mme N. Boissy 412, P. Demers 381, M. Bachand 481, M. Johnson 516, total 2088.

Drummond Kingsway (4 points)
D. Langelier 350, L. Fréchette 403, J. Lussier 318, Mme L. Coté 402, Mme Rita Dion 647, total 2120.

Magasin Berg's Ltd (4 points)
Mme F. Dusablon 299, M. Hébert 397, P. Hébert 388, B. Coté 460, P. Brousseau 470, handicap 15, total 2029.

Seven-Up (4 points)
Mme C. Robidoux 436, Mme M. Paradis 401, M. Paradis 329, C. Caron 434, G. Valcourt 416, total 2016.

Marché Bourdages (4 points)
J. Laforge 291, R. Ledoux 467, Mme F. Bachand 326, Mlle Y. Lévesque 484, M-P. Charpentier 417, handicap 21, total 2006.

Produits V-To Inc. (4 points)
Mme P. Jubinville 405, Mme H. Blais 373, B. Boissy 422, J.-G. Caron 416, N. Gionet 605, total 2221.

Rôtisserie Parenteau (4 points)
Mme C. Harnois 375, P-A. Tarte 417, D. Gaumont 507, R. Dusablon 423, R. Harnois 441, handicap 57, total 2220.

Ligue Féminine du jeudi

Labatt's 50 (8 points)
Mmes N. Gadbois 588, J. Filion 457, R. Dallaire 230, F. Guilmaine 426, J. Lamothe 446, total 2147.

Flèche d'Or (0 point)
Mmes L. Beauregard 330, R. Desbiens 208, H. Saint-Onge 324, G. Flipo 420, P. Audet 422, total 1731.

Marcel le Fleuriste (0 point)
Mmes F. Péloquin 393, D. Leclerc 376, R.-A. Charbonneau 273, B. Gervais 263, O. Perreault 327, handicap 51, total 1683.

Molson's (8 points)
Mmes R. Anderson 288, J. Lamarre 453, A. Dufresne 354, M. Houle 422, J. Courchesne 420, total 1937.

Ligue Couche-tard Labatt 50

Gas propane Paul Belval (28 points)
Gilles Fleury 484, Lucien Champagne 441, Gérard Béland 420, Armande Fleury 461, Marcelle Fleury 387, total 2193.

Restaurant Yvan Guay (31 points)
Handicap 9, Juliette Richer 338, Guy Letarte 405, Elphège Saint-Amand 372, Lorraine Morin 497, Jean-Paul Morin 492, total 2114.

Epicerie Jeannette Dupont (19 points)
Handicap 6, Dummy 267, Dummy 330, Origène Guertin 298, Gilbert Robineau 446, Roger Fleury 415, total 1762.

Auto Stairs (16 points)
Dummy 327, Dummy 333, Cécile Latour 367, Maurice Lévesque 350, Laurent Morin 583, total 1960.

Ligue La P'tite Canadienne

Rôtisserie Parenteau a blanchi Ledoux chaussures 4-0
Nettoyeur Royal a remporté la victoire 3-1 sur Marcel le Fleuriste

Plus hauts simples et triples femmes :

Denise Auger	160-452
Denise Faucher	154-398

Plus hauts simples et triples hommes :

Yves Beaudoin	172-445
Jean-Paul Côté	165-414
Réjean Cadieux	157-408
Gaby Brouillette	148-421
Dosylva Brousseau	143-401

Classement

Nettoyeur Royal	27
Marcel le Fleuriste	26
Rôtisserie Parenteau	24
Ledoux chaussures	19

Ligue Mixte Labatt

Centre Ebénisterie artisanale (4 points)
Colette Chartier 267, Madeleine Chartier 456, Henriette Girard 309, André Campbell 416, Ronald Bernier 384, Hélène Lemonde 372, handicap 69, total 2273.

Taxi La Providence (0 point)
Alice Bachand 332, Stella Plante 277, Fernand Guillemette 409, Madeleine Landry 320, Gaston Mathieu 375, G. Lemonde 420, total 2133.

Pharmacie La Providence (2 points)
Odette Leblanc 367, Monique Lemieux 365, France Raîche 392, Jean-Marie Gaudrault 338, Ray Phillippon 400, J.G. Guillemette 403, total 2265.

Bourg-Joli Esso (2 points)
Romuald Camirand 306, Gérald Deslandes 333, Marie Gaumond 310, Monique Campbell 311, Luc Santoire 369, André Dion 485, handicap 96, total 2210.

Racine meubles (1 point)
Réjeanne Deslandes 370, Maurice Chartier 327, Hélène Campbell 449, J.Guy Corbeil 348, Hervé Campbell 312, Robert Campbell 492, total 2298.

Marché Sansoucy (3 points)
Th. Gazaille 365, Ernest Gaumond 402, Eugène Masse 436, Manon Raîche 410, Lionil Gazaille 367, Guy Girouard 403, total 2383.

Hébert Huile (3 points)
Murielle Goudreau 262, Denise Santoire 353, Rachel Girouard 284, Donald Goudreau 331, Céline Gaudreault 397, Alain Girouard 532, total 2359.

Oxygène Maska (1 point)
Mme Renaud 279, Lucille Larcoix 275, Gilles Leblanc 318, Georges Gazaille 375, Gérald Girouard 366, Gaston Renaud 359, handicap 24, total 1996.

Ligue Paul Saint-Onge Inc.

Providence B.B.Q. (15 points)
Denis Laliberté 357, Cécile Latour 399, Lisette McCaughan 388, René Dulude 351, Lucien Dumas 436, Yves Beaudoin 457, total 2388.

Duguay T.V. (21 points)
Manon Lefebvre 334, Michel Laliberté 418, Edouard Labrie 368, Guy Saint-Germain 333, Gérard Michon 400, André Lépine 536, handicap 12, total 2401.

Ledoux chaussures (27 points)
Dosylva Brousseau 380, Réjean Archambault 344, Micheline Béliveau 310, Jacqueline McCaughan 439, Denis Lamoureux 418, Marie-Jeanne Huard 559, total 2450.

Sévigny Chasse & Pêche (16 points)
Réal Lamoureux 490, Carole Carrier 292, Jean-Paul Laporte 420, Dummy 339, Réal McGee 433, Léopold Sévigny 487, handicap 36, total 2497.

Marché Lemonde (27 points)
Ernest Champagne 404, Viviane Lépine 393, Michel Côté 370, Lucien Champagne 408, Laurette Cordeau 359, Jean-Paul Côté 500, handicap 48, total 2482.

Nettoyage Royal (32 points)
Roméo Brodeur 320, Yvette Beauchemin 403, Claire Laporte 407, Paul Bouvier 545, Michel Picard 373, Jean-Guy Plante 399, total 2447.

Jos. Dutil texaco (29 points
Hélène McGee 309, Jacques Laliberté 477, Marcel Béliveau 456, Marcel Jolin 560, Flo Santoire 614, Pierre Soly 476, handicap 36, total 2928.

Bijouterie Lessard (25 points)
Bruno Côté 458, Dummy 447, Réal Gagnon 518, Pierre Pagé 318, Cécile Champagne 338, Réjean Soly 447, total 2526.

Ligue Mixte Labatt 50

Tapis Carpet Beloeil (30 points)
Charles Girouard 340, Cécile Latour 324, Micheline Meunier 370, Jean Saint-Amand 425, Lorraine Morin 571, Jean-Paul Morin 445, total 2475.

Bijouterie L. Godbout (26 points)
Rita Lévesque 418, Laura Trinque 409, Maurice Lévesque 331, Elphège Saint-Amand 323, Jacqueline McGan 496, Dummy 486, handicap 75, total 2528.

Quincaillerie Paul Belval (19 points)
Handicap 81, Gilles Fleury 338, Lise Robineau 271, Marc Frenière 352, Origène Guertin 366, René Lapointe 403, Armande Fleury 459, total 2270.

Ray Laliberté meubles Beloeil (29 points)
Dummy 357, Berthe Laporte 280, Gérard Béland 467, Marcelle Fleury 426, Roger Fleury 494, Gilbert Robineau 556, total 2580.

Ligue Mixte Pepsi-Cola

Mercerie Brabant (23 points)
Micheline Brunelle 280, Pierrette Audette 351, Pierre Brunelle 307, Réal Audette 461, dummy 515.

Pion Huile à chauffage (21 points)
Francine Pinsonneault 223, Francine Gendreau 270, Gabriel Pion 333, Alain Pion 394, Roland Cloutier 456.

Graveline fourrures (15 points)
Dummy 224, Michelle Pinsonneault 246, François Pion 322, Dummy 276, Jacques Mathieu 424.

Plomberie Robert Ltd (13 points)
Dummy 164, Dummy 221, Emeria Blain 454, Michel Gadbois 265, Dummy 409.

Ligue Labatt Draft

Concorde Auto (25 points)
R. Allaire 394, M.J. Huard 449, L. Morin 395, Y. Lévesque 479, F. Santoire 486, total 2203.

un autre triple de plus de 700 pour charpentier

Ligue Paul Saint-Onge Inc.
Roger Charpentier, simples de 236-246-257, triple de 739.
A. Hartin, simples de 223-279, triple de 685.
J.-G. Lussier, simples de 227-250, triple de 670.
M. Pion, simples de 198-268, triple de 621.
R. Beauchemin, simple de 242, triple de 617.
André Coté, simples de 208-215, triple de 600.
J. Borduas, simples de 203-267, triple de 596.
M.-A. Laventure, simple de 235, triple de 589.
L.-P. Sévigny, simple de 206, triple de 564.
R. Tremblay, simple de 231, triple de 558.
R. Bélanger, simple de 192, triple de 549.
R. Laventure, simple de 219, triple de 540.

Ligue des Mooses Molson
Mme Rita Dion, simples de 212-247, triple de 647.
Mlle Yolande Lévesque, triple de 484.
N. Gionet, simple de 247, triple de 605.

Ligue des Fonctionnaires
Denis Perras, simple de 253, triple de 613.
J. Lamarre, simple de 203, triple de 543.
Jean Flipo, simple de 253, triple de 539.
Mme Marcelle Houle, simples de 183-185, triple de 544.

Ligue Mixte Bourg-Joli
Michel Pion, simples de 202-220-266, triple de 688.
Réal Charpentier, simples de 234-257, triple de 686.
André Harton, simples de 206-227-248, triple de 681.
Jules Boies, simples de 206-222, triple de 622.
P.-A. Guilbault, simples de 201-233, triple de 598.
Denis Gazaille, simple de 202, triple de 549.
Mme Yvonne Gravel, triple de 519.

Lique Mixte Assomption
Mme Colette Guertin, simple de 247, triple de 606.
Mme Béatrice Clouâtre, simple de 211, triple de 526.
Léo Plourde, simple de 255, triple de 556.
Marcel Marquis, simple de 196, triple de 551.

Ligue Mixte Rest. Guilbert
M-A. Laventure, simples de 213-222-243, triple de 678.
J.-G. Lussier, simple de 237, triple de 601.
F. Guertin, simple de 198, triple de 540.
Mme M.-J. Huard, simple de 198, triple de 556
Mme Hélène Beaudoin, simple de 200, triple de 550.

Ligue Mixte O'Keefe
J.G. Lussier, simples de 267-247, triple de 689.
Roger Charpentier, simple de 228, triple 614.
Réal Charpentier, simple de 223, triple de 584.
J.-G. Beauregard, simple de 217, triple de 579.
R. Poulin, simple de 197, triple de 539.

Ligue Mixte Molson
J.G. Plante, simple de 237, triple de 620.
L.P. Sévigny, simple de 213, triple de 605.
N. Ouellet, simple de 216, triple de 595.
J.-P. Coté, simple de 210, triple de 547.
J.Y. Beaudoin, simple de 213, triple de 545.
Mme Noëlla Gadbois, simple de 188, triple de 527.
Mme Flo Santoire, simple de 218, triple de 504.
Mme Rita Cabana, simple de 194, triple de 500.

Toutes ces parties ont été jouées en joutes régulières. A la salle de quilles Sainte-Anne.

G. Larivière meubles (16 points)
L. Marquis 336, M. Grenier 402, J.P. Morin 381, R. Soly 558, A. Girouard 521, total 2108.

Taverne J.-P. Gladu (16 points)
Handicap 57, R. Lapointe 529, C. Gadbois 398, G. Saint-Germain 429, R. Bérard 342, P. Allard 401, total 2156.

Restaurant Le Chalet (15 points)
Handicap 135, P.-E. Durocher 533, M. Côté 346, A. Ledoux 402, R. Soly 419, J.-P. Côté 435, total 2271.

Ligue Les Jeunes Sportifs

Bernard Bail a repris son visage mortuaire à 4a suite d'une autre défaite du Saint-Hyacinthe Express Inc. au compte de 3 à 1, cette fois aux mains du Lamy Prélarts Ltée; possiblement que les célébrations de leur première (serait-ce la dernière?) victoire n'étaient pas terminées. Se sont distingués chez les gagnants, Albert Bérubé, 209 et 515, André Blanchard 181 et 449, et chez les perdants, Serge Leduc 172 et 443.

Le grand favori de la foule, le Acme Pontiac Buick Ltée, dans le but d'équilibrer la ligue, concéda la victoire aux parents pauvres du circuit, la Librairie Solis Inc.; les héros chez les délaissés, Jean-Paul Hamel 236 et 593, Gaby Paré 198 et 470 et chez les futurs champions Jacques Boulay 195 et 553 et l'époux de Ginette 163 et 461.

Tel va Maurice Desrosiers, tel va le Ed. Bernier et Cie Ltée, jouant un fiable (!) 517, cette dernière équipe s'avoua vaincue au compte de 3 à 1 devant le Mercure Assurances. Contribuèrent à la victoire, Basil, la patte gauche, McDonald 211 et 513 et Lise Thériault 168 et 427 et tentèrent d'éviter la défaite, autre Maurice, Yves Paré 167 et 462 et pour une première fois cette année Henriette Payette 154 et 390.

Le capitaine Réal Chagnon aura l'occasion de faire valoir ses talents de quilleur lors du prochain match entre le Vermeersch Fleuriste et Le Courrier puisque dû à son absence, un point demeure en suspens, le pointage de la première partie étant nul. Les plus doués chez les victorieux : Jacques Gauthier 204 et 568 et Claudette McDonald 186 et 516 et chez les vaincus Louisette Bail, 173 et 469 et Denis Chartier 170 et 415.

Commentaires

Encore une fois, félicitations à Jacques Gauthier pour sa brillante performance lors de la dernière rencontre, toutefois, nous croyons qu'il aurait pu s'absenter de la pratique du samedi et assister au "pyjama party". Jacques, que devra-t-on faire pour t'avoir parmi nous la prochaine fois. Réal avait une bonne raison de ne pas assister à la dernière rencontre; il était parti chercher les verres à Montréal... Le "pyjama party" a été un succès et espérons que cette réunion deviendra coutume. Merci à M. et Mme la présidente et à tous les organisateurs.

RÉPONSE
MOTS CACHES
AUTOMOBILE

RÉPONSE
MOTS CROISES

Ligue Trans-Canada shoes

Restaurant Lussier (18 points)
Mme Pauline Jodoin 363, Mme Alice Tousignant 361, Mlle Nicole Bergeron 380, Mme Francine Laplante 309, M. Léonard Gosselin 269, M. Albert Marchesseault 424, total 2106.

Plomberie H. Létourneau (22 points)
M. Maurice Boulay 347, Mme Rose Marchesseault 273, Mme Lisette Letendre 325, M. Jacques Vincent 357, M. François Tétreault 418, M. Jean-Guy Dulude 551, total 2271.

Bijouterie Choquette (16 points)
M. René Leblanc 409, M. Gérald Vincent 361, M. Laurent Laplante 254, Mlle Anita Tétreault 332, M. Denis Beauchemin 294, Mme Huguette Henry 329, handicap 81, total 2060.

Decalcorama Saint-Hyacinthe Enr. (19 points)
Mlle Cynthia Hardy 256, M. Robert Daunais 407, M. Jean-M. Beauregard 303, M. Rock Letendre 498, M. Réjean Hébert 412, Mme Jovette Miller 371, handicap 15, total 2262.

Robert Racine (23 points)
M. Jean-Pierre Laroche 322, Mme Yolande Beauregard 290, Mme Claudette Pellerin 256, Mme Denise Dulude 398, M. Luc Cadorette 442, M. Guy Tétreault 407, total 2115.

Salon Eva Solis coiffure (13 points)
M. Jean-B. Laplante 410, Mme Noëlla Tanguay 329, M. André Pellerin 318, M. Marcel Perron 340, M. Gérard Larocque 393, Mme Marcelle Boucher 371, handicap 6, total 2168.

Les Entreprises Courchesne Ltée (18 points)
Mlle Rita Desjardins 274, Mlle Francine Tétreault 252, Mlle Monique Saint-Pierre 350, Mlle Mariette Labossière 348, M. Jean-Claude Henry 428, M. Clarence Boucher 397, handicap 96, total 2145.

Charcuterie Maskoutaine Inc. (15 points)
Mlle Céline Girouard 408, Mlle Pauline Tanguay 358, Mlle Paulette Leblanc 248, M. Rosaire Lamontagne 432, M. Robert Caouette 470, M. Marcel Dulude 490, total 2406.

Ligue Mixte O'Keefe

Quincaillerie P. Belval (32 points)
Handicap 24, L. Lévesque 363, R. Brodeur 424, M. Borloz 300, H. Saint-Jacques 284, R. Poulin 539, total 1934.

Marché Lemonde (25 points)
N. Gadbois 463, G. Malo 331, Dummy 261, Dummy 231, Réal Charpentier 584, total 1870.

Breuvage Lafrance (28 points)
M.P. Charpentier 376, G. Boulay 398, A. Saint-Cyr 304, P. Demers 441, S. Desmarais 439, handicap 48, total 2006.

Maison Léo Enr. (31 points)
F. Brodeur 457, N. Ouellet 327, T. Brodeur 228, H. Martel 414, J. Lapointe 457, total 1883.

Réjean Nettoyeur (19 points)
G. Presseau 309, P. Belval 318, F. Dutil 271, M. Brodeur 376, Roger Charpentier 614, handicap 9, total 1897.

Ti-Père B.B.Q. (25 points)
A. Lévesque 272, H. Poulin 355, A. Laperle 462, M. Malo 401, J.G. Beauregard 579, total 2069.

G. Larivière meubles (28 points)
H. Houle 305, G. Borloz 373, J. Gadbois 466, H. Dubuc 448, J.G. Lussier 689, total 2281.

Dutil Texaco (21 points)
N. Chabot 389, T. Beauregard 398, C. Cormier 313, J. Beaumier 414, L. Brodeur 494, handicap 48, total 2056.

Equipes Assomption Notre-Dame

Marché Guy (27 points)
Handicap 45, Fleurette Paquette 509, Jeanne Bienvenue 426, Lucien Pépin 349, Marcel Marquis 457, Rosaire Bourgeault 411, total 2197.

Pion Couvre Planchers (23 points)
Mimi Pion 435, Laurent Pion 306, Yvette Adam 284, Albert Clouâtre 341, Laurent Cabana 491, total 1857.

R. Bilodeau Familex (23 points)
Handicap 207, R. Bilodeau 476, Dummy 219, Colette Guertin 333, R. Hamel 410, Fernand Guertin 455, total 2100.

Brou[illegible] Auto (18 points)
Hand[illegible]4, Marcelle Daigneault 262, Béat[illegible] Clouâtre 451, L.P. Lajoie 349, Roger Robineau 500, total 1989.

Larivière Coupons (22 points)
Handicap 78, Denise Larivière 384, Dummy 207, Marcel Larivière 414, R. Marquis 492, Léo Plourde 457, total 2032.

Beaudoin B.P. (28 points)
Francine Bienvenue 472, Dummy 231, Réjean Lussier 383, H. Beaudoin 524, J.Y. Beaudoin 532, total 532.

Rouge & Blanc (26 points)
Thérèse Robichaud 383, Florence Friolet 369, Fernand Gaudreau 311, Bill 440, Renald Lussier 472, total 1975.

Snoc Ltée (25 points)
Henriette Bourgeault 314, Jean Robichaud 368, Yvonne Gravel 429, Denise Lussier 413, Hervé Gravel 459, total 1984.

Ligue Loisirs Saint-Joseph

Leduc Nettoyeur (18 points)
Carole Mercier 268, Danièle Mathieu 259, Daniel Pion 381, Réal Provost 449, Gaby Berthiaume 453, Robert Piché 419, handicap 138, total 2367.

Marché Doré (34 points)
Normand Aubertin 454, Aline Caya 324, Claudette Boisvert 319, Adrien Martin 346, Diane Foisy 493, Jacques Aubertin 523, total 2459.

Lucien Comtois plâtrier (34 points)
Victoire Berthiaume 330, Diane Verronneau 397, Yvette Pelletier 464, J.Luc Jodoin 374, Claude Foisy 403, Marcel Foisy 489, total 2457.

Lave Auto Saint-Joseph
Dummy 279, J.Darc Lafrance 360, Thérèse Foisy 368, Suzanne Brodeur 250, Pierre Moore 557, René Foisy 455, handicap 138, total 2407.

Ligue Paul Saint-Onge Inc.

Chez Réjean Nettoyeur (40 points)
C. Palardy 408, H. Charbonneau 351, G. Robidoux 492, M.A. Laventure 589, A. Harton 685, total 2600, handicap 75.

Paul Saint-Onge Inc. (52 points)
J.Y. Beaudoin 413, A. Leclerc 475, R. Lussier 437, C. Marchesseault 539, R. Tremblay 558, total 2422.

Trans Canada Shoes Ltd (39 points)
A. Quintal 399, H. Cournoyer 364, J. Barré 387, R. Charpentier 739, L. Marchesseault 495, total 2402.

Levelco Electric (62 points)
C. Caron 402, E. Martin 371, N. Gionet 436, J. Ménard 419, M. Pion 621, total 2249, handicap 18.

Taverne Willie Lamothe (42 points)
J.M. Robidoux 531, L. Dumas 344, R. Betit 414, G. Lussier 481, J. Borduas 596, total 2366.

Marché Bonin (38 points)
P. Laperle 465, Y. Demers 456, B. Blanchard 406, R. Bélanger 549, A. Côté 600, total 2596, handicap 120.

Pâtisserie Viens (55 points)
P.E. Saint-Onge 490, B. Boissy 461, R. Friolet 457, Dummy 549, R. Beauchemin 617, total 2697, handicap 123.

Acme Auto Service (56 points)
P. Brousseau 411, R. Cusson 501, R. Laventure 540, J.G. Lussier 670, L.P. Sévigny 564, total 2686.

Ligue Mixte du Rest. Guilbert

A. Robert & Fils (45 points)
Ernestine Boucher 302, France Guilmaine 378, Jean Guilmaine 386, Normand Ostiguy 566, Jean-Guy Lussier 674, André Boucher 570, handicap 81, total 2957.

Laventure & Frère Enr. plombier (31 points)
Noëlla Barré 320, Guy Dupré 350, Léonce Marquis 372, Jean-Claude Barré 404, René Laventure 589, Michel-André Laventure 609, total 2644.

Taxi Maska (35 points)
Lise Turcot 375, André Brière 406, Jean-Noël Turcot 424, Gilbert Lafond 331, Jean-Pierre Bérard 549, Richard Borduas 405, handicap 12, total 2502.

Magasin Ledoux (30 points)
Gisèle Dupré 336, Emilien Lussier 342, Germain Gagné 472, Marcel Gagnon 434, Rénald Lussier 508, André Lafond 556, total 2648.

Rouge & Blanc M. Lussier (21 points)
Normand Courchêne 237, Jeannette Courchêne 567, Robert Courchêne 307, Denis Laliberté 354, Jeanne Huard 479, Gaétan Lussier 482, handicap 39, total 2465.

Saint-Hyacinthe Express (25 points)
Lise Chagnon 324, Jeannine Duquette 271, Marcel Duquette 506, Lise Boies 532, Normand Ouellette 415, Jules Boies 517, total 2565.

Ti-Père B.B.Q. (47 points)
Noëlla Gadbois 438, Gaétan Jalbert 462, Réjean Lussier 389, Donald Hallé 511, Rénald Manny 650, Gérard Hébert 500, total 2950.

Jean-Yves Beaudoin B.P. Service (46 points)
Colette Guertin 409, Denise Lussier 375, Georges Gévry 334, Fernand Guertin 495, Hélène Beaudoin 482, Jean-Yves Beaudoin 530, handicap 48, total 2673.

Ligue du coin Dow

Concorde Auto (21 points)
Handicap 108, L. Marquis 350, G. Blier 426, Maurice Lachapelle 300, J.C. Marquis 609, L. Marchesseault 542, total 2335.

Pepsi Cola (29 points)
J.C. Pépin 396, A. Pépin 401, J.G. Beauregard 479, G. Pépin 479, R. Bélanger 564, total 2319.

Georges Brabant (24 points)
Handicap 6, R. Camirand 392, G. Loranger 331, A. Chagnon 403, A. Marchesseault 569, C. Marchesseault 557, total 2258.

Fontaine fourrure (30 points)
Gérard Pépin 507, Marcel Lachapelle 349, Jacques Daigneault 365, André Marquis 483, Réjean Donais 622, total 2326.

Ligue Mixte Pétanque Molson

Albany Tétrault Inc. (26 points)
Mme L. Bernard 315, Mme Guilmaine 430, J. Patry 404, J.G. Villeneuve 372, A. Leclair 254, D. Raymond 412, handicap 36, total 2223.

Chaussures Vendôme (30 points)
Mme A. Leclair 465, Mme L. Côté 280, M. L. Bernard 384, M. J. Gélinas 354, M. G. Benoit 322, M. G. Beauregard 353, total 2159.

Laurent Daignault (18 points)
Mme M. Deslandes 213, Mme G. Beauregard 309, Mme J.M. Dion 323, J.-R. Guilmaine 307, F. Brodeur 460, J.R. Larocque 461, total 2073.

Imprimerie La Providence (22 points)
Mme J.P. Gadbois 408, Mme G. Benoit 229, J.M. Dion 359, Michel Deslandes 352, Gilbert Phaneuf 395, Marcel Boucher 525, handicap 60, total 2328.

Centre Notre-Dame

Super Marché Bonin (58 points)
Mme O. Charbonneau 205, M. Pierre Charbonneau 309, M. Richard Laperle 256, Mlle Danielle Charbonneau 329, M. Paul-Emile Saint-Onge 420, total 1519.

Taxi Maska (42 points)
Mme Pierrette Charbonneau 239, M. Michel Joly 349, M. Roger Laperle 339, Mlle Ginette Gaumont 219, M. Gilbert Charbonneau 343, total 1561.

Morel et Fils Scrap métal (38 points)
Mlle Louise Laliberté 270, Mme A.D. Charbonneau 303, Mme P.E. Saint-Onge 296, M. Denis Cyr 255, M. Jean-René Larocque 451, total 1590.

Boutique A.D. Charbonneau tailleur (38 points)
Mlle Francine Laliberté 236, Mme Roger Laperle 297, M. A.D. Charbonneau 221, M. H. Charbonneau 348, M. Jacques Saint-Onge 532, total 1634.

Ligue Molson Mixte

A	
Robert Leduc Nettoyeur	32
J' Lapres barbier	24
Irving oil	23
Gobeille & Brouillette	22
B	
Imprimerie La Providence	28
Ubald Lalime	28
Archambault autobus	20
Seven Up	15
C	
Léo Binette	28
Archambault T.V.	27
Les entreprises Gélinas	21
Edgewater Motel Old Orchard	20
D	
Joseph by the sea Old Orchard	29
Marché Métro Conrad Laliberté	26
Maska Skidoo	19
Restaurant Lussier	16
E	
Inter city autobus	31
Drummond Transit	29
Pharmacie Jean Gaucher	18
Yamaska automobile	17
F	
Gérard Hébert	29
C.T.M. autobus	28
Rôtisserie Parenteau	23
Avco Finance	16

Le moitié-moitié fut gagné cette semaine par René Gélinas, 1600 rue Guertin, Saint-Joseph.

Ligue Féminine Labatt

Laflamme Fourrures (28 points)
Dummy 384, Lucille Chabot 322, Rollande Lapointe 400, Margot Paradis 351, Claire Touchette 385, Yolande Lévesque 487, total 2329.

Salon Caty coiffures (20 points)
Handicap 27, Gilberte Phaneuf 322, Georgette Loiselle 345, Louisette Thibodeau 335, Jacqueline Létourneau 324, Cécile Champagne 386, Françoise Gervais 317, total 2056.

Coupons Jacqueline Inc. (18 points)
Handicap 72, Jeannette Maranda 342, Jacqueline Cloutier 303, Marie-Jeanne Huard 508, Huguette Deslandes 463, Lourette Cordeau 410, total 2441.

Annette Lefebvre (30 points)
Claire Laporte 401, Jeanne Bessette 344, Alice Tousignant 286, Jacqueline McCaughan 404, Jacqueline McCaughan 404, Claudette Therrien 371, Flo Santoire 411, total 2217.

Ligue Labatt Classe A

Classement

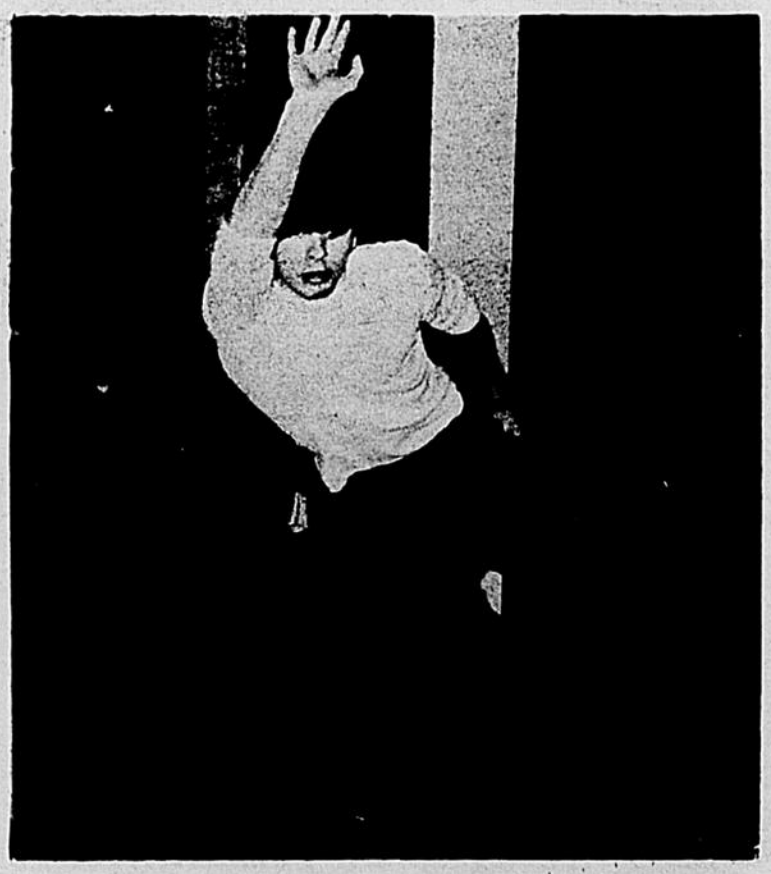
Paul Saint-Onge Inc.	30
R. Phaneuf Ent. const.	24
Marché Bonin enr.	23
Léo Binette enr.	21
Trans-Canada Shoes	20
Chez Réjean Nettoyeur	20
Centre de la couleur	20
G. Larivière meubles	18

Simples

P. Bouvier	257
R. Phaneuf	256
C. Daigneault	255
A. Voghel	255
J.-L. Seyer	252
A. Beaudoin	246
M. Pion	246

Triple

A. Voghel	673
A. Girouard	668
M.H. Lamoureux	666
G. Beaudoin Jr	640
P. Bouvier	632
A. Beaudoin	628
P. Allard	628



Robert Beauchemin : triple de 633 au salon Ste-Anne

tirage aide aux gaulois

Mme André Harnois de la rue Mondor à Saint-Hyacinthe est l'heureuse gagnante du $1 000 hebdomadaire du tirage aide aux Gaulois. Elle détenait le numéro 102821. Suit la liste des autres gagnants :

*Montre de la bijouterie Royale :
-119468 : M. Arthur Fleury de Sainte-Rosalie;
*$50 :
-11085 : Mlle Madeleine Flibotte de La Providence;
-96845 : Mme Stella Plante de Saint-Hyacinthe;
-102716 : M. Serge Létourneau de Sainte-Rosalie;
-100435 : M. Claude Deslauriers de Saint-Hyacinthe;
-115821 : Non réclamé.

soirée du club maska

Une soirée récréative organisée par le Club de chasse & pêche Maska Inc. de Saint-Hyacinthe se tiendra le 4 décembre à 20 h 30 à la salle de l'O.t.j. La Providence.

Conférence et films

Au programme de la soirée, on remarquera des films de même qu'une conférence sur la Faune du Canada. A cette occasion, il y aura le tirage d'un fusil semi-automatique Browning calibre 12.

Entrée gratuite

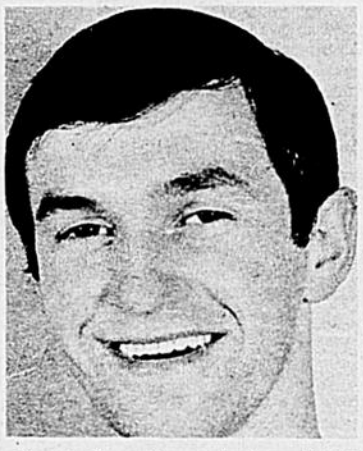
L'entrée est gratuite et nous invitons tous les membres et leurs amis à y assister.

Des faits des opinions

par yves chabot

Un peu de tout...

**Le Saint-Hyacinthe Junior B, occupe présentement le deuxième rang de la ligue Montréal Junior, deux points derrière les Cougars de Saint-Léonard et ce n'est pas par pure chance que les coéquipiers de Smiley Comtois sont installés là. L'effort collectif et surtout la combativité sont les raisons majeures des succès de l'équipe jusqu'ici. Dans le domaine des statistiques, il est bon de noter qu'à pareille date l'an dernier, le club local affichait un piètre record de 2 victoires, 13 revers et deux parties nulles, tandis que cette saison, la fiche des Maskoutains est de 9 victoires, 5 défaites et trois matches nuls pour 21 points. Du côté production offensive, nos juniors ont marqué 86 buts, soit une augmentation de 29 sur l'an passé. Défensivement parlant, nos porte-couleurs ont alloué 66 buts comparativement à 104 pour les 17 premières parties de la saison 1968-69.*



**J'ai eu l'occasion d'assister à la rencontre Sorel-Drummondville, deux équipes de la ligue Junior A du Québec, vendredi soir dernier et je crois sincèrement que le calibre de jeu est plus faible que l'an dernier. Toutefois, j'ai pu constater que le maskoutain Michel Archambeault, capitaine des Rangers, possédait un des lancers les plus puissants du circuit Lebel. Le junior A est vraiment populaire au Québec et je me demande bien s'il en serait ainsi, advenant le cas où Saint-Hyacinthe aurait une équipe dans ce circuit.*

**J'ai conversé récemment avec Jean-Louis Goyette, actuel capitaine des Castors de Cowansville et il me mentionnait que la ligue Sénior du Québec avait complètement perdu de son attrait depuis l'arrivée des clubs Saint-Hyacinthe et Granby. Les clubs Cowansville et Iberville ne peuvent rivaliser au point de vue monétaire Par exemple, au début de l'année, John Mentis pratiquait avec nous mais comme le salaire ne lui suffisait pas, il est parti. "Nous n'avons aucune ambition puisque chaque club, participera aux séries éliminatoires", termina le sympathique Jean-Louis Goyette.*

**Le jeune Claude Lemieux se pose comme un des candidats logiques au titre de meilleure recrue de la ligue Sénior du Québec. Il ne manque certainement pas de combativité et il demeure un des joueurs les plus populaires des Gaulois.*

**Guy Massicotte vient de quitter le journal de Montréal. Ce dernier était le journaliste attitré à la ligue Montréal Junior. Il était de passage à Saint-Hyacinthe dimanche dernier à l'occasion de la visite du Saint-Victor.*

**Le sympathique Jean-Marie Fontaine, publicitaire du Saint-Hyacinthe Junior, a attiré de nombreux regards lors du match de dimanche dernier et pour cause. Incidemment, ce dernier accomplit un travail remarquable comme publicitaire de cette équipe.*

**Notre concitoyen Denis Dejordy, des Black Hawks de Chicago, doit trouver le temps long ces temps-ci puisque Tony Esposito est tout simplement fantastique devant les ilets des Hawks. Sûrement, que Denis aura la chance de prouver sa réelle valeur d'ici peu. Ceci arrive à n'importe quel athlète mais il ne faut pas se décourager pour autant. Nul doute que Denis Déjordy mérite un meilleur sort.*

**Le gars le plus heureux à Saint-Hyacinthe actuellement est certainement le sympathique photographe Raymond Bélanger. Ses Rough Riders d'Ottawa sont de nouveau les champions du football canadien, club que j'avais choisi pour remporter la Coupe Grey.*

**Dame rumeur veut que Denis Smiley Comtois, actuel instructeur du Saint-Hyacinthe Junior, devienne l'an prochain le pilote des Ducs de Trois-Rivières, de la ligue Junior A du Québec.*

**Avec la partie d'hier soir (mardi), contre le Saint-Victor, le Saint-Hyacinthe Junior aura complété la première moitié de la campagne et une performance identique à celle de la première demi-saison, pourrait bien signifier un championnat pour le club local. Négligés des experts, les protégés de Smiley Comtois répèteront-ils l'exploit des incroyables Mets de New York. C'est ce que je souhaite de tout coeur. Ce serait-là, une récompense bien méritée pour les dirigeants maskoutains, qui se dévouent, spécifions-le, bénévolement.*

**A quand l'affiliation du Saint-Hyacinthe Junior et l'Association du hockey mineur de notre ville ? Serait-ce par rancune personnelle, que la chose n'est pas encore réalisée. Voyons messieurs, démontrez du sérieux dans votre affaire.*

**La compétence des arbitres en ce qui a trait à la ligue Montréal Junior, laisse à désirer. Il va falloir que les dirigeants de ce circuit prennent des procédures. Le salaire n'équivaut pas à la qualité, loin de là.*

rendement des gaulois

	B	A	T	Pu
G. Gosselin	07	20	27	15
N. Descôteaux	07	17	24	08
G. Black	04	18	22	14
G. Paquette	08	13	21	60
R. Guindon	10	09	19	08
G. Gratton	09	09	18	27
R. Picard	03	15	18	20
P. Lessard	08	09	17	09
R. Viens	09	07	16	02
C. Lemieux	10	04	14	45
D. Greffard	06	05	11	08
C. Goulet	01	10	11	25
J. Fauteux	03	02	05	02
J.C. Marcotte	00	05	05	14
R. Vincent	01	02	03	12
J.G. Ross	00	01	01	14
C. Cyr	00	00	00	02

rendement du junior

(au 30 novembre 1969)

	PJ	B	A	P	Pu
C. Saint-Sauveur	17	28	17	45	42
A. Richer	17	12	17	29	15
A. Laplante	17	12	14	26	104
J. Joyal	17	07	10	17	22
G. Bessette	17	02	10	12	10
A. Vigeant	17	03	07	10	21
J. Martin	11	06	03	09	16
M. Frappier	08	03	05	08	00
C. Désautels	12	03	05	08	17
R. Audet	17	01	07	08	10
R. Racine	10	01	07	08	26
G. Levasseur	17	03	03	06	11
M. Marquis	15	02	04	06	65
Y. Perreault	13	01	04	05	14
J. Abbott	13	01	03	04	26
S. Gosselin	17	00	02	02	26
R. Parenteau	17	00	01	01	04
R. Fournier	04	00	00	00	02

René Parenteau moyenne de 3.64
Daniel Comtois moyenne de 4.00

Simplicity

W500 LESSIVEUSE AUTOMATIQUE A UNE VITESSE COMMANDES A PRESSE-BOUTONS

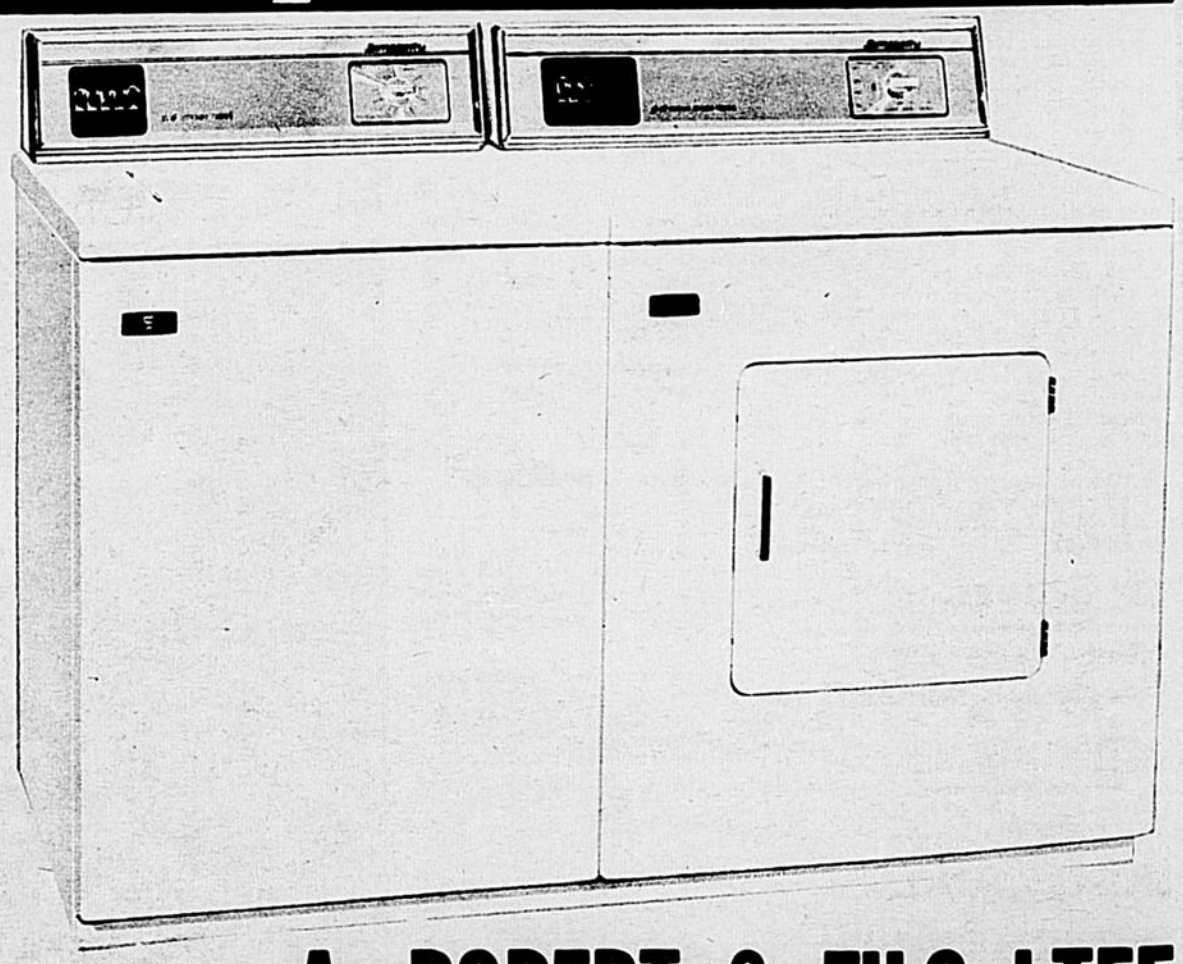
Un modèle économique muni par commandes de trois cycles — normal, infroissable et prélavage.
Un clavier presse-boutons offre le choix entre trois températures de lessive et deux températures de rinçage.
Dessus et couvercle en porcelaine de longue durée.
Le reste de la machine est fait d'acier phosphaté recouvert d'une couche d'impression anticorrosive EPON avec finition en émail acrylique recuit, de très bel aspect; capacité 12 lbs.; rinçage par débordement; montage sur roulements à billes jumelés; panneau arrière incliné; solenoides extra robustes; moteur ⅓ H.P. extra robuste.
S'accouple aux sécheuses D500 et D525
Garantie: 2 ans.

D500 MODELE ECONOMIQUE—CARACTERISTIQUES DELUXE

Commandes deux cycles — normal et infroissable. Les presse-boutons vous offrent un choix varié de températures de séchage; chaude, moyenne et en particulier le cycle à basse température SIMPLICITY convenant à tous les tissus.Grand tambour en acier galvanisé, d'une capacité de 24 lbs.; porte de sûreté; filtre géant, élément de chauffage "rayon de soleil"; garantie de 2 ans; dessus en porcelaine émaillée; électrique ou au gaz.

S'accouple à toutes les laveuses automatiques W500 et W525 (S).

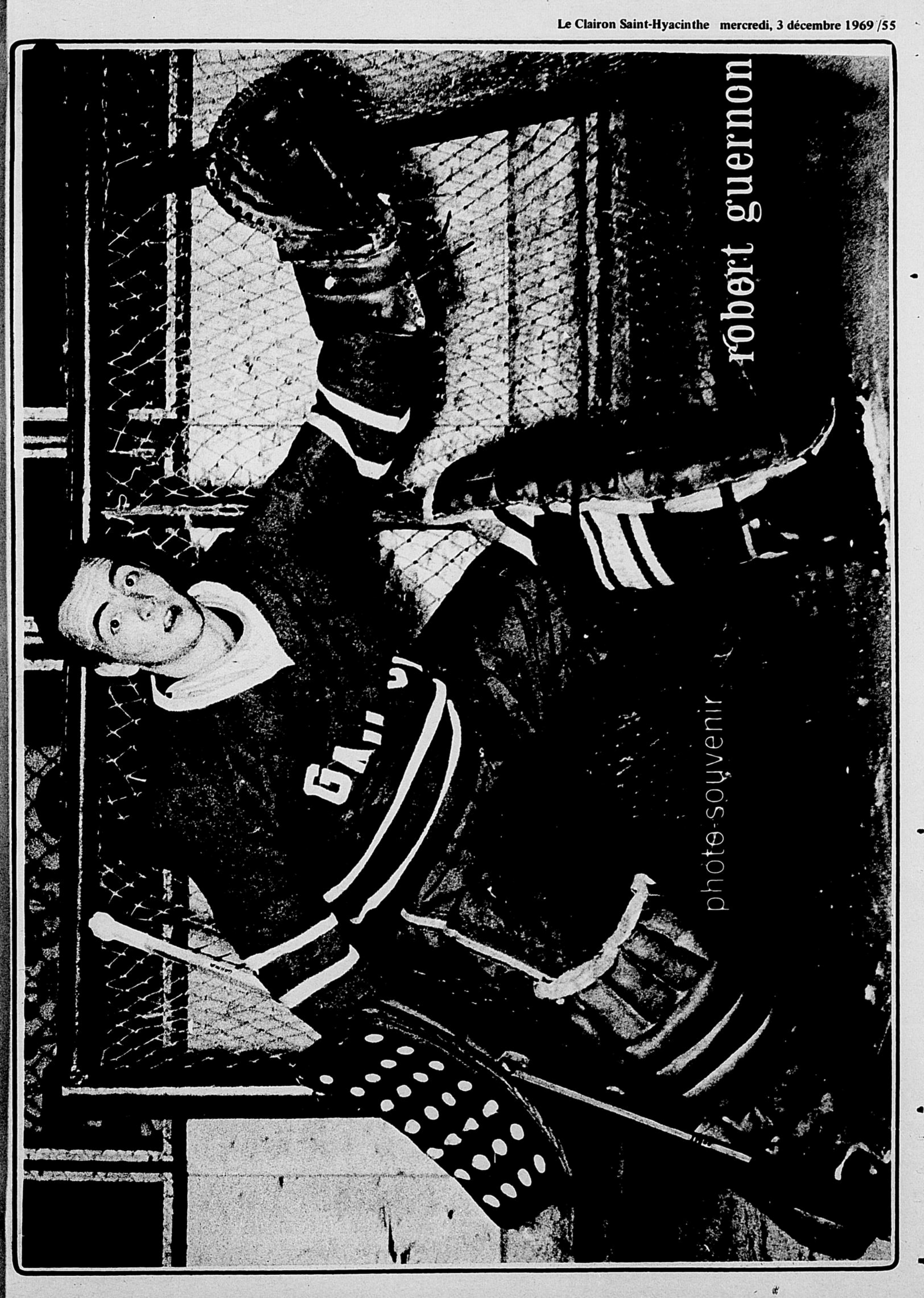
D500G Model à gaz — disponible au gaz naturel où propane.



A. ROBERT & FILS LTEE

AMEUBLEMENT COMPLET, ACCESSOIRES ELECTRIQUES, TELEVISIONS, TAPIS, PRELARTS.

590 de la Concorde St-Hyacinthe Tél 774-4787 773-9[illegible]5



robert guernon

photo-souvenir

VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE

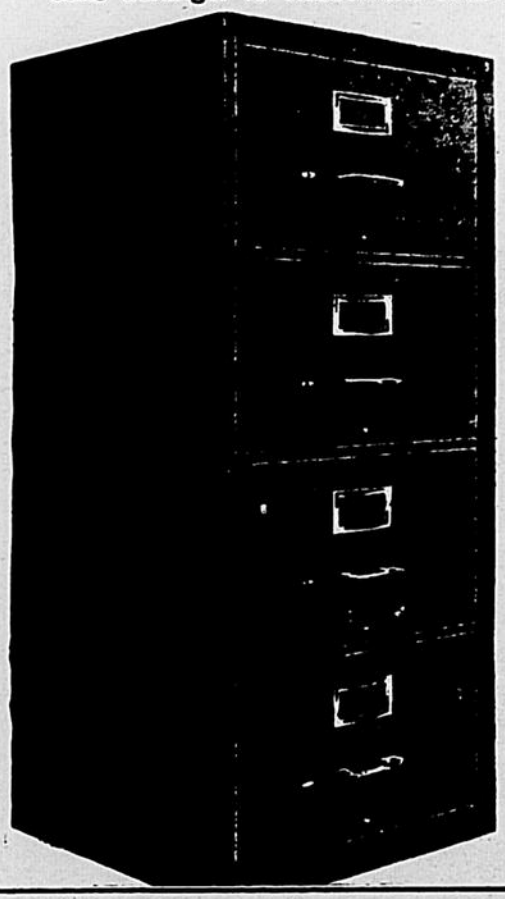
A L'OCCASION DE LA PÉRIODE DES FÊTES

"Comprehensive"

Classeur latéral

POUR BIEN COMMENCER L'ANNEE UN BON SYSTEME DE CLASSEMENT VOUS EST NECESSAIRE.

La **"Comprehensive"** est le résultat d'une étude minutieuse des exigences modernes de l'ameublement de bureau.
Classification rapide, méthodique, consultation instantanée de tout dossier sans déranger le classement antérieur.



classeur GIBRALTAR

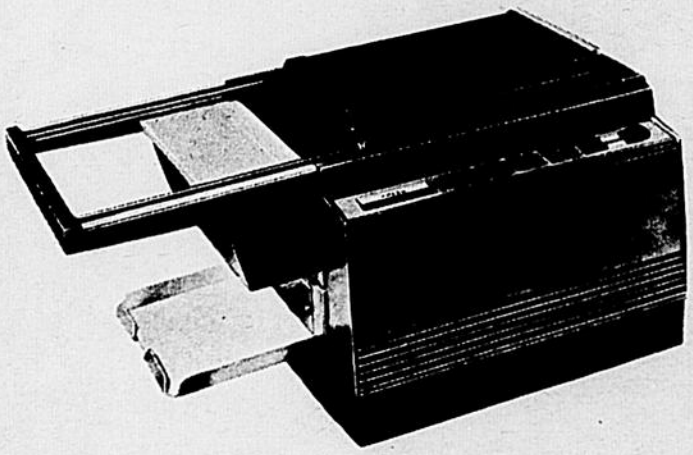
Tiroirs glissant sur 10 coussinets à billes avec bras de rallonge en acier fait de 14 et 16 jauge.

Nous pouvons vous faire profiter d'une réduction allant jusqu'à **40%** sur les classeurs latéraux ou conventionnels présentement en magasin.

PROFITEZ DE CETTE OFFRE LIMITEE

APECO
LE SUPER-STAT

travaille comme une grande machine à copier
realisant des milliers de dollars d'économie



copie tout, toujours

élimine le coût trop élevé des copies

copies sèches fidèles à 100%

n'importe qui peut le faire fonctionner

léger

compact

portatif

un million de copies garanti

Location pour aussi peu que $20.00 par mois

PENSEZ LETOURNEAU, PENSEZ TOUJOURS NOUVEAU

A L'AVANT GARDE DANS LE PROGRÈS

TÉL 773-8419